BIBLIOTHEQUE DE LA
LEGISLATURE DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC
HOTEL DU
GOUVERNEMENT
16 SEPT. 68-98B
QUEBEC, P.Q.

DIMA[illegible]HE PROCHAIN À ST-JUSTIN

Les Meubles de St-Barthélemy inaugureront officiellement leurs nouveaux locaux

L'écho de Louiseville
ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

Jeudi, 7 septembre 1967. — 46e année — No 43 — Louiseville, P.Q. MEMBRE ABC

Présence de plusieurs invités de marque

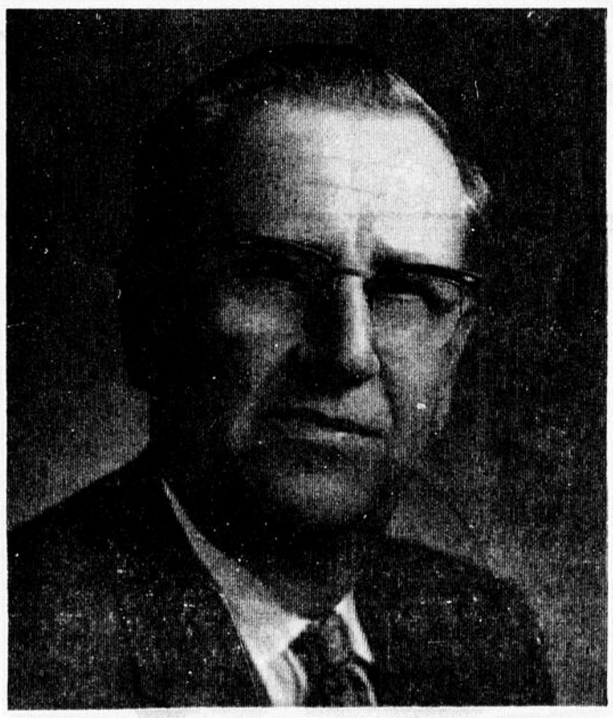
Plus de six cents personnes assisteront à cet événement

Dimanche prochain, le 10 septembre, à 3 heures de l'après-midi, aura lieu à St-Justin, l'inauguration officielle des nouveaux locaux de "LES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE". La cérémonie sera sous la présidence de l'Honorable Claude Gosselin, ministre des Terres et Forêts dans le Cabinet provincial et de l'Honorable Rémi Paul, député du Comté de Maskinongé et président de l'Assemblée Législative. C'est l'abbé Léonide Joinville, curé de St-Justin, qui procédera à la bénédiction de la nouvelle bâtisse.

Pour tous les invités, il y aura visite de l'usine en opération, cocktail et buffet froid, après quoi suivront les allocutions de circonstance.

On prévoit que plus de 600 personnes assisteront à cet événement d'envergure.

Les directeurs des Meubles de St-Barthélemy Ltée sont au nombre de quatre. Il s'agit de M. Lucien Prud'homme, président-fondateur et gérant-général, M. J.-H. Davis, vice-président, gérant de la production et des ventes, M. Lionel Boilard, secrétaire et M. Wellie Boilard.



M. LUCIEN PRUD'HOMME

Le président-fondateur des Meubles de Saint-Barthélemy Ltée, M. Lucien Prud'homme est né à Lachine, le 27 juin 1908. Sa jeunesse et son adolescence s'écoulèrent à Ville St-Pierre où il poursuivit ses études primaires et secondaires. Après ses études, tout en travaillant, il suivit différents cours afin de se spécialiser en plusieurs matières.

Il obtint son premier emploi chez Consumer Glass où il passa trois ans et pendant les quatre années qui suivirent, il fut au service de Building Products. Quelques années avant la guerre, il entra au service de R.C.A. Victor comme contremaître et organisateur de départements. Son stage avec cette compagnie devait durer 12 ans, après quoi on le retrouve à Sorel chez Cournoyer & Frères, manufacturiers de meubles. Après un an à cette firme, il fonde à St-Barthélemy, LES MEUBLES DE ST-BARTHELEMY ENR. en 1947, en compagnie de Lionel et Wellie Boilard. L'incorporation de la compagnie sous la raison sociale actuelle se fit le 26 février 1948.

(suite à la page 3)

INVITÉS D'HONNEUR



Hon. Claude Gosselin



Hon. Rémi Paul



Jean Béliveau

Parmi les invités d'honneur à l'inauguration officielles des nouveaux locaux des Meubles de St-Barthélemy Ltée à St-Justin, nous relevons les noms de l'Hon. Claude Gosselin, ministre des Terres et Forêts, l'Hon. Rémi Paul, c.r., président de l'Assemblée Législative, et Jean Béliveau, populaire joueur du club de hockey Canadien, ami de M. Lucien Prud'homme.

LES DIRECTEURS

Le vice-président



M. J.-H. DAVIS

M. Jim Davis, vice-président, gérant de la production et des ventes, est né à Montréal le 6 novembre 1914. Il étudia dans la Métropole et à St. John, N.-B.

(suite à la page 7)



WELLIE BOILARD



LIONEL BOILARD

Les frères Lionel et Wellie Boilard sont tous deux nés à St-Bernard de Dorchester, Wellie le 6 octobre 1912 et Lionel le 3 octobre 1922.

Tous deux travaillèrent dans divers ateliers de menuiserie avant de devenir co-fondateurs de cette compagnie.

Wellie Boilard est marié à Fernande Lemyre de St-Justin et est le père d'un fils, René, âgé de 4 ans et demi.

Lionel Boilard est marié à Carmen Paquin de St-Léon depuis le 13 juillet 1957 et n'a pas d'enfant.

Meilleurs Voeux de Succès!

SÉCHOIRS PRÉFABRIQUÉES
MOORE CANADA

MOORE DRY KILN CO. OF CANADA LTD.

USINES A

BRAMPTON, ONT., RICHMOND, C.B., NORTH PORTLAND, OREGON

BUREAU DE VENTE

415 BOURKE AVE, DORVAL, P.Q. TEL. 636-4077

SYSTÈME DE PROTECTION
CONTRES LES INCENDIES
POUR TOUS GENRES
DE PRORIÉTÉS.

Depuis plus d'un demi-siècle, notre société tient la première place grâce à l'esthétique, le génie, l'installation et l'entretien des systèmes approuvés de détection, d'alarme, de contrôle et d'extinction de feux.

Systèmes à risques ordinaires et systèmes à risques spéciaux
Société entièrement canadienne.

Automatic Sprinkler
COMPANY (1964) LIMITED

7000 JEANNE MANCE TÉL. 276-3641
MONTREAL 15, TÉLEX 01-20240

OTTAWA TORONTO WINNIPEG CALGARY
EDMONTON VANCOUVER

VOEUX DE SUCCÈS AUX MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

avec **Coke** MARQUE DÉPOSÉE
y a d'la **joie!**

BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement

HERVÉ LAFONTAINE LTÉE

Embouteilleurs autorisés de **COCA-COLA**
sous contrat avec Coca-Cola Ltée

881, BOUL. ST-ALEXANDRE LOUISEVILLE

UN SOUVENIR ÉMOUVANT...

Quinze ans déjà...



La photo ci-dessus a été prise en février 1952, lors de la bénédiction de l'usine des Meubles de St-Barthélemy Ltée à St-Justin. On reconnaît de gauche à droite, MM. Lionel Boilard, Lucien Prud'homme, Wellie Boilard, Me Jos. Langlois, alors député fédéral et le Chanoine Donat Grimard, ex-curé de St-Justin.

Les Meubles...

suite de la page 1

En 1950, un groupe de citoyens de St-Justin, ayant à leur tête le maire de l'époque, M. Albert Clément et le notaire Jos. Langlois offraient à la direction de cette usine de construire un local assez vaste pour leur permettre de prendre l'expansion désirée. Dès que le projet fut accepté de part et d'autres, un comité industriel fut mis sur pied à St-Justin et en moins d'un mois, on recueillait quelque $65,000 pour construire la première bâtisse dans laquelle la production devait officiellement débuter en janvier 1952. Cette construction initiale voyait son espace tripler en quelques années par suite de quelques agrandissements.

Le 12 avril dernier, un incendie ravageait de fond en comble l'usine et détruisait les machineries tout en causant des dommages évalués à plus d'un million de dollars.

De son lit d'hôpital à Québec, dès qu'il fut informé de la tragédie, M. Prud'homme affirma qu'il reconstruirait le plus tôt possible à des dimensions plus vastes. Le soir même du sinistre, il se faisait reconduire à St-Justin afin de mettre de l'avant ses projets pour que l'usine renaisse le plus tôt possible de ses cendres. Il fit preuve d'une détermination à toute épreuve. Là où la tâche se serait avérée insurmontable pour plusieurs, elle ne découragea pas Lucien Prud'homme qui ne s'avoue jamais vaincu.

Durant la période qui s'est écoulée entre l'incendie et la reprise de la production, les employés ont touché leur plein salaire sans perdre une heure.

M. Prud'homme a toujours été l'âme dirigeante de la compagnie, laquelle a connu de multiples succès depuis sa fondation il y a vingt ans. Homme d'affaire averti, travailleur infatigable, il a su diriger sa barque avec un doigté remarquable. La nouvelle usine aura une superficie de quelque 80,000 pieds et emploie présentement environ 150 personnes et ce nombre serait incessamment majoré.

Depuis 1952, on peut dire que cette industrie a contribué pour une large part à rehausser le niveau économique de Saint-Justin puisque quelque millions de dollars ont été payés en salaires.

En 1936, il épousait Yvonne Charlebois, laquelle décédait en juin 1945. Un peu plus tard, il épousait Laurette Imbeault.

Elu par acclamation maire de St-Justin en 1965, il fut réélu de la même façon en mai 1967. De plus, il fut membre du Comité Paritaire de l'Industrie du Meuble durant plusieurs années.

D'une générosité remarquable, M. Prud'homme où l'industrie qu'il dirige ont fait des dons substantiels à plusieurs organismes.

Quand on lui demande quels sont ses sports préférés, il nous répond en souriant : "Prendre des poissons à la pêche et . . . aux dominos. Dans les deux cas, ses victimes seraient nombreuses.

**SI LE PASSÉ EST GARANT DE L'AVENIR,
LES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE
DEVRAIENT CONNAITRE D'ÉCLATANTS
SUCCÈS AU COURS DE LA
PROCHAINE DÉCADE.**

SAINT-JUSTIN: 227-2382 – MONTREAL: 849-9244
RT-20380
BRISSETTE
TRANSPORT LTÉE
SAINT-JUSTIN

Brissette Transport Ltée

TRANSPORT GÉNÉRAL

LIONEL BRISSETTE, président

CLAUDE BRISSETTE, sec.-trés.

Entrepôt à Montréal, 221, de la Commune

**TÉL. : MONTREAL 849-9244
ST-JUSTIN 227-2382**

NOUS NOUS JOIGNONS À TOUTE LA POPULATION DE ST-JUSTIN POUR OFFRIR NOS FÉLICITATIONS LES PLUS SINCÈRES ET NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS AUX MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE ET À SON DYNAMIQUE PRÉSIDENT, MONSIEUR LUCIEN PRUD'HOMME.

NOUS SOUHAITONS QU'IL PUISSE POURSUIVRE ENCORE LONGTEMPS L'OEUVRE QU'IL A ENTREPRISE ET SOMMES HEUREUX DE PARTICIPER AVEC LUI AU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE CETTE RÉGION DU QUÉBEC POUR LEQUEL IL A TANT CONTRIBUÉ.

P. ROY & FILS LTÉE

ASSURANCES GENERALES

2450 EST, RUE BEAUBIEN, MONTRÉAL 35, Qué.

FÉLICITATIONS ET BON SUCCÈS

LA COMPAGNIE EAGLE LUMBER

LIMITÉE

MARCHAND DE BOIS FRANC

6235 BOULEVARD SAINT-LAURENT,

MONTRÉAL 10, P.Q.

Félicitations et nos meilleurs voeux aux directeurs des Meubles de Saint-Barthélemy Ltée, de St-Justin à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle usine.

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.

OF CANADA, LIMITED

Félicitations et voeux de succès aux Meubles de St-Barthélemy Ltée
Nous avons exécuté les travaux de déblaiement et de terrassement

ANDRÉ CLÉMENT

BULLDOZER — SABLE — TERRASSEMENT

TEL. 227-4478 **ST-JUSTIN**

Nos meilleurs voeux à M. Lucien Prud'Homme et à ses collaborateurs

Restaurant FLAMINGO

(Laurent Lambert, prop.)

Visitez notre Salon-Bar la Québecoise

265 ST-LAURENT — LOUISEVILLE — 228-2990

Les premiers employés de l'entreprise



Le groupe d'employés des Meubles de St-Barthélemy vers 1950. De ce nombre qui a été plus que quadruplé depuis, une douzaine de ces ouvriers des premières heures sont encore au poste, preuve de la stabilité de l'emploi.



Alphonse Cloutier

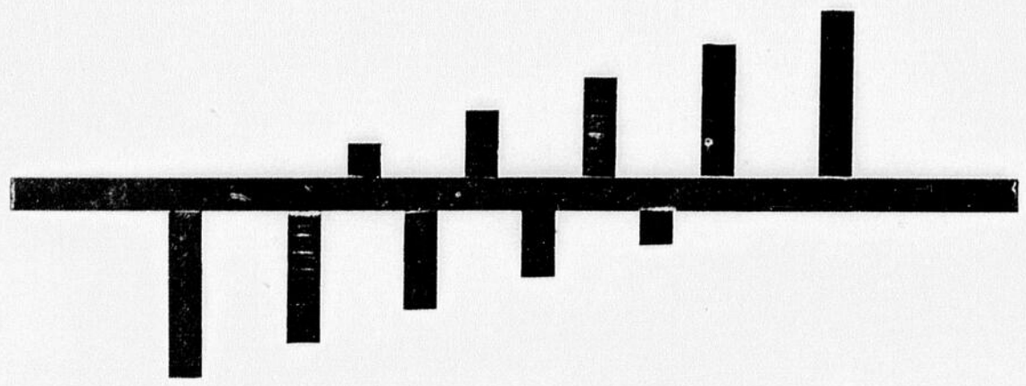
NOUS SOMMES HONORÉS D'AVOIR
ÉTÉ CHOISIS COMME CONTRACTEUR
GÉNÉRAL POUR LA NOUVELLE BÂTISSE.
NOS MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS À
MONSIEUR LUCIEN PRUD'HOMME,
PRÉSIDENT-FONDATEUR, ET À SES
SES COLLABORATEURS POUR L'AVENIR.

ALPHONSE CLOUTIER

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

980, NOTRE-DAME SUD LOUISEVILLE TEL. 228-2470

Avec nos compliments



Alliance Advertising & Applied Arts Inc.

CONSEILLERS PUBLICITAIRES

2215 PLYMOUTH GROVE MONTRÉAL, P.Q.

Voeux de succès!

IL NOUS EST TOUJOURS
TRÈS AGRÉABLE DE
TRANSIGER AVEC UNE
INDUSTRIE AUSSI PROGRES-
SIVE QUE LES MEUBLES
DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

MARCEL GUILLEMETTE

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

MEMBRE DE LA CORPORATION DES ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

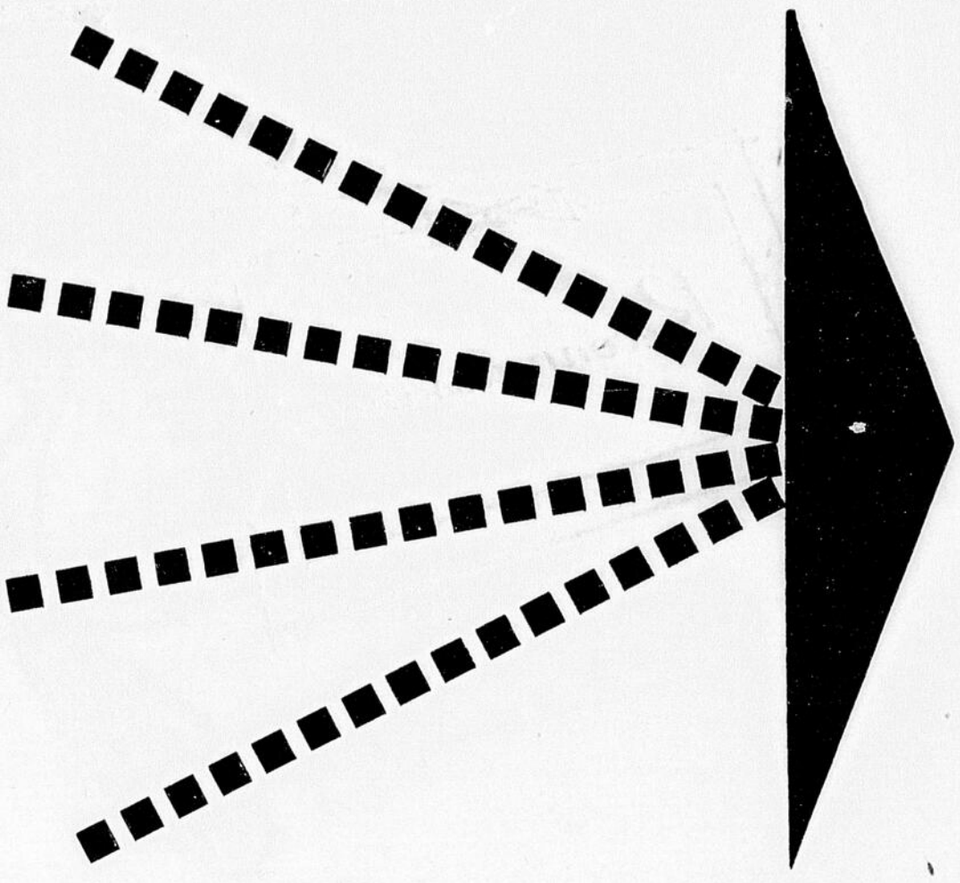
TEL. 296-3351 YAMACHICHE

L'écho de Louiseville

grâce aux illustrations des pages qui suivent, vous invite à une visite industrielle aux ateliers

de

St. Barthelemy Furniture Ltd.
Les Meubles de St-Barthélemy Ltée



FÉLICITATIONS À LA DIRECTION DE
LES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE
POUR SA BELLE RÉUSSITE DANS LE PASSÉ
ET NOS MEILLEURS SOUHAITS POUR L'AVENIR.

CIMENTS MASKI LTÉE

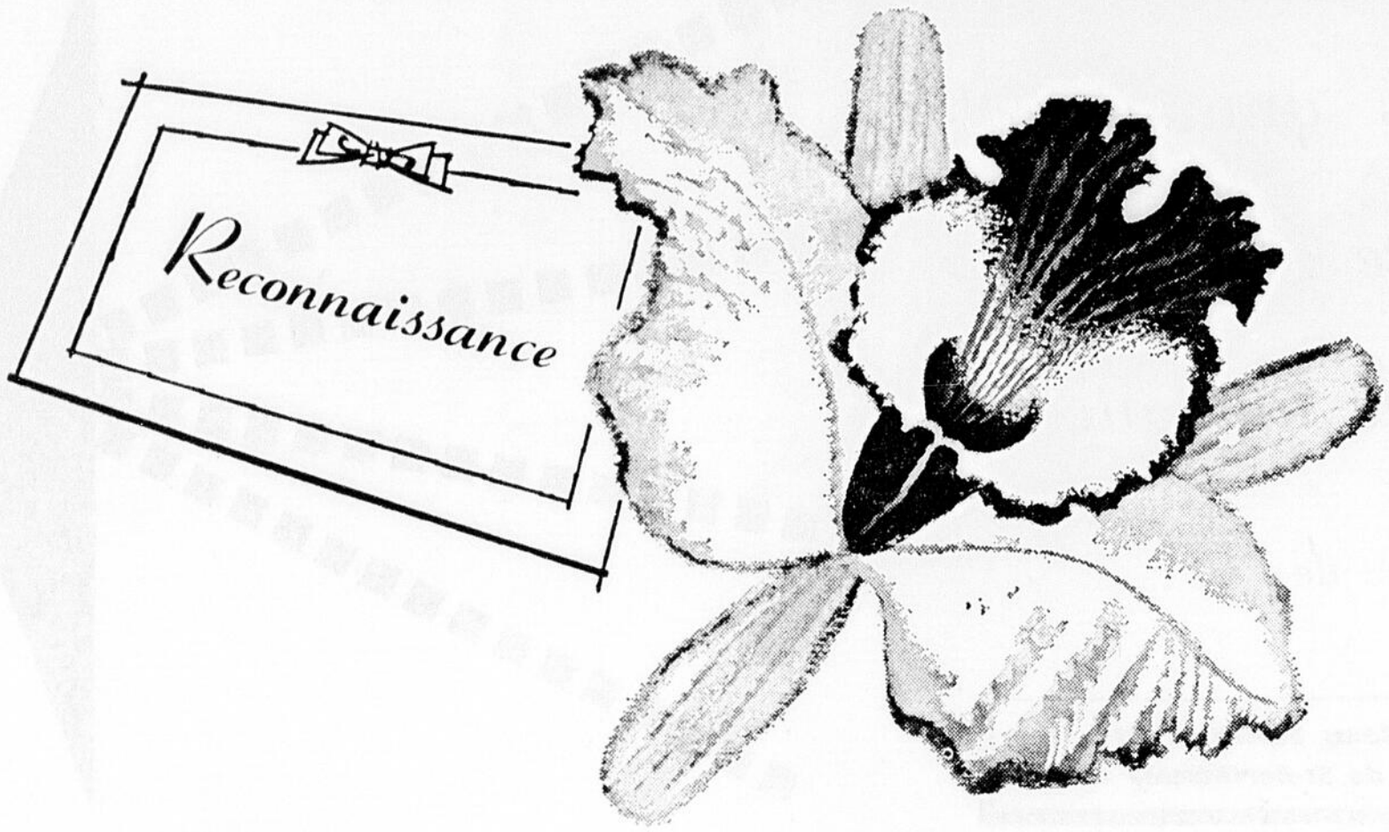
BÉTON PRÉPARÉ

RAYMOND BELLEMARE, GÉRANT

Tél. 228-5354 **LOUISEVILLE**

TRIBUT D'HOMMAGE DE L
DES EMPLOYES D

St. Barthelemy Furniture Ltd.
Les Meubles de St-Barthélemy Ltée



Nous sommes heureu
coopération et la compréhe
me, président, et la directio
Ltée ont toujours manifesté

Nous désirons leur e
pour tout ce qu'ils ont fait
culièrement au cours de la
tre du 12 avril et la reprise
nos meilleurs voeux pour l'a

En tout temps, ils pour
tière collaboration.

LES EMPLOYÉS DU BUREAU:

JEAN CHAUVEAU
CHARLEMAGNE BARIL
ROSAIRE RICARD
PIERRE BEAUCAGE
RÉAL PLANTE
HENRI HOULE
VALÉRIE LATERREUR

LES EMPLOYÉS DE LA PRODUCTION:

GÉRARD FAFARD
ÉMILIEN PICOTTE
GEORGES-ALBERT PELCHAT
DENIS GAGNON
JÉRÔME THIBODEAU
PLACIDE DUFRESNE
YVES CARPENTIER
CLAUDE CASAUBON
VIATEUR MASSON
JOSEPH LAQUERRE
MARCEL BISSONNETTE
GASTON-A. CLÉMENT
BERTRAND GABOURY
ANDRÉ PLANTE
BERTRAND BOULAY
GAÉTAN SAVOIE
MARCEL DUPUIS
RENÉ ROUISSE
LÉO FLEURY
HENRI-PAUL BASTIEN
MAURICE LEFEBVRE
RÉGIS FAFARD
JOSEPH VINCENT
GILLES CLÉMENT
GUY ROCHETTE
JACQUES ELLIOTT
YVON THIBODEAU
GILLES CHEVALIER
FERNAND DRAINVILLE
ROBERT BOIVIN
GRATIEN BELLEMARE
JACQUES-AIMÉ CARTIER
ROSAIRE LAURENT
DENIS GABOURY
GÉRARD PLANTE
HENRI ST-ANTOINE
EUGÈNE LAMBERT
RÉAL CASAUBON
GERMAIN BLAIS
ERNEST FAFARD
ROGER BRISSETTE
DENIS LADOUCEUR
OVILA LATERREUR
MAURICE TOUPIN
MICHEL MARCHAND
YVON BÉRARD
GÉRARD DESAULNIERS
ALAIN DUPUIS
ROGER LAFRENIÈRE
JEAN-MARIE CLÉMENT
GÉRALD BASTIEN
ADÉLARD TRUDEL
FÉLIX SYLVESTRE
TREFFLÉ BELLEMARE
CLÉMENT CLÉMENT
JUSTIN MASSON
ARTHUR GABOURY
MAURICE BÉRARD
MICHEL LAFRENIÈRE
PIERRE LAFRENIÈRE
RENÉ FLEURY
GILLES DAUPHINAIS
CLAUDE MARCHAND
JEAN-PAUL LEFEBVRE
GILLES PÉPIN
JEAN-SERGE LADOUCEUR
JEAN-YVES LAFRENIÈRE
BERTRAND LACOURSIÈRE
JEAN-MARIE LEBRUN
JEAN-PIERRE BOULANGER
ANDRÉ BOIVIN
YVON TRANCHEMONTAGNE
HENRI LEFEBVRE
MARIO SYLVESTRE
MICHEL SYLVESTRE
GÉRALD VILANDRE
JEAN-CLAUDE DRAINVILLE
ADRIEN BASTIEN
MARIUS BOULAY
ROGER BELLEMARE
LOUIS LANDRY
ALBERT GARIÉPY
RÉGIS LEMAY
LIONEL DAUPHINAIS
RICHARD FRAPPIER
LÉO LAFONTAINE
RÉAL DIAMOND
ROSAIRE LEBLANC
ARMAND PICOTTE
JACQUES PICOTTE
JULES PICOTTE
JEAN-GUY LESSARD
FRANÇOIS LAFRENIÈRE
CLAUDE DEMONTIGNY
DENIS LAJOIE

LA PART DE

s heureux de souligner publiquement la compréhension que M. Lucien Prud'hom- a direction des Meubles de St-Barthélemy manifestées à notre égard.

ns leur exprimer notre reconnaissance s ont fait pour nous dans le passé, parti- urs de la période écoulée entre le désas- a reprise de la production et leur offrons x pour l'avenir.

s, ils pourront compter sur notre plus en- .

SYLVAIN PICHARDIE
CLAUDE-H. CLÉMENT
MICHEL L'HEUREUX
ROGER CARUFEL
ROGER DOUCET
GASTON BELLEMARE
JACQUES ROY
ALAIN DAUPHINAIS
RÉMI GAGNON
ROSAIRE CROISETIÈRE
RAOUL GABOURY
HERVÉ BISSONNETTE
ISIDORE THIBODEAU
JEAN LAMOUREUX
ALBANI CHÊNEVERT
MAGLOIRE BÉLAND
RÉJEAN PÉPIN
CLAUDE ALLARD
ARTHUR PLANTE
PIERRE BELLEMARE
ROBERT DOUCET
PACIFIQUE BERNÈCHE
EDGAR GAGNON
EUGÈNE JACQUES
FLORENT DUPUIS
UBALD GABOURY
GAÉTAN FAFARD
FERDINAND LETENDRE
GABRIEL-B. GAGNON
GILLES LAFRENIÈRE
LÉO DUPUIS
JEAN-PAUL BÉLAND
WELLIE BERNÈCHE
HORACE LAFRENIÈRE
ARMAND GERVAIS
ÉMILE DECARUFEL

Conscients de l'essor économique apporté à Saint-Justin par "Les Meubles de Saint-Barthélemy Ltée" nous nous devons d'offrir nos meilleurs voeux de succès à cette entreprise de chez-nous.

W.H. Gagné & fils Ltée
IMPRIMEURS

J.-Ernest Gagné, président
Antonin Gagné, vice-président
Claude Gagné, secrétaire

TÉL. 227-2212 ST-JUSTIN

MEILLEURS VOEUX DE SUCCES !

ALBERT BARIL

EXCAVATION

Spécialité : Creusage de cave — Terrassement
Transport de sable — Gravier

Tél. : 228-4207 — 221 St-Jacques — Louiseville, P.Q.

Nos souhaits les meilleurs !

Dominion Belting & Machinery Co.

J. C. G. Benoit, prop.

6542 Boulevard St-Laurent — Tél. 274-2539 — MONTREAL, P.Q.

NOS HOMMAGES

J.-P. RUEL INC.

Manufacturier de couteaux, outils,
et scies au carbure ou acier H.S.S.

C.P. 37, TEL. : 839-8204 (Code 418) ST-ROMUALD

NOS MEILLEURS VOEUX !

PAUL LACOURSE

Ferronneries, Vitres, Peintures, Vernis
Accessoires pour plomberie et électricité
Bicycles C-C-M

97, St-Laurent — MASKINONGE, P.Q. — Tél. 227-4555

FELICITATIONS !

BIRCHWOOD MFG. CO.

ST-CHARLES-DE-MANDEVILLE CTE BERTHIER

Nos meilleurs souhaits pour un avenir encore plus prometteur à l'adresse des "Meubles de St-Barthélemy Ltée"

CLÉMENT TRANSPORT Inc.

TRANSPORT GENERAL

ST-BARTHELEMY 885-3977
MONTREAL 321-3780

FELICITATIONS ET MEILLEURS
VOEUX DE SUCCES !

GARAGE B. BELLEMARE

REPARATIONS GENERALES

AGENT "SUPERTEST"

ST-JUSTIN TEL. 227-4983

Bon succès aux Meubles de St-Barthélemy Ltée, et à son dynamique président.

LÉO PÂQNET

Menuiserie générale — Manufacturier de fenêtres de tous genres
Matériaux de construction — Peinture "Pittsburgh"

ST-JUSTIN, Cté Maskinongé Tél. 227-4942

Félicitations et que la réussite
des Meubles de St-Barthélemy Ltée
soit un exemple pour tous !

NAPOLÉON CASAUBON

BOIS DE CONSTRUCTION

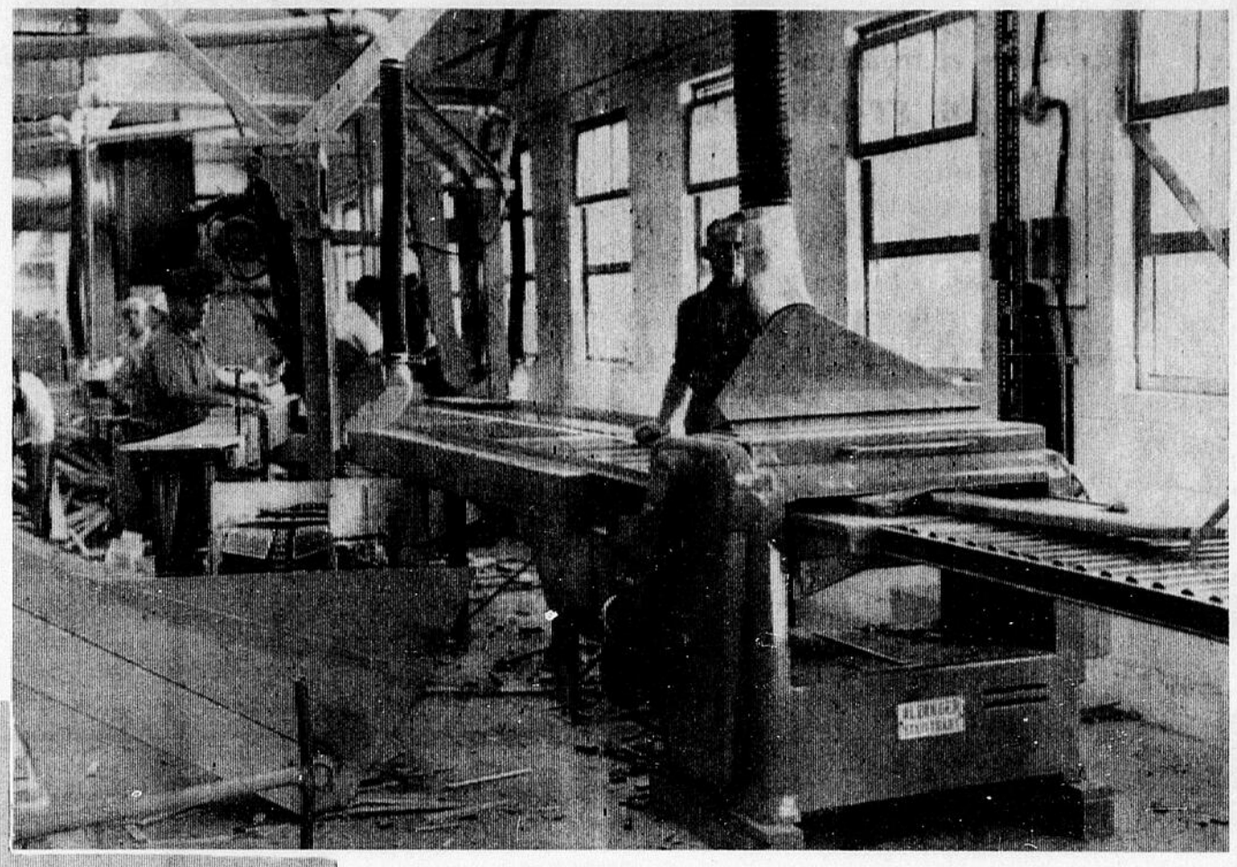
ST-EDOUARD Cté Maskinongé, P.Q.

Sincères félicitations et meilleurs voeux de succès aux Meubles de St-Barthélemy Limitée.

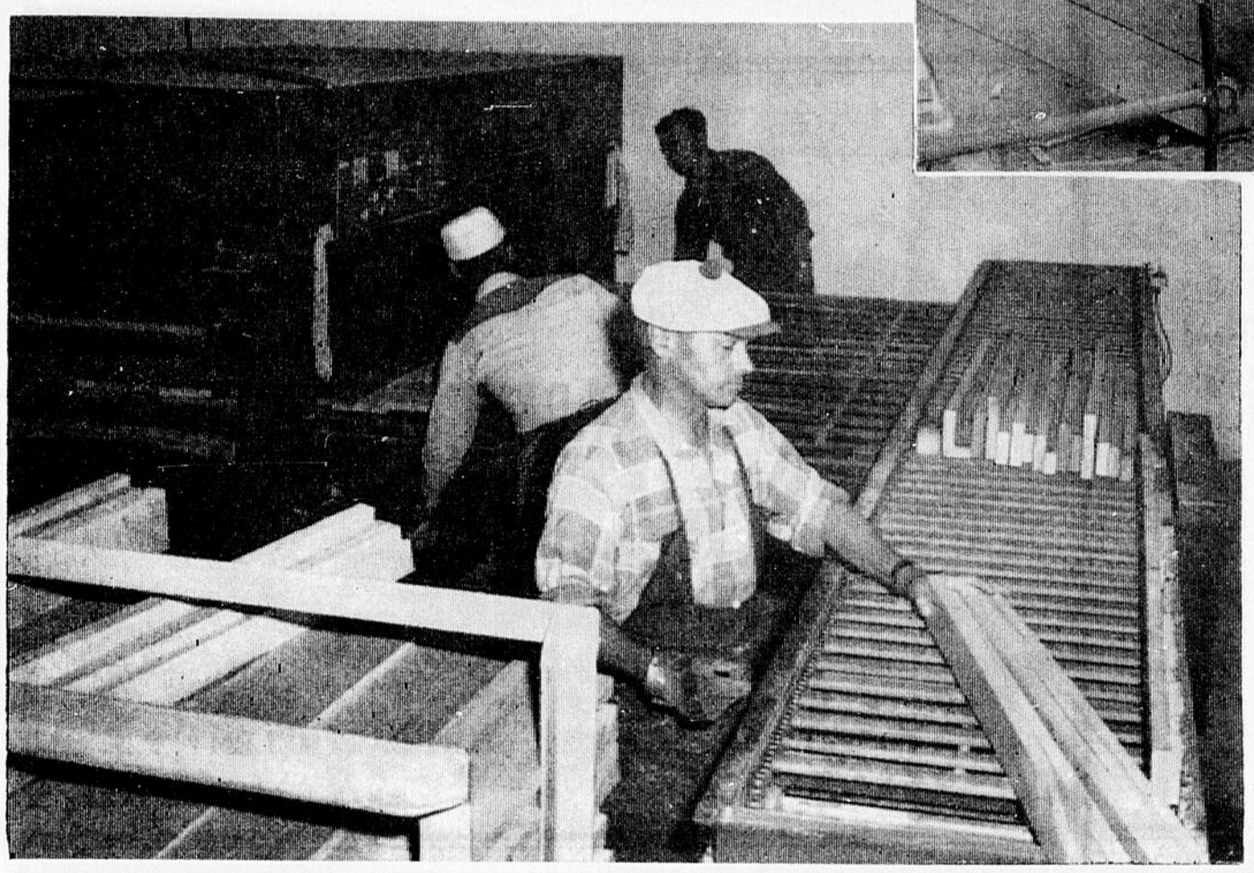
Louiseville Générale Entreprise Enrg.

Paul-Emile Caron, prop.
Structure d'acier — Atelier mécanique
Equipement de marine

141 — 1ère Ave. Caron — Tél. 228-2619 — LOUISEVILLE



La préparation du bois.



Le collage des panneaux se fait sur une colleuse électronique en diverses grandeurs.

Le vice-président...

(suite de la 1ère page)

En 1933, il était de retour à Montréal et occupa différents postes de confiance avec la Maison Eaton durant plus de 17 ans et fit des stages de 4 ans et demi chez Kilgour et Rippler-Silig. Il est à l'emploi des Meubles de St-Barthélemy Ltée depuis le 17 octobre 1960 et s'avère un précieux collaborateur.

Marié il y a 26 ans à Eunice Bunn, il est le père de deux enfants : Craig, représentant des Meubles de St-Barthélemy pour le Nord de l'Ontario et une partie de l'Ouest du Québec, et Nancy-Lynn, mariée à Bryan Stevenson, avocat de Calgary.

Félicitations aux
Meubles de St-Barthélemy Ltée
et souhaits de succès continus.

SIMONDS
CANADA SAW CO. LTD.

GRANBY,
QUÉBEC

SCIES — MEULES D'EMERI — LIMES
COUTEAUX MÉCANIQUES

Félicitations et meilleurs voeux aux
MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

JOS. ST-AMANT & FILS LTÉE

EXPLOITATIONS FORESTIERES ET SCIERIE

TEL. 365-6188 — 295 RUE LE BOURDAIS — ST-TITE, Qué.

COMPLIMENTS DE

J. J. Peladeau

INTERPROVINCIAL LUMBER CO. INC.

3448 RUE PEEL — CH. 203 MONTREAL, P.Q.

Téléphone : 842-9865 - 66

AVEC NOS HOMMAGES !

FRED. POLIQUIN LTÉE

GROSSISTES — CONCESSIONNAIRES

Matériaux de plomberie — Chauffage et d'industrie

Tuyau — Raccords — Soupapes

725, rue Bonaventure — Trois-Rivières, P.Q. — Case Postale 305

COMPLIMENTS DE :

CARRIÈRE DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

Usines à St-Barthélemy et Berthier

CASE POSTALE 218 ST-BARTHELEMY, P.Q.

Les Meubles de St-Barthélemy Ltée
méritent toute notre admiration
devant leur réussite et leur progrès constant.

ST. MAURICE HARDWOOD DRYING
CO. LTD.

J. E. Rivard, président
G. Génois, gérant

Commerçantde bois de sciage

Spécialités : Merisier et Pin blanc

Garneau Jonction, P. Qué. Tél. : 538-2380

FELICITATIONS !

COMPLIMENTS DE

CANADA SAND PAPERS LIMITED

4970 PLACE DE LA SAVANE, MONTREAL 9, Qué.

FELICITATIONS !

PUBLICITÉ GILLES Enr.

Jean Bruneau, prop.

Calendriers — Cadeaux — Décalques

Spécialités publicitaires — Formes continues — Livrets de comptoir

141, Massicotte — Cap-de-la-Madeleine — Tél. 374-5815

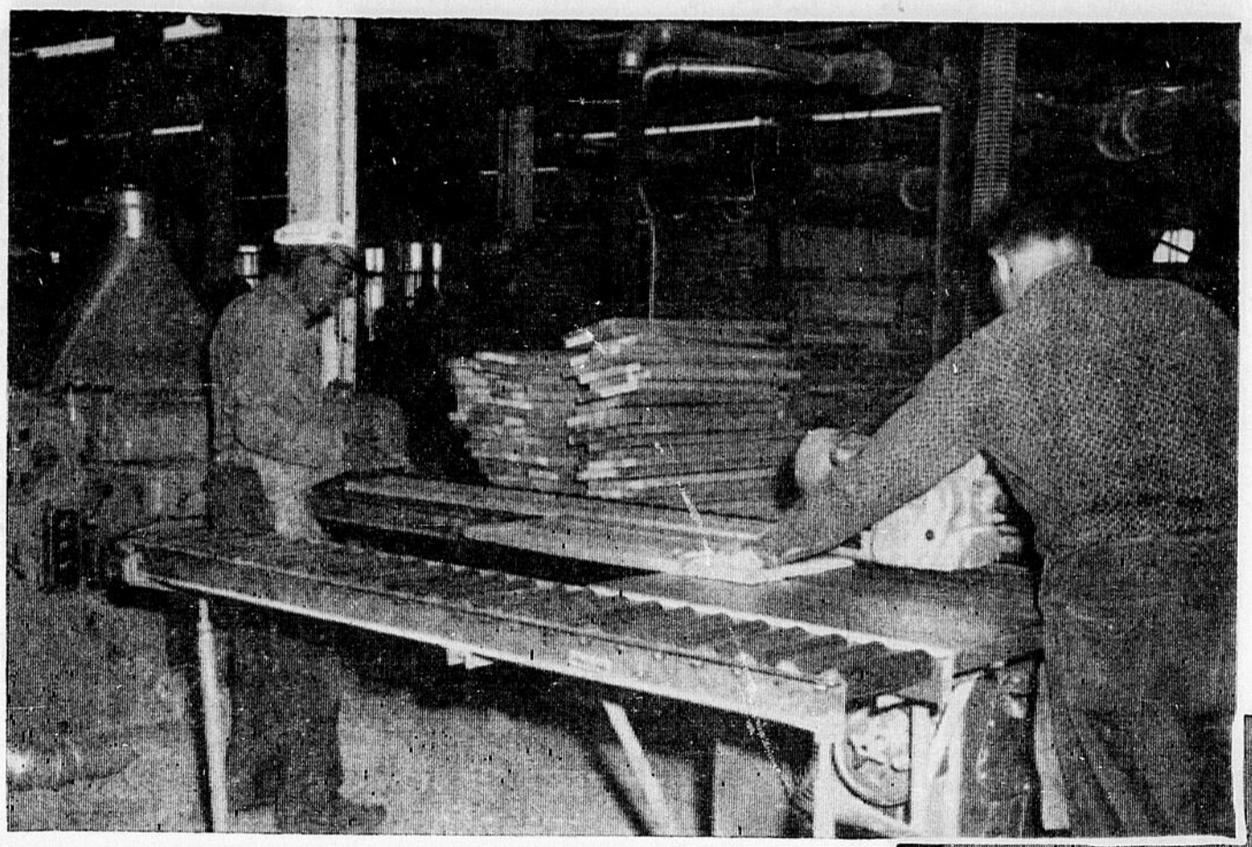
Nos meilleurs voeux de succès aux
Meubles de St-Barthélemy Ltée

RÉJEAN GAGNON

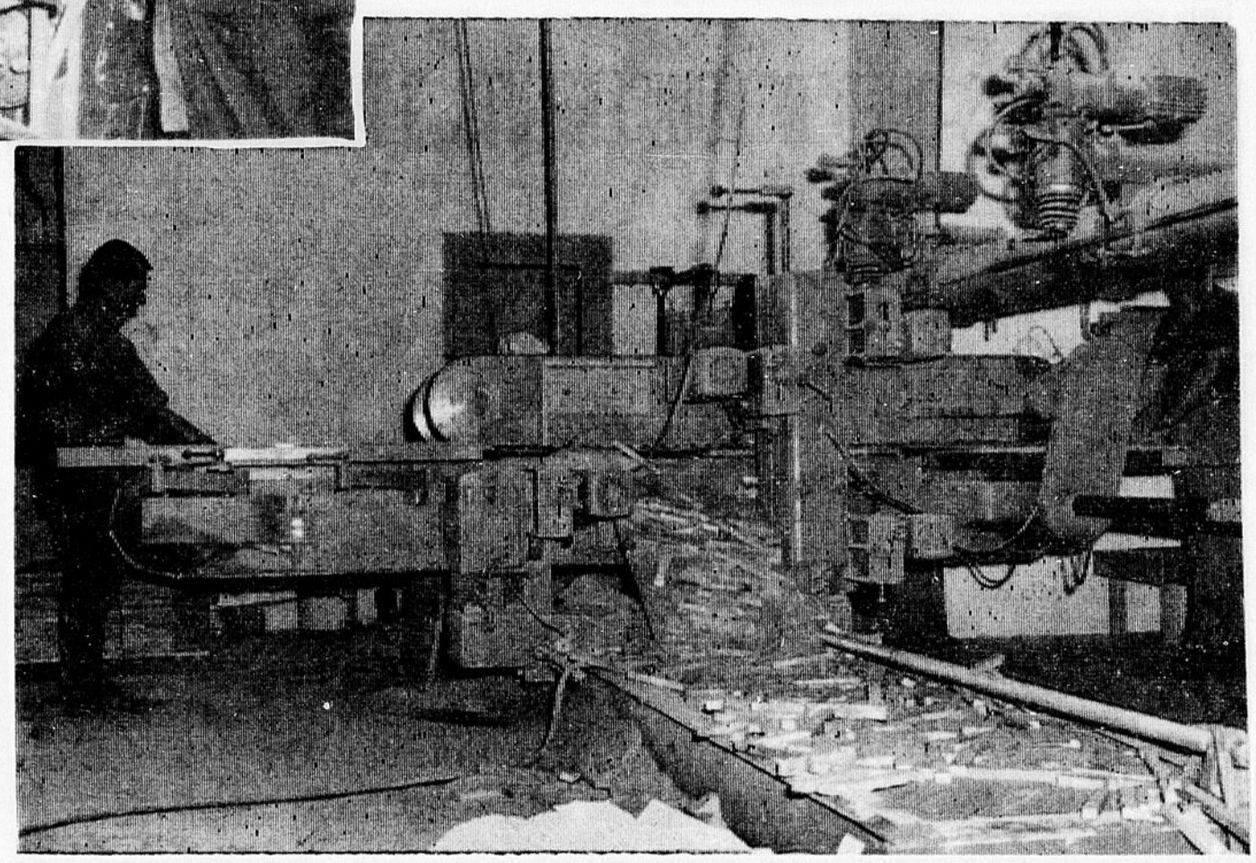
Représentant
LA METROPOLITAINE
Compagnie d'Assurance-Vie

Tél. 227-2379 — MASKINONGE





Les panneaux sont taillés et tirés d'épaisseur.



Les panneaux sont taillés des deux côtés à la fois. Cette machine peut également faire simultanément ou presque trois opérations.

FÉLICITATIONS !
AUX
MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE
et à son distingué président-fondateur
M. Lucien Prud'Homme.

Nous nous spécialisons dans la préparation de bois à plancher, le bois de sciage pour manufactures de meubles, surtout dans le merisier, l'érable et parqueterie. SÉCHOIRS À BOIS.

GROLEAU INC.

TÉL. 30 **STE-THÈCLE**

Avec les compliments.

TRANS-QUÉBEC ÉQUIPEMENTS LTÉE

"TOUT POUR L'INDUSTRIE"

2800 RTE MARIE VICTORIN **TRACY, Qué.**

TEL. : 742-2764 **MTL DIR. 861-2113**

Voeux de succès !

J. GROLEAU & FILS LTÉE

BOIS DE PULPE ET DE SCIAGE

ST-ROCH-DE-MÉKINAC

FÉLICITATIONS ET VOEUX DE SUCCÈS AUX
MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

Librairie MORIN inc.

EQUIPEMENT DE BUREAU

MACHINES A ECRIRE *ROYAL*

CALCULATRICES VICTOR

397 BOUL. STE-MADELEINE **TEL. 378-4841**

CAP DE LA MADELEINE

NOUS FÉLICITONS

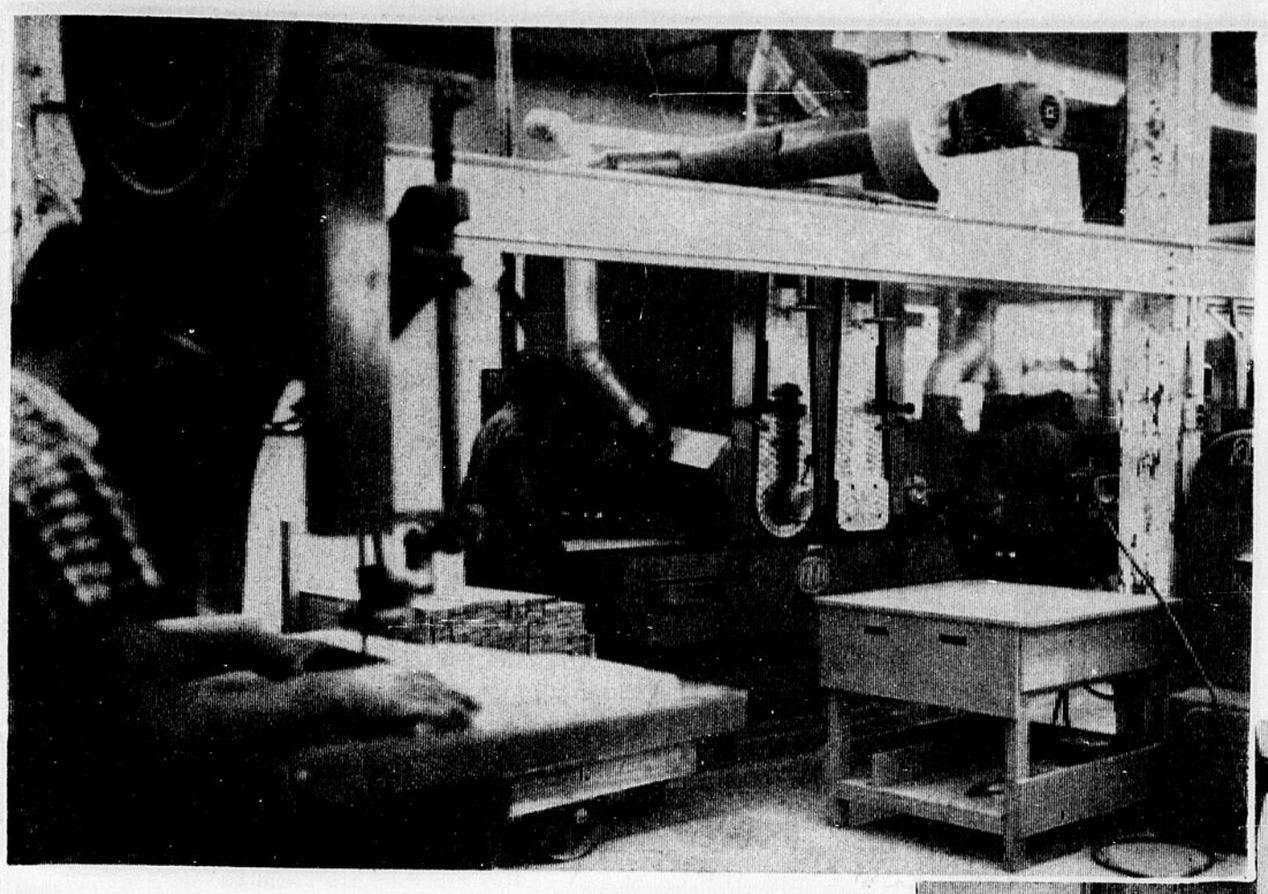
LES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

À L'OCCASION

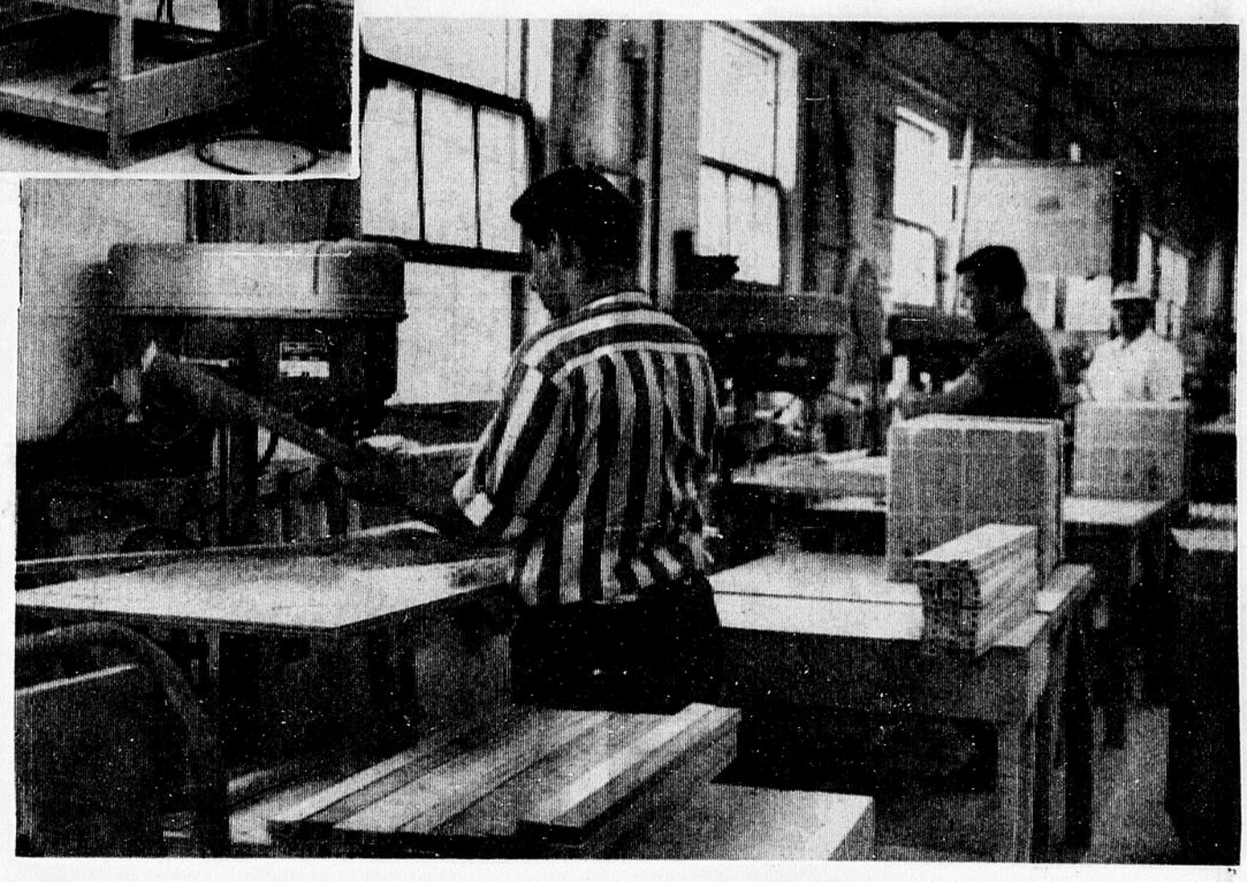
DE L'OUVERTURE

DE LEUR NOUVELLE USINE

BATHURST CONTAINERS
LIMITED



Le ponçage à la machine ou le sablage à l'aide d'une machine automatique.



Le département de la perforation.

Nos félicitations et voeux de succès
à M. LUCIEN PRUD'HOMME
et aux directeurs
des Meubles de St-Barthélemy Ltée
à l'occasion de l'inauguration
des nouveaux locaux.

HÔTEL FEUILLE D'ÉRABLE

SALLE DE RÉCEPTIONS, LICENCE

DANSE AVEC ORCHESTRE TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE.

STE-ANGELE-DE-PREMONT TEL. 268-9911

VOEUX DE SUCCÈS !

BELLERIVE VENEER & PLYWOODS LTD.

PLACAGE BELLERIVE LTÉE

Lionel E. Lépine, M.L., Gérant

MONT-LAURIER CTÉ LABELLE

"NE VOUS DEMANDEZ PAS CE QUE VOTRE
PAYS PEUT FAIRE POUR VOUS ;
DEMANDEZ-VOUS PLUTÔT CE QUE VOUS
POUVEZ FAIRE POUR VOTRE PAYS."
John F. Kenendy

SINCÈRES FÉLICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX À M. LUCIEN PRUD'HOMME, PRÉSIDENT ET GÉRANT GÉNÉRAL, À SES ASSOCIÉS AINSI QU'À SON PERSONNEL, À L'OCCASION DE L'INAUGURATION DE LA MODERNE ET SPACIEUSE USINE DE MEUBLES ST-BARTHÉLEMY LTÉE.

NOUS SOMMES FIERS D'ETRE LES FOURNISSEURS RÉGULIERS DES PRODUITS DE FINITION.

Laurentide Chemicals Inc.

SHAWINIGAN-SUD, P.Q.

GABRIEL BUISSON,
Président.

Nous sommes fiers de posséder

dans notre localité,

une industrie aussi florissante que

St. Barthelemy Furniture Ltd.
Les Meubles de St-Barthélemy Ltée

et tenons à transmettre nos

meilleurs voeux à la direction

La Municipalité de Saint-Justin

LUCIEN PRUD'HOMME, MAIRE

CONSEILLERS :

LOUIS-JULES PHILIBERT — **MAURICE LEFEBVRE**

LEONARD LAFRENIERE — **DENIS GAGNON**

GAETAN SAVOIE — **DENIS LAJOIE**

PAUL-EMILE MASSON, Sec.-Trés.

La Commission Scolaire de Saint-Justin

CLAUDE GAGNÉ
Président

MARCEL FRANCOEUR — **HUBERT MANDEVILLE**

GÉRARD MARCHAND — **GÉRARD PLANTE**
Commissaires

ROLAND BELLEMARE
Secrétaire-Trésorier

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS À LA CIE LES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LIMITÉE DE ST-JUSTIN, À L'OCCASION DE L'INAUGURATION OFFICIELLE DES NOUVEAUX LOCAUX DE SON USINE.

NOS VOEUX S'ADRESSENT AUSSI À SES DIRECTEURS ET PARTICULIÈREMENT À SON PRÉSIDENT DYNAMIQUE, M. LUCIEN PRUD'HOMME.

La Banque Provinciale du Canada

VOTRE PARTENAIRE

SUCCURSALE DE ST-BARTHÉLEMY

ANDRÉ DUFOUR, GÉRANT

Chaleureuses félicitations!

398 NOTRE-DAME
JOLIETTE

TÉLS. 756-8066
MTL. 861-4593

LIBRAIRIE RENÉ MARTIN INC.

- ARTICLES DE BUREAU
- VOLUMES — DISQUES
- ARTICLES — MANUELS SCOLAIRES
- JOUETS

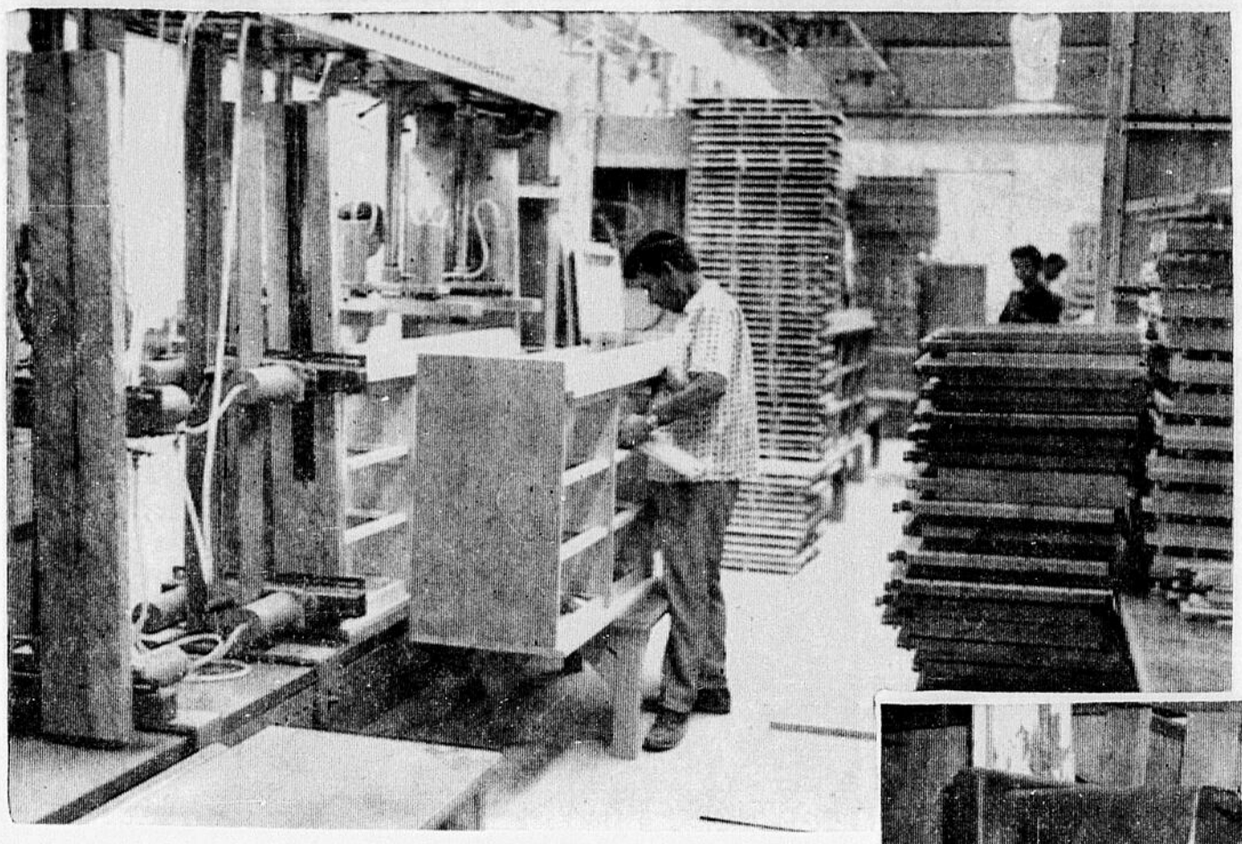
552 DELANAUDIÈRE
JOLIETTE

TÉL. : 756-8250
Montréal : 861-4593

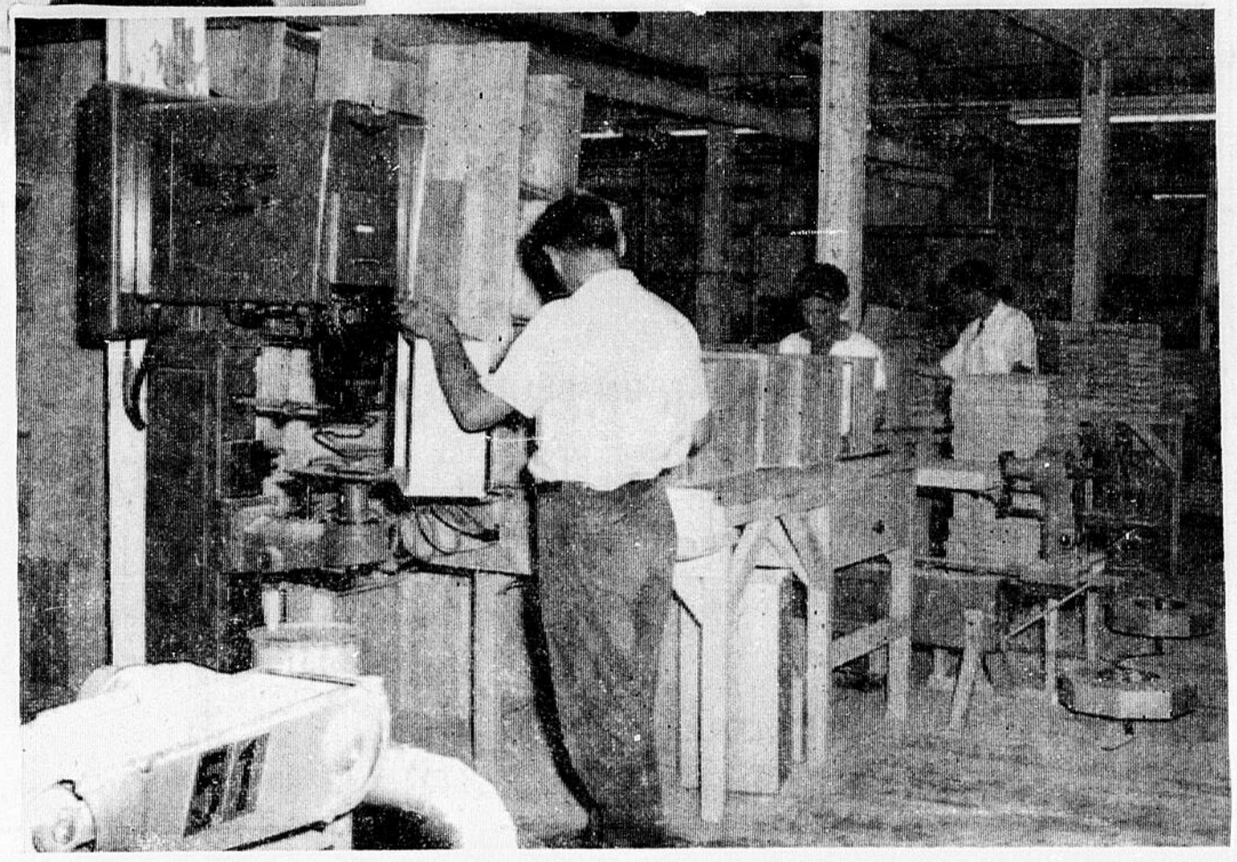
Les Équipements de BUREAU MARTIN Inc.

JACQUES MARTIN, C.A.
ADMINISTRATEUR

- AMEUBLEMENT
- MACHINERIE DE BUREAU
- SERVICE DE RÉPARATIONS



L'assemblage
des
meubles.



L'assemblage
des
tiroirs.

Félicitations et Meilleurs Voeux de succès
aux MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE

Consolidated Plywood Corporation

MONTRÉAL
8530 - 8e AVE.,
ST-MICHEL, P.Q.

725-9321

QUÉBEC
1435 PROVINCIALE
QUÉBEC, P.Q.

681-7791

NOUS SOMMES FOURNISSEURS POUR TOUTES SORTES DE
PANNEAUX À L'INDUSTRIE DU MEUBLE DEPUIS 15 ANS.

NOUS NOUS JOIGNONS AUX NOMBREUX FOURNISSEURS DES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE POUR LEUR TRANSMETTRE NOS MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DE L'INAUGURATION OFFICIELLE DES NOUVEAUX LOCAUX.

ROGER FOREST INC.

TRAVAIL DE MÉTAL EN FEUILLE

2404, VIMONT TÉL. 254-9431

MONTRÉAL

FOREST TUBE INC.

(DIVISION DE ROGER FOREST INC.)

DISTRIBUTEURS DE TOUS GENRES

DE TUYAUX FLEXIBLES

3555, BOUL. MÉTROPOLITAIN TÉL. 729-3255

MONTRÉAL

NOTRE MAISON S'ENORGUEILLIT D'AVOIR ÉTÉ CHOISIE POUR FOURNIR LES MATÉRIAUX NÉCESSAIRES À LA CONSTRUCTION DES NOUVEAUX LOCAUX DES MEUBLES DE ST-BARTHÉLEMY LTÉE, UNE INDUSTRIE QUI FAIT HONNEUR À NOTRE RÉGION.

R. DUCHESNE & FILS LTÉE

MANUFACTURIERS DE TÔLE GAUFRÉE,

PORTES ET CHASSIS

MATÉRIAUX ET BOIS DE CONSTRUCTION

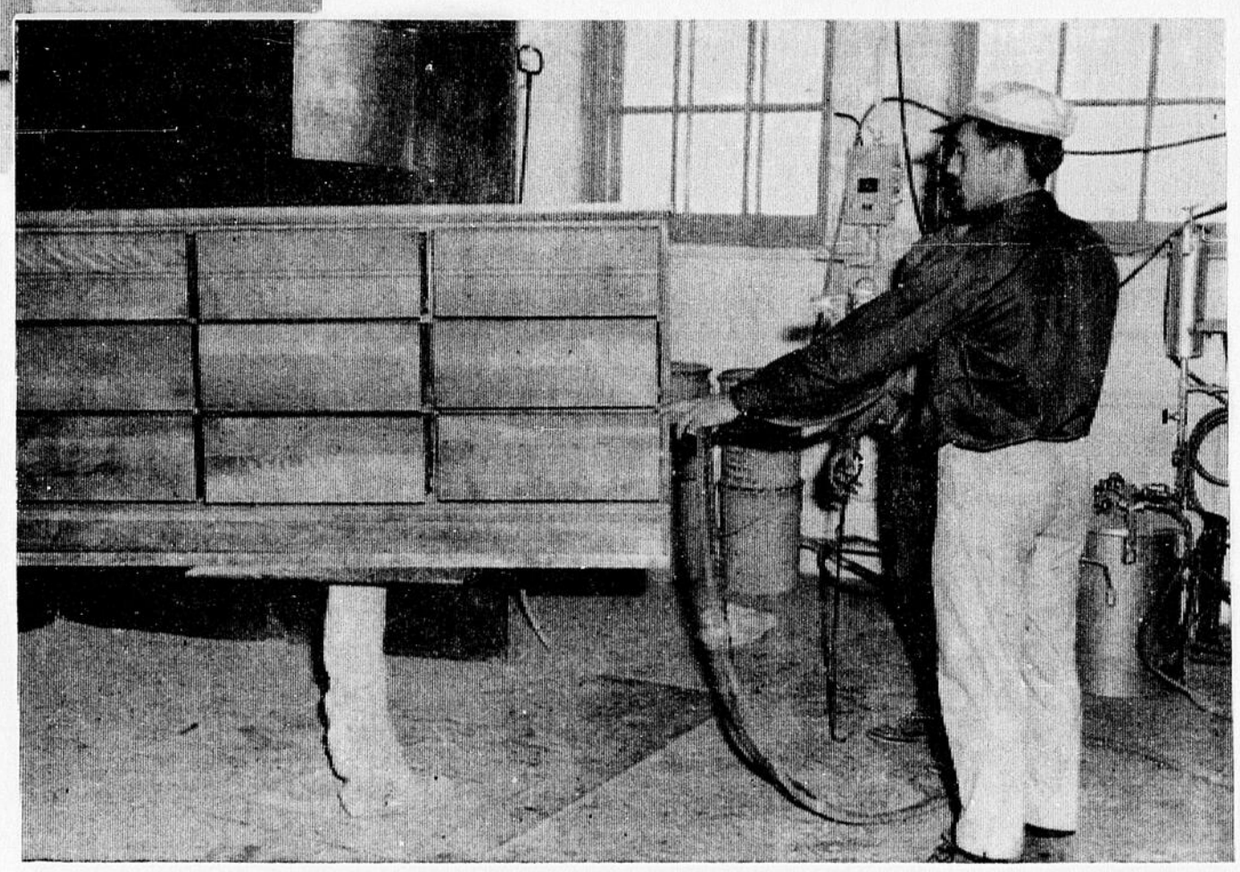
Tél. Région de Louiseville

228-5454

YAMACHICHE



La dernière touche avant que le meuble soit dirigé vers l'atelier de peinture.



Un peintre
à l'oeuvre

Félicitations aux

Meubles de St-Barthélemy Ltée

MIROIRS Laurier LTÉE
GLASS LIMITED
Laurier Station, P. Qué.

MIROIRS DE TOUS GENRES

SPÉCIALITÉ : MIROIRS POUR MANUFACTURIERS DE MEUBLES

LAURIER STATION, QUÉ. TEL. : BUREAU 71, MANUFACTURE 77W

Nos Hommages

Avec la population de St-Justin, nous nous réjouissons de voir cette magnifique manufacture de meubles renaître de ses cendres et nous apparaître encore plus grande et plus moderne que jamais, malgré la dure épreuve qui l'avait frappée.

Nos plus sincères félicitations et nos meilleurs voeux de succès à son dynamique Président, M. Lucien Prud'Homme et aux dévoués directeurs des Meubles de St-Barthélemy Limitée.

CLÉMENT & FRÈRE LIMITÉE

A. CLEMENT, prés.

LOUISEVILLE, P.Q.

NOUS NOUS FAISONS UN DEVOIR DE RENDRE HOMMAGE A CETTE INDUSTRIE QUI A CONTRIBUÉ LARGEMENT À RELEVER LE NIVEAU ÉCONOMIQUE DE NOTRE PAROISSE.

MEILLEURS VOEUX DE SUCCÈS À CETTE FLORISSANTE ENTREPRISE DE CHEZ-NOUS !

LES PRODUITS LAITIERS LESSARD INC.

FABRICATION DE BEURRE, FROMAGE, POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ PAR ATOMISATION (spray)

LIONEL LESSARD, président
GERARD LAJOIE, vice-président
MME LIONEL LESSARD, secrétaire

TEL. : 227-2060 **ST-JUSTIN**

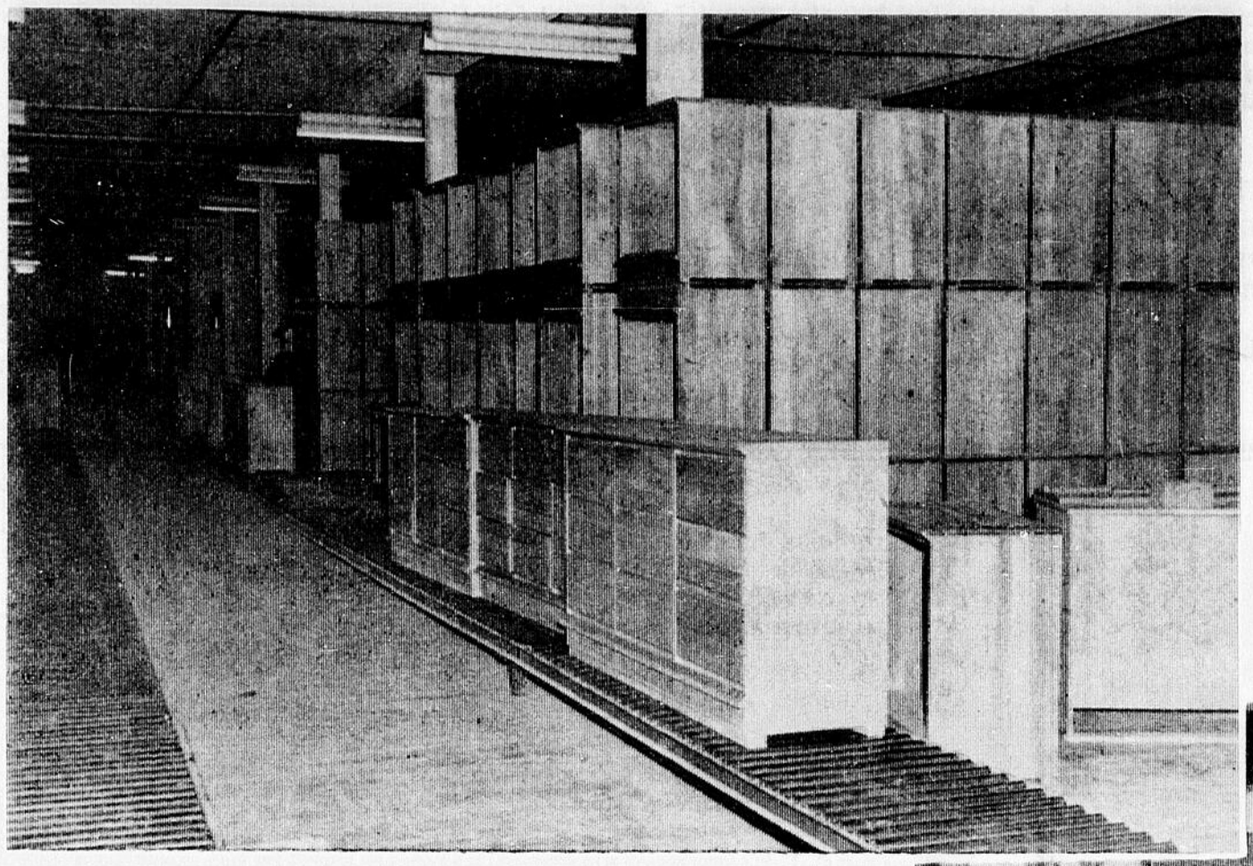
Nous nous faisons un devoir de remercier Les Meubles de St-Barthélemy Ltée pour leur encouragement passé et de leur offrir nos meilleurs voeux de succès pour l'avenir.

JULIEN BEAUDOIN Ltée

MANUFACTURIER DE CÔTÉS DE LITS — SOMMIERS, ETC.

TEL. : 367-2344
CASE POSTALE 9

DAVELUYVILLE
Cté Arthabaska, P.Q.



Les meubles sont acheminés vers l'entrepôt à l'aide d'un convoyeur.



L'endroit où les employés se reposent et se récréent chaque avant-midi et chaque après-midi.

Photos : Studio Jean, Louiseville.

Que tous nos voeux de succès et de prospérité accompagnent la réouverture de l'usine des Meubles de St-Barthélemy Ltée

GLASS HALL Co. Ltée

FOURNISSEUR AU GROS ET AU DÉTAIL
DE TOUS GENRES DE VITRES ET MIROIRS

6832 GARNIER, **MONTRÉAL, P.Q.**

★ Échos ★ Vedettes ★

THE GUESS WHO A L'EXPO

Ceux qui auront l'opportunité de visiter l'Expo du 3 au 9 septembre ne manqueront sûrement pas d'aller voir et entendre ces vedettes internationales que sont les "Who" et qui nous viennent de Winnipeg. Disons en passant que ces spectacles se donnent sur la Ronde, plus exactement au "Jardin des Etoiles" dans la programmation "Le Temps qui bouge" dont les horaires sont cédulés pour 5 hres et 7 hres p.m. Leur plus grand succès fut à mon avis "Shakin all over" qui garda longtemps les premières places du "hit parade" américain. C'est une occasion à ne pas manquer.

—o0o—

LES CLASSEL'S EN 45 TOURS

"Un peu d'espoir, un peu de foi", tout nouveau, dans un style jamais fait encore à ce qu'il semblerait.

—o0o—

EN 33 TOURS

The animals et Eric Burdon. Le titre, "The Best of Eric Burdon and the Animals", "Tommy James and the Shondells", "I Think Were Alone Now", "The Buckinghams", et "Times and Charges".

—o0o—

ELVIS ET NANCY

Le titre du film que tourne présentement Elvis Presley et Nancy Sinatra sera "Speedway". Pour Nancy Sinatra c'est son sixième film, on sait qu'elle a fait entr'autre "Wild Angel's".

—o0o—

Johnny Hallyday reviendrait à Montréal en novembre.

—o0o—

LES BEATLES EN 45

"All you need is Love" et "Baby you're a Rich Man", six mois de préparation qui a donné quelque chose de très bien.

Comme tous les justiniens, nous sommes heureux de rendre un tribut d'hommage à l'occasion de l'inauguration des nouveaux locaux des Meubles de St-Barthélemy Ltée.

ÉMILE VERTEFEUILLE

EPICIER — BOUCHER — LICENCIE

TEL. 227-2313 ST-JUSTIN

Nous sommes heureux de compter "Les Meubles de St-Barthélemy Ltée" au nombre de nos clients et de leur transmettre nos meilleurs voeux !

AÉRO MÉCANIQUE LTÉE

1, AVE. DERY — BEAUPORT — QUEBEC 5

Félicitations et franc succès
à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle usine
des Meubles de St-Barthélemy Limitée.

J. L. RAICHE

MARCHAND DE BOIS

ST-GERARD DES LAURENTIDES TEL. 3

Félicitations à
Les Meubles de St-Barthélemy Ltée
à l'occasion de l'inauguration
de leurs nouveaux locaux.

LES INDUSTRIES PITTSBURGH DU CANADA LTÉE

Division enduits chimiques

M.P. Gervais, représentant

Meilleurs transemttons nos meilleurs voeux
à la direction des Meubles de St-Barthélemy Ltée
à l'occasion de l'inauguration des nouveaux locaux.

JEAN-PAUL CLÉMENT

Terrassement — Excavation

Travail au Bulldozer

TEL. 227-4538 ST-JUSTIN

Meilleurs voeux et félicitations !

Épicerie Maurice Lanoie

Bière et porter

TEL. 227-2042 ST-JUSTIN

Une compagnie aussi progressive que "Les Meubles de St-Barthélemy Ltée" est sûrement de la génération Pepsi.

GERMAIN GABOURY

DISTRIBUTEUR PEPSI-COLA

BERTHIERVILLE

Nos plus sincères félicitations aux Meubles de St-Barthélemy Ltée pour les sucès remportés dans le passé et nos meilleurs voeux pour l'avenir.

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-JUSTIN

HECTOR DESHAIES, SEC.-GERANT

Notes biographiques de l'Honorable Claude-G. Gosselin



Le ministre des Terres et Forêts, M. Claude-G. Gosselin, est né à East Angus, dans le comté de Compton le 12 mars 1924.

Il fit ses études au Collège Saint-Louis de cette localité puis à l'Ecole des Arts et Métiers de Sherbrooke, où il se familiarisa avec le métier d'ébéniste. Par la suite, il travailla dans les compagnies les plus connues de la région, et en 1942, il s'enrôla dans l'Aviation canadienne.

A partir de 1944, il exploite, avec son père, un commerce d'animaux d'élevage, et il s'intéresse au développement de l'agriculture au Québec, tout particulièrement dans les domaines de la production, de la mise en marché et de l'expédition.

Elu député de Compton en 1957, à l'occasion d'une élection complémentaire, il fut réélu aux élections de 1960, 1962 et 1966. Le 16 juin 1966, le premier ministre Daniel Johnson le nomme ministre des Terres et Forêts.

Marié à Réjane Rousseau, ils ont six enfants. Il réside à East Angus.

L'O.T.J. de St-Justin remercie ...

Depuis nombre d'années, l'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Justin est probablement l'organisme qui a le plus profité des largesses des Meubles de St-Barthélemy Ltée ou de son président-fondateur, M. Lucien Prud'homme.

Lorsqu'il fut question d'aligner une équipe dans la Ligue Rurale, il y a cinq ans, M. Prud'homme fut l'un des premiers à être sollicité et sa traditionnelle générosité ne s'est pas démentie. En plus de fournir lui-même un montant substantiel, il sollicita ses amis et remis alors une somme de plus de $800. pour l'achat des costumes et de l'équipement.

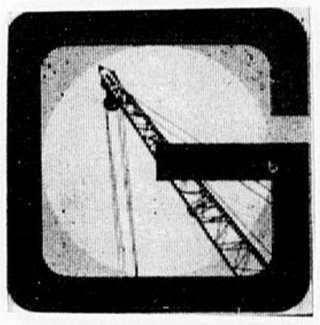
Tantôt on le voyait dénouer les cordons de sa bourse au profit de la patinoire, tantôt au profit du tennis qui semble vouloir connaître un regain d'intérêt pour nos jeunes.

L'équipe des Etincelles de St-Justin qui est la principale occupation de l'O.T.J. a enfin connu les succès anticipés par les promoteurs de son existence en décrochant le championnat de la Section Ouest aux dépens de la redoutable équipe des "Loups" de Louiseville. Nous nous devons de remercier tous les joueurs pour l'effort fourni en '67 et pour les succès qu'ils ont enregistrés tout en procurant une saine détente à leurs nombreux supporteurs et admirateurs. Nous devons également remercier M. Lucien Prud'homme, maire de St-Justin et président des Meubles de St-Barthélemy Ltée pour sa générosité à l'endroit de l'équipe.

L'O.T.J. DE ST-JUSTIN

Denis De Carufel, président.

Chaleureuses Félicitations!



GAGNÉ R & G INC.

GRUES MOBILES & ÉQUIPEMENT

LOCATION SERVICE 24 HEURES

MONTRÉAL
TÉLÉPHONE
331-9920

CAP DE LA MADELEINE
TÉLÉPHONE
375-7783

OTTAWA
TÉLÉPHONE
822-7110

Nous félicitons

Les Meubles de St-Barthélemy Ltée

pour avoir surmonté les difficultés

occasionnées par l'incendie

du 12 avril dernier.

Nous leur souhaitons tout

le succès désiré à l'occasion

de la reprise de la production.

ROBERTSON, STARK & HOLLAND, LIMITED

8, KING STREET EAST,

TORONTO, ONTARIO

L'homme et sa camera



Savez-vous pourquoi on prend plus de photos à l'Expo 67 qu'on en a jamais pris à n'importe quel autre événement du passé ?

Vous comprendrez pourquoi dès que vous et votre caméra verrez la plus immense et la plus pittoresque exposition qui ait jamais été organisée. Avec sa centaine de pavillons splendides, ses canaux et ses voies d'eau miroitants, ses festivals nationaux, ses amusements uniques et ses attractions étonnantes, l'Expo sera l'aventure photographique de votre vie.

Il est probable que vous reviendrez de votre aventure à l'Expo avec les éléments qu'il vous faut pour réussir le meilleur album de photos, les meilleures projections de diapositives et de films que vos amis et votre famille auront jamais vus.

Tant de choses se produisent à l'Expo que vous avez avantage à préparer à l'avance votre programme de photos à prendre. Il serait bon que vous vous familiarisiez avec les innombrables attractions de l'Expo avant de vous y rendre et de prendre note de ce qui est "à voir" et à prendre en photo.

Vous pouvez grouper les photos de votre journal de l'Expo sous les titres pavillons nationaux, thématiques, privés et amusements. Et vous pourriez même ajouter encore un chapitre que vous intituleriez simplement "l'inattendu". Vous en aurez besoin.

Voici quelques-uns des centres d'intérêt qus vous voudez y inclure :

Des 70 nations représentées à l'Expo, le Canada avec son Katimavik remplira votre viseur d'une merveille architecturale. Celui des Etats-Unis, un dôme géodésique de 20 étages, et l'élégant pavillon soviétique peuvent être photographiés depuis la passerelle du Cosmos qui relie les deux pavillons. Le pavillon britannique est surmonté d'un drapeau anglais en trois dimensions que l'on peut voir de n'importe quel point de l'Expo. Quant au pavillon de la France — disons simplement que votre caméra n'a jamais rien capté de semblable.

Si vous aimez photographier ce qui est exotique, vous ne devrez pas manquer de visiter les pavillons des pays suivants : Thaïlande, Birmanie, Iran, Tunisie, Ethiopie, Ceylan et ceux des pays arabes. Par exemple, au pavillon de la Thaïlande, vous pouvez capter sur film une barque royale flottant sur un bassin bleu-vert devant une réplique grandeur nature d'un sanctuaire bouddhiste datant du dix-huitième siècle. Vous n'avez pas besoin d'avion à réaction ni de paquebot pour visiter l'Orient si vous allez à l'Expo 67.

Les pavillons thématiques sont constitués par un groupe impressionnant de tétraèdres tronqués. Assurez-vous que votre programme de visite à l'Expo comprend au moins un de ces ensembles, comme les pavillons spectaculaires de "L'Homme interroge l'Univers".

Pour l'Expo, les plus importantes industries du Canada offrent l'imagination en contribution à la "Terre des Hommes". Le pavillon d'Air Canada a été créé à partir de l'Hélix, la machine volante de Léonard de Vinci. Comme pour tous les pavillons de l'Expo, seule une photo peut lui rendre justice. Place International Nickel est érigé en un stabile de 65 pieds, constituant un arrière-plan élancé, idéal pour une photo de famille à l'Expo. Kodak du Canada reçoit tous les chasseurs d'images du monde entier, et ses experts en photographie, multilingues, sont à la disposition des visiteurs-photographes qui désirent être conseillés ou aidés.

A l'occasion de votre visite au pavillon Kodak, pensez à prendre un guide de conseils gratuit pour prendre des photos à l'Expo. Ce livret vous sera très utile quand vous partirez explorer l'exposition.

Les attractions et les manèges à l'Expo ne ressemblent à rien de ce que vous avez pu voir ou essayer. La Spirale vous emporte en tournant vers le ciel, bien au-dessus du terrain de l'Expo, et vous pouvez y prendre des clichés de première classe. Au Fort Edmonton, vous passerez dans une authentique ville de l'Ouest, complète avec son "saloon" et ses bagarres de rues. Un endroit idéal pour prouver que vous êtes rapide à la détente".

"La Terre des Hommes" est une joyeuse aventure pour l'homme muni de sa caméra. Il est inutile de vous rappeler d'emporter votre caméra. Soyez simplement prêt à l'employer à CHAQUE pas que vous ferez quand vous découvrirez l'Expo.

Félicitations et meilleurs voeux de succès à la Direction des Meubles de St-Barthélemy Ltée

• ● •

Chas. Gentmantel & Sons Ltd.

Nous sommes fournisseurs de machineries de toutes sortes pour travailler le bois, outils et accessoires.

TEL. : 388-4060 & 388-4082

10085, BOUL. ST-LAURENT **MONTREAL 12**

Ayant été l'objet des générosités de la Direction des Meubles de St-Barthélemy Ltée, nous sommes heureux de leur transmettre nos félicitations et nos meilleurs voeux de réussite.

La Société d'Agriculture du Comté de Maskinongé

GEORGES LEMYRE, *président*
EDOUARD LACOURSIERE, *vice-président*
ANDRE LIVERNOCHE, *secrétaire*

DIRECTEURS :

MAURICE LAMBERT — JULES LEBEAU — MARCEL JULIEN MME LEOPOLD PEPIN — CYRILLE FRIGON — JEAN-PAUL BOISVERT — MARCEL BASTIEN — FERNAND FERRON — AURELIEN LESSARD — BERNARD LEBLANC — LUDOVIC LEBLANC — MME VITAL LAMBERT.

MARTIN FERRON, *Agronome, Aviseur technique*

FELICITATIONS A UN DIRIGEANT DYNAMIQUE MONSIEUR LUCIEN PRUD'HOMME ET MEILLEURS VOEUX DE SUCCES A LA COMPAGNIE DES MEUBLES DE ST-BARTHELEMY LTEE.

Delphis L'Heureux Inc.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

MÉTAL EN FEUILLE — CHAUFFAGE AIR CHAUD
VENTILATION — COUVERTURES DE TOUS GENRES

231 DES ÉRABLES **TEL. : 376-3479** **CAP-DE-LA-MADELEINE**

la plus importante
institution financière
d'expression française
au pays présente aux

Meubles de St-Barthélemy Ltée
et à ses directeurs

ses hommages
et
ses meilleurs voeux

Banque Canadienne Nationale

Nos hommages et nos
meilleurs voeux aux
Meubles de St-Barthélemy Ltée

MACHINERIE LACASSE INC.

23, rue Jacques-Cartier St-Romuald (Cté Lévis)

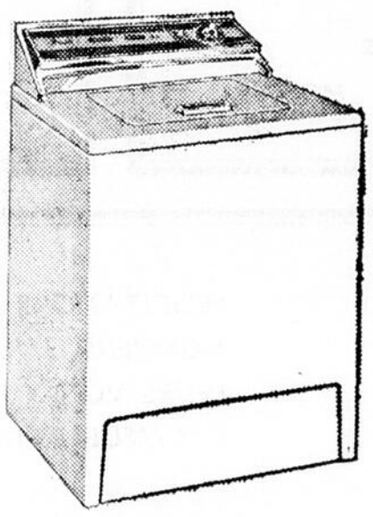
Sincères félicitations et meilleurs voeux de succès à M. LUCIEN PRUD'HOMME pour son dévouement au développement économique de St-Justin et du Comté de Maskinongé.



M. LUCIEN PRUD'HOMME

Nous sommes heureux d'avoir été favorisés du contrat de l'ameublement complet des bureaux et du sablage des planchers des Meubles de St-Barthélemy Limitée.

Inglis



- CAPACITE DE 18 LIVRES
- 20% PLUS GRANDE
- ECONOMIE DE TEMPS ET D'ARGENT

Qui possède les appareils Inglis vous vantera les avantages d'Inglis

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODELES 1968 D'INGLIS EN MONTRE A NOTRE MAGASIN.

rené jourdain meubles

17 NOTRE-DAME S., TEL. : 228-5252 LOUISEVILLE

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

Jeudi, 7 septembre 1967. — 46e année — No 43 — Louiseville, P.Q. MEMBRE ABC

L'Hon. Gabriel Loubier assure un nouvel essor de l'industrie touristique dans notre Comté

Don de $1,000 au Club Nautique de Louiseville
Les Chutes de Ste-Ursule ont vite gagné son enthousiasme
Le Zoo de St-Édouard: Un des beaux sites de camping
Le Jardin des Écoliers a mérité ses compliments

AU CLUB NAUTIQUE

Louiseville. (Y.P.) — Le Club Nautique de Louiseville avait l'insigne honneur de recevoir samedi soir dernier la visite de deux ministres du Cabinet provincial. L'Honorable Gabriel Loubier accompagné de l'Honorable Rémi Paul a tenu à terminer sa courte visite dans notre comté au Club Nautique. On sait que l'Honorable Loubier avait été invité par notre dynamique député à visiter les endroits touristiques de la région. Le ministre s'est montré très patient tout au long de son voyage et s'est dit enchanté de cette tournée en compagnie de l'Honorable Rémi Paul, Président de la Chambre.

Plusieurs personnes s'étaient réunies à l'endroit désigné plus haut afin de rencontrer ces deux personnalités fort sympathiques. Après la présentation de bienvenue du commodore Paul-Emile Caron, ce dernier a souligné que le tout avait débuté avec $1,000. en caisse. Il en a profité pour bien situer Louiseville sur la carte nautique et a souligné qu'il s'agissait d'un endroit tout à fait spécial.

Le ministre Gabriel Loubier, dans son allocution, nous affirma qu'il était facile de dire oui à Me Rémi Paul. Il s'est avoué surpris des nombreuses richesses de notre comté, encore inexploitées. Votre marina, a-t-il dit, est née du courage et du désir de doter Louiseville de quelque chose de beau. M. Loubier, dans un langage très imagé et d'un style excessivement sophistiqué, a souligné qu'il avait à coeur le développement touristique de toute la province. C'est ainsi, a-t-il dit, que nos voisins viendront chez-nous, et ce faisant, ils apprendront à nous mieux connaître et à nous apprécier davantage.

Pour démontrer la bonne volonté du gouvernement en ce domaine, le ministre a alors remis un chèque de $1,000. aux dirigeants du Club nautique. Selon les paroles du ministre même, il s'agit d'un nouveau départ symbolique, cette fois. Le député de Bellechasse a dit qu'il s'agissait là d'un début tout simplement et que son ministère verrait à subventionner comme il se doit la marina de Louiseville. Avant de présenter l'Honorable Président de l'Assemblée législative, M. Paul-Emile Caron, maire de la paroisse de Louiseville, a tenu à remercier bien chaleureusement le ministre Loubier pour le précédent heureux qu'il venait de créer.

Notre député, l'Honorable Rémi Paul, a rappelé au ministre qu'il surveillerait à la fois sa générosité envers le comté le Maskinongé et aussi ses agissements en Chambre. Il s'agissait là d'une boutade de notre député qui a vanté le travail gigantesque accompli par le ministre du Tourisme. Me Paul a donné le mérite à l'Honorable Loubier qui a fourni l'occasion à la classe ouvrière de participer à cette vie sportive, qu'est la pêche au Québec. Le député du comté de Maskinongé en a profité pour rencontrer tous ses électeurs et par la même occasion, il a prouvé qu'il s'occupait d'eux.

Nous avons pu constater que MM. Gabriel Loubier et Rémi Paul étaient des personnages sympathiques. Nous les remercions donc du travail de géant qu'ils accomplissent.

(suite à la page 44)

LETTRE OUVERTE

Le Député de Maskinongé écrit à M. Lucien Prud'homme

N.D.L.R. Nous publions ci-après le message de l'Hon. Rémi Paul, député de Maskinongé et Président de l'Assemblée Législative, à l'occasion de l'inauguration des nouveaux locaux des Meubles de St-Barthélemy Ltée.

Louiseville, le 1er septembre 1967.

Les Meubles de St-Barthélemy Ltée,
a/s Monsieur Lucien Prud'homme, président,
St-Justin,
Cté Maskinongé, Qué.

Cher monsieur Prud'homme,

En avril dernier, au lendemain du malheureux incendie qui ravageait la quasi totalité des immeubles de votre compagnie, le spectre du chômage planait dans St-Justin. L'économie de cette paroisse s'annonçait comme dangereusement compromise, car tous savaient qu'au jour de l'incendie vous étiez gravement malade à l'Hôtel Dieu de Québec.

Tous se demandaient de quoi demain serait-il fait. N'écoutant que votre courage, votre civisme, votre affection à l'endroit de votre patrie d'adoption, vous avez, avec l'aide de l'expérience pratique de vos associés dans la direction des affaires de la compagnie, messieurs Lionel et Wellie Boilard et James Davis, envisagé la reconstruction des immeubles de la compagnie Les Meubles de St-Barthélemy Ltée.

En un temps record, malgré votre santé compromise à l'époque, vous avez entrepris la reconstruction de l'usine. Quel soulagement apportait cette excellente décision aux foyers inquiets.

Aujourd'hui, St-Justin possède l'usine de fabrication de meubles la plus moderne du pays, sans compter l'expérience administrative exceptionnelle de tous les directeurs de la compagnie Les Meubles de St-Barthélemy Ltéee.

En tant que député du comté de Maskinongé, c'est un impérieux devoir et un vif plaisir pour moi de vous féliciter très sincèrement ainsi que les directeurs de la compagnie pour la magnifique réalisation qu'est la reconstruction des immeubles de la compagnie.

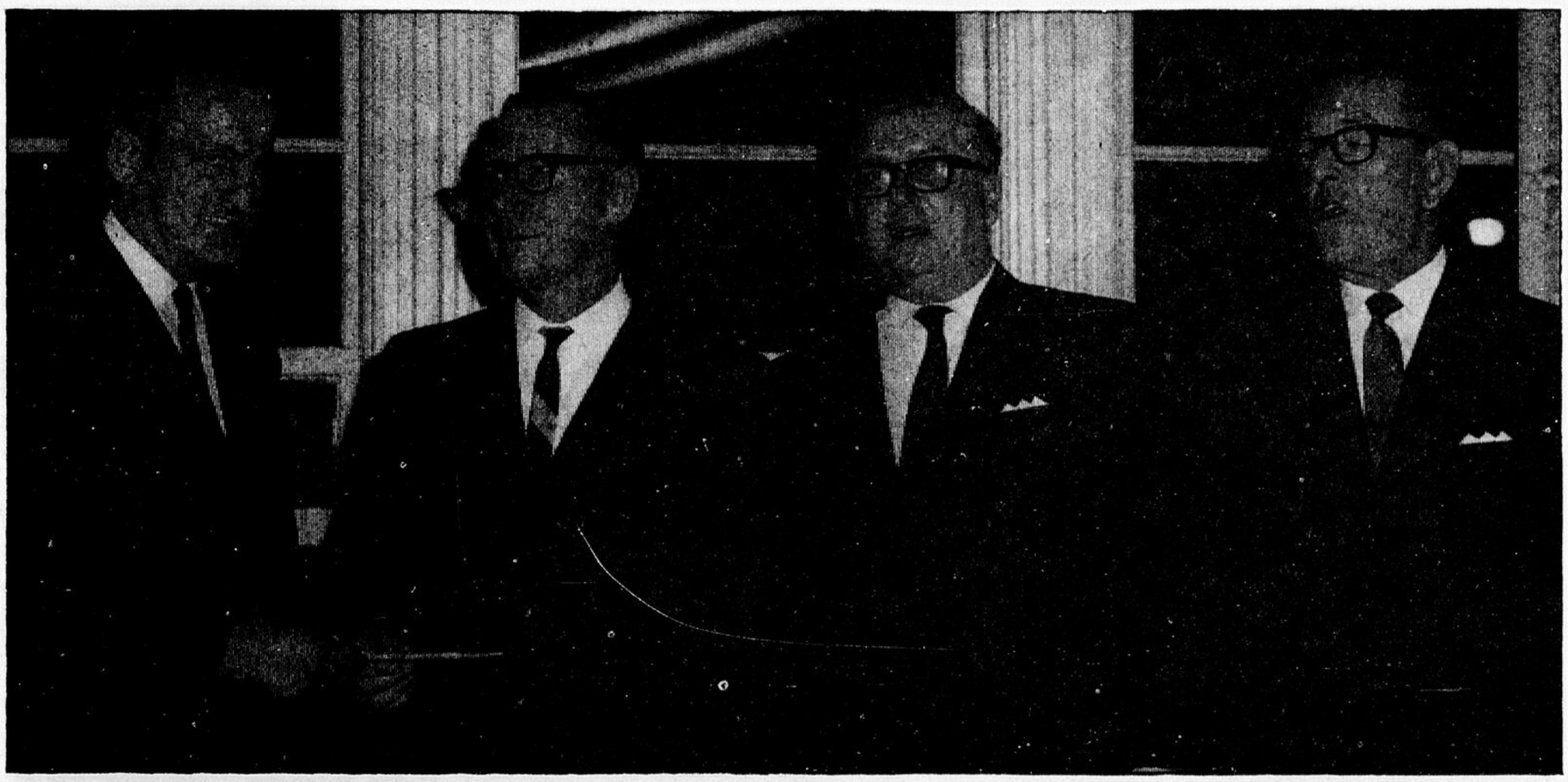
Aux directeurs, je transmets mes meilleurs voeux de succès, par la source assurée et garantie de la matière première *nécessaire pour les bonnes opérations de la compagnie et aux employés j'offre mes félicitations pour la chance qu'ils ont de travailler pour la compagnie Les Meubles de St-Barthélemy Ltée, et à tous, je souhaite la santé, la sécurité, et le travail continu en parfaite harmonie.*

Je vous souhaite, cher monsieur Prud'homme, un franc succès dans l'organisation de la cérémonie de l'ouverture officielle des nouveaux locaux de la compagnie et tous peuvent être assurés de mon dévouement le plus complet et de ma franche et continuelle coopération pour travailler ensemble au succès rêvé et si nécessaire pour la santé économique de toutes les familles de St-Justin.

Bien à vous,

Rémi Paul, C.R.
Député du comté de Maskinongé et
Président de l'Assemblée législative

/cd.



Cette photo fut prise au Club Nautique de Louiseville, alors que le ministre Loubier remettait un chèque de $1000 au Commodore Paul-Emile Caron, afin d'aider au développement de leur entreprise.

On reconnaît de gauche à droite : L'Hon. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la chasse et de la Pêche, M. Paul-Emile Caron, maire de Louiseville-Paroisse et Commodore du Club Nautique, l'Hon. Rémi Paul, président de la Chambre et député du comté de Maskinongé et M. Laurent Giguère, secrétaire-trésorier du Club Nautique.

DERNIÈRE HEURE: St-Justin jouera à Maskinongé à 1 h. au lieu de 1.30 h. dimanche prochain

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

153 RUE SAINT-LAURENT — LOUISEVILLE — TÉLÉPHONE : 228-4320

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Édité et imprimé par

W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE

SAINT-JUSTIN Cté Maskinongé TÉLÉPHONE : 227-2212

FONDÉ EN 1921, HEBDOMADAIRE PUBLIÉ À LOUISEVILLE ET ENTIÈREMENT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE LA RÉGION

DIRECTEUR : ERNEST GAGNÉ
RÉDACTEUR EN-CHEF : CLAUDE GAGNÉ
ASSISTANT : JEAN-PIERRE GAGNÉ
SPORTS : ANDRÉ LAUZON

PUBLICITAIRE : LÉOPOLD COMTOIS

HEBDOS-MAGAZINES DE LANGUE FRANÇAISE DU CANADA - 1936

LE PRIX DE L'ABONNEMENT POUR UNE ANNÉE EST :
CANADA $3.50
ÉTATS-UNIS $6.00

EDITORIAL

APPEL DU PAPE ET DES ÉVÊQUES

Le 10 septembre est le dimanche de la charité universelle au Canada

OTTAWA (C.C.C.) — Pour faire suite à une demande du Souverain Pontife, le 10 septembre sera le dimanche de la charité universelle au Canada. Ce jour-là, les plus hautes autorités religieuses espèrent inciter les Catholiques de notre pays à réfléchir sur la situation privilégiée dont nous jouissons chez nous depuis tant d'années.

Ce sera aussi la journée tout indiquée pour en remercier la Providence comme il se doit, c'est-à-dire en partageant une parcelle de nos richesses avec nos frères qui, en d'autres parties du monde, sont journellement aux prises avec de terrifiants besoins.

"Pour soulager les misères de la terre des hommes, partageons avec le Saint-Père et l'Episcopat canadien", tel est le thème sous lequel les Cardinaux, Archevêques et Evêques du Canada ont placé la dix-huitième Collecte annuelle en faveur des Charités papales et des Oeuvres de l'Episcopat, Collecte qui se tiendra dans toutes les églises et chapelles du pays, du 10 au 17 septembre prochains.

En rappelant que l'Eglise s'est toujours intéressée aux pauvres et à ceux qui souffrent, les Evêques ont demandé à tous les prêtres, à toutes les communautés religieuses et à tous les fidèles de répondre généreusement, encore une fois cette année, à cet appel fait en faveur des millions de gens qui ne sont pas favorisés comme nous le sommes.

Quoi de plus atroce, en effet, que de souffrir de la faim sans rien avoir à se mettre sous la dent, pendant qu'ailleurs dans le monde on emmagasine les denrées de base qui risquent de se perdre. Quelle tragédie que d'être rongé par la maladie sans pouvoir se tourner vers un médecin, sans disposer de la moindre médicamentation appropriée. Quel cauchemar que de voir ses enfants grelotter sans même posséder la moindre flamme pour les réchauffer.

C'est là le triste sort de plus de la moitié de la population de la terre des hommes, population qu'on évalue à quelque trois milliards d'individus. Ces images sont cruellement vraies : elles se répètent à l'infini aux quatre coins de ce même monde au sein duquel nous vivons, nous, Canadiens, dans un luxe mitigé, bien à l'abri de ces besoins matériels de base.

Nous ne pouvons malheureusement pas tous être des témoins oculaires des misères du monde, de tous ces hommes qui sont nos frères et que le Christ lui-même nous a demandés d'aimer.

A cette misère anonyme, que nous ne côtoyons et ne voyons jamais, c'est à nous, Chrétiens privilégiés que nous sommes, qu'il revient d'opposer notre charité anonyme.

Et c'est à tous ces miséreux, qui sont nos frères dans le Christ, que Paul VI et nos Evêques désirent nous faire penser en nous incitant à poser un acte de charité universelle.

Répondre généreusement à l'appel du Saint-Père et de l'Episcopat, c'est répondre à l'appel du Christ lui-même : Les Charités papales continuent en effet le geste commencé par Notre-Seigneur Jésus-Christ envers les pauvres, les malheureux et les malades.

Le dimanche de la charité universelle, le 10 septembre, est le dimanche des Charités papales. L'Episcopat canadien, au nom de notre Saint-Père le Pape, demande à tous les Catholiques du pays de faire preuve d'une véritable générosité fraternelle à la mesure des besoins.

Echos 1967

par Jean-Guy Laurendeau



Qu'est-ce qu'un canadien?

Les voyages, dit-on, forment la jeunesse. C'est peut-être vrai. Une chose est certaine, cependant, c'est qu'ils élargissent les horizons. On s'aperçoit, alors, qu'on n'est pas seul sur terre, qu'il existe des mentalités différentes, des traditions particulières. On se rend compte, par la même occasion, qu'on appartient à une entité spécifique, caractéristique de ce qu'on est réellement. C'est donc du contraste entre deux cultures bien caractérisées, la sienne et l'autre, que naît la conscience d'appartenance à une quelconque réalité nationale.

Saint-Exupéry disait que "L'homme se découvre quand il se mesure avec l'obstacle". Ainsi, tel individu ne se connaîtra jamais qui n'a jamais eu l'occasion ou n'a jamais voulu prendre l'occasion de mesurer ses capacités et ses possibilités avec celles d'un autre. C'est en ce sens que tout est relatif. Quand on dit, par exemple, que tel trajet est long de dix milles, on fait automatiquement référence à la mesure de base qui est le mille. De cette façon, tous les phénomènes physiques sont mesurables. Il en va ainsi de l'homme, en tant que resortissant d'une entité juridique définie. Sans qu'il soit possible de le "mesurer" avec autant d'exactitude qu'un trajet, il n'en reste pas moins qu'on peut le caractériser à partir d'une description des principaux éléments constitutifs de sa personnalité qui conditionnent, pour ainsi dire, son comportement à l'étranger.

Quand on demande à un Français quel est son pays d'origine, il vous répondra d'un air scandalisé : "Mais, de F r a n c e mon vieux !" Quand vous posez la même question à un anglais, il vous répondra d'un air suffisant mais réservé : "I am British". Quant aux Américains, aux Belges, aux Allemands etc... vous aurez presque toujours une réponse claire, non-équivoque.

Mais arrivons au Canadien. Vous lui posez la même question, à lui, touriste en Europe, par exemple. Que vous répondra-t-il ? A supposer qu'il soit d'expression française, il pourra vous dire qu'il est Canadien-français ou Québécois de langue française ou Français immigré au Canada depuis deux siècles ou encore, tout simplement, canadien, s'il reste à Ottawa ou dans l'une des minuscules colonies françaises des autres provinces canadiennes. A supposer que votre bonhomme est d'expression anglaise, il pourra vous confier qu'il est canadien-anglais ou Irlandais habitant Toronto depuis cent ans ou Ukrainien-Albertain-canadien ou Montrealer businessman ou Eskimau résidant à Churchill ou Pot-Lach de la Côte du Pacifique ou, tout simplement, canadian, s'il reste partout au Canada. Je vous fais grâce de ceux qui ne sont ni d'expression française, ni d'expression anglaise, mais qui habitent ce pays biculturel. Je vous fais grâce également de toutes les compositions possibles lorsqu'on mêle à tout cela le simple mot "américain" ou "Amérique du Nord". Un calcul sommaire m'a permis d'en dénombrer plus d'une centaine. Je n'insisterai pas non plus, dans l'élaboration de ce petit lexique de définitions, sur le droit qu'ont les mots "britannique" ou "sujets de sa majesté" d'être représentés. Etant donné, en effet, que, comme l'atteste votre passeport, vous êtes inexorablement classé "sujet de sa majesté britannique",

(suite à la page 34)

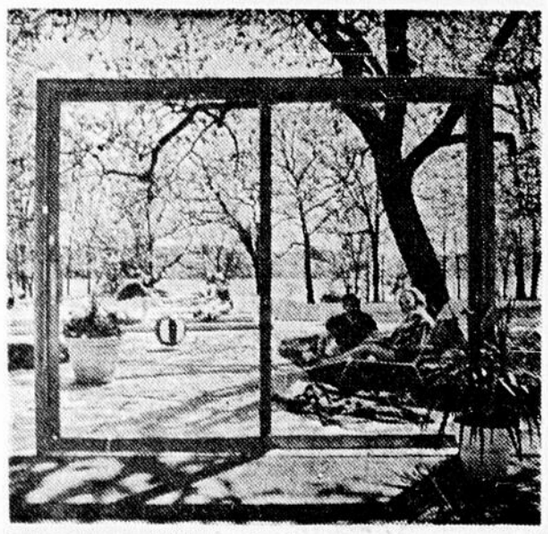
EXIGEZ DE VOTRE CONSTRUCTEUR

Andersen Windowalls BREVETÉE

LA PORTE COULISSANTE EN BOIS

qui donnera une touche d'élégance à votre résidence.

- GARANTIE POUR LA VIE DE VOTRE MAISON



Distribuée et assemblée exclusivement par

R. DUCHESNE & FILS LTÉE

Manufacturiers et distributeurs de matériaux de construction

Tél. : région Louiseville 228-5454 Tél. : Berthier 836-2626

"Nous vous présenterons dans la prochaine annonce la fenêtre BEAUTY LINA"

Notre vendeur peut vous donner une démonstration sans aucune obligation.



FUTURS MARIÉS

Ne prenez pas le premier venu pour vos photos.

Consultez un photographe qui a donné satisfaction à plus de 700 couples de mariés.

Faites votre réservation dès maintenant chez

LAPOINTE PHOTO ENRG.

DEPUIS 11 ANS A VOTRE SERVICE

Spécialité : Photos de mariage en couleurs

ATTENTION
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9.30 hres
Dimanche de : 10.00 hres A.M. à 9.00 hres P.M.

256 St-Laurent — Tél. 228-4111 — Louiseville

GRAND RALLIEMENT DIOCÉSAIN DES GARDES PAROISSIALES

L'écho de Louiseville
ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

Réunion des Enfants de Marie

LOUISEVILLE (Y.P.) — Dans un communiqué de Mlle Blanche Lamirande, on apprenait que la prochaine réunion des Enfants de Marie aura lieu lundi soir prochain, le 11 septembre, à 7 h. 30 p.m. Cette réunion aura lieu à l'église et coincidera avec les Quarante-Heures, qui débuteront dimanche prochain dans notre paroisse. Tous les membres de cette association sont donc invitées à venir faire leur adoration à cette occasion.

Dr J.-André Lacroix
CHIROPRATICIEN
Bureau :
Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi
244, rue St-Laurent — Tél. 228-5221
Louiseville

Nouvelle Supérieure au Centre d'Accueil Inc.

Soeur Anna du St-Esprit, i.l., assume depuis un mois, les fonctions de Supérieure au Centre d'Accueil de Louiseville Inc.

Le personnel hospitalier, les religieuses ainsi que les employés de cette institution ont salué son arrivée.

Tous espèrent que son séjour à Louiseville sera des plus heureux, et nous l'assurons de notre entière collaboration.

Michelle Garand, récept.
Centre d'Accueil Inc.

À NOTER

A l'avenir, Me RENE-R. BELAND, Notaire, sera à son bureau, 21, rue St-Marc, Louiseville, tous les MARDI, MERCREDI, et JEUDI, aux heures suivantes :

De 9 hres du matin à 6 hres du soir.

DIMANCHE, 10 SEPTEMBRE À L'ÉPIPHANIE

L'Union diocésaine des Gardes Paroissiales de Trois-Rivières tiendra son prochain ralliement diocésain annuel le 10 septembre à L'Epiphanie où l'on s'attend à une participation de près de 500 membres.

Le Col. abbé Antonio Milot aumônier diocésain célèbrera la messe du ralliement et Mgr Lucien Sylvestre curé de la paroisse prononcera l'homélie et assisteront également au grand banquet qui réunira les plus hautes personnalités religieuses et civiles.

En plus de la grande parade de l'après-midi par les rues de la ville il y aura démonstration de la Garde de l'Epoque de l'ASSOMPTION devant l'estrade d'honneur où seront groupées les personnalités tant religieuses que laïques.

Le programme prévoit en outre une réception civique à laquelle les invités seront reçus par son honneur le Maire et ses échevins et à laquelle également s'ajouteront les dames.

Le tout se clôturera par une grande soirée sociale agrémentée de chants, musique et danse, ce sera une des plus belles opportunités pour les membres et leurs compagnes de fraterniser et de vivre le thème de l'année "LA GARDE PAROISSIALE : ECOLE DE FORMATION".

Le Col. Joseph Savard sera le représentant officiel de La Fédération.

Le Président diocésain est le Lt. Col. Claude Baron.

Le Commandant diocésain est le Lt. Col. Emile Chiasson.

L. Origène St-Pierre,
publiciste diocésain.

D'ailleurs voici ce que préconise notre commandant diocésain le Lt. Col. Emile Chiasson :

"Texte de ses recommandations"

A l'occasion du 17e RALLIEMENT des GARDES PAROISSIALES du diocèse de TROIS-RIVIERES, qui se tiendra, cette année, le 10 septembre à L'Epiphanie dans le cadre des fêtes du 40e anniversaire de fondation de la GARDE de cette localité, il me fait plaisir, dit le Lt. Col. E. Chiasson de vous transmettre les ordres généraux de ce ralliement. Une lecture attentive et complète de ce document permettra à chacun de vous de prendre ses responsabilités et ainsi être en pleine connaissance de ce que les organisateurs de ce ralliement et vos Officiers diocésains attendent de votre participation.

Votre devoir vous suggérera sûrement de préparer pour votre GARDE, des ordres qui amèneront votre unité à sa place au bon moment et en bon ordre prêt à exécuter les ordres des officiers diocésains.

Messieurs, faites de ce ralliement votre ralliement pour la plus grande joie du public, de la garde recevante et de vos supérieurs. Espérant que ces quelques remarques seront prisent en sérieuse considération et par conséquent ne vous laisseront pas indifférents".

Voici le programme de cette journée : Dimanche le 10 septembre :

11 h. 30 a.m. : Diner intime — Exécutif diocésain et Organisateurs.

2 h. 15 p.m. : Formation de parade — sous la responsabilité de l'Adjudant le Major Jean-Louis Bordeleau et de l'officier du jour le lt. Roger Lacerte. L'adjudant remettra la parade au main du commandant en second le Major Lucien Désilets qui fera faire le salut au commandant diocésain le Lt. Col. E. Chiasson par la Garde de L'Epiphanie, tout en lui remettant la parade. Le salut aux drapeaux sera fait par la Garde Ste-Cécile. Le salut aux Officiers par la Garde du Cap-de-la-Madeleine. Suivra ensuite la remise officielle des Médailles de l'Union et des Unités. (de mérite et de service). Le salut aux décorés sera fait par la Garde de Terrebonne. Le rassemblement avant la formation de parade se fera à 2 h. en arrière de l'église de L'Epiphanie.

Point de Salut

Sera sur la rue Notre-Dame près de l'église.

3 h. 45 p.m. : Salut de la Garde d'Epoque de L'Assomption aux officiels.

4 h. p.m. : Formation de parade pour la messe du ralliement, en arrière de l'église, multicolore, 6 de front.

5 h. p.m. : Réception civique à l'Hôtel de Ville aux officiers diocésains ainsi que les présidents et commandants de chaque unité.

6 h. 15 p.m. : Banquet officiel du ralliement à l'Ecole Secondaire St-Guillaume rue des Sulpiciens.

En cas de pluie le rassemblement aura lieu quand même mais à l'intérieur du Centre des Loisirs, où des ordres seront donnés pour un programme spécial.

Etant donné que c'est pour le mouvement au point de vue diocésain le grand événement de l'année, nous sommes persuadés que tous les membres de toutes les unités se feront en devoir premièrement d'être présents et deuxièmement de prendre chacun leurs responsabilités afin de suivre et d'observer fidèlement le programme et les ordres généraux qui ont été soumis. L'organisation de ce ralliement est confié avec la collaboration de l'Union diocésaine à la Garde de L'Epiphanie dont le bureau de l'Etat-Major se compose comme suit :

Curé : Mgr Lucien Sylvestre ; Aumônier : Major Abbé Hervé Pelletier ; Président : Major Guy Mélançon ; Commandant : Major Léonien Riopel ; Secrétaire : Cap. André Livernoche ; Publiciste : Normand Riopel ; Trésorier : Lt. Paul-Albert Riopel ; Ordonnance : Lt. Jacques Mélançon.

A tous ces vaillants travailleurs ainsi qu'à tous leurs membres qui les secondent si admirablement bien nous les félicitons et les remercions pour leur magnifique collaboration qu'ils apportent d'abord à leur unité ainsi qu'à l'union diocésaine et par le fait même à la Fédération; c'est par de tels membres qui savent en tout temps prendrent leurs responsabilités en se dévouant pour l'Eglise, la paroisse et la société toute entière que le mouvement des GARDES PAROISSIALES grandira et deviendra une force non pas seulement pour la paroisse mais aussi pour la Province et pour le Pays tout entier.

En service dimanche le 10 septembre :

Aux messes de 7 et 8 h. 30

Fernand Gélinas - Jacques Bolduc - Armand Lacombe - Raymond Rabouin - Gilbert Michaud.

Aux messes de 10 et 11 h. 30

Joachim Milette - Paul Pâquet - Pierre Vermette - Luc Frigon.

Pour la messe de 5 hres p.m. il n'y aura pas de gardes en service étant donné que tous les membres assisteront au ralliement diocésain qui se tiendra ce jour-là dans l'après-midi.

SERVIR ... O.S.P.

ENCORE 3 JOURS
Pour profiter des GRANDS SPÉCIAUX d'ÉTÉ et du TIRAGE



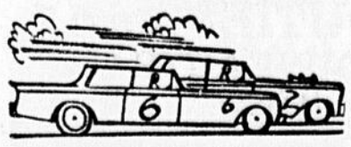
qui aura lieu le 9 septembre à 5h.30 p.m.

Chaque dollar d'achat ou d'acompte vous donne droit au tirage d'une magnifique CAPE DE VISON NATUREL.

RENDEZ-VOUS DES MAINTENANT AU

Salon E. Morin Enrg.
— FOURRURES —
180 ST-LAURENT TEL. 228-4524 LOUISEVILLE

ATTRACTION SPÉCIALE CETTE SEMAINE:
Course avec des femmes au volant
DIMANCHE à 2 hres p.m.



Venez admirer les as du volant, tout en vous récréant à la piste de

"PRÉMONT SPEEDWAY"
FACE A L'HOTEL FEUILLE D'ERABLE
STE-ANGELE DE PREMONT

À Louiseville au Pavillon St-Cyr

SAMEDI LE 9 SEPTEMBRE 1967

LES DOOMEDS

Le Carnet Social

DECES A VERDUN

Le 27 août est décédée à Verdun, à l'âge de 69 ans, Laurentina Lafrenière, autrefois de Louiseville, épouse de Jules Bastien. Outre son époux elle laisse dans le deuil 2 filles : Pierrette et Jeannine, un frère, Léo Lafrenière de Montréal; 5 soeurs : Mme Lucie Lefebvre de Verdun, Mme Blandine Ricard, Mlles Margot, Anita et Imelda Lafrenière de Louiseville.

A STE-JUSTINE DE NEWTON

Récemment est décédée à Ste-Justine de Newton, à l'âge de 72 ans Mme Joseph Meloche, mère de Mme René Biron de Louiseville.

Aux familles éprouvées nous offrons nos plus sincères sympathies!

LES DAMES DE CHARITE

En septembre, les Dames de Charité de notre ville passeront par vos demeures pour recueillir l'abonnement de $1.00 à l'Association. Elles osent espérer que nous leur ferons un accueil bienveillant comme par le passé.

AU CALVAIRE ST-ELIE

Dimanche prochain à 2 h. p.m. aura lieu le pèlerinage annuel au Calvaire de St-Elie. La population est invitée en grand nombre.

NE PAS OUBLIER

Ne pas oublier la partie de cartes annuelle chez les dames de charité qui aura lieu lundi prochain, le 13 septembre, à 8 h. p.m. au local de la R.S. Langevin au sous-sol de l'église. Nous répétons qu'il est d'usage d'apporter son petit cadeau anonyme et enveloppé. Cette rencontre a pour but de se mieux connaître.

CHEZ LES FEMMES LIBERALES

Un congrès des femmes libérales se tiendra mercredi et jeudi prochains, les 13 et 14 septembre, au Château Frontenac, à Québec.

QUETE DES CHARITES PAPALES

Le Pape fait appel à notre générosité au moment de la quête, dimanche prochain. Les recettes serviront à soulager les misères à travers le monde. Pensons-y bien...

LES QUARANTE HEURES

Notre paroisse aura ses Quarante Heures à compter de dimanche prochain. Offices : 7.30 p.m. Heure Sainte prêchée. 8 h. Messe. Clôture mardi matin à 8 h. Faisons un effort pour ces trois jours.

PELERINAGE AU CIMETIERE

Dimanche le 17 septembre à 3 h. p.m. aura lieu le pèlerinage annuel au cimetière. Célébration liturgique des défunts. Il n'y aura pas de messe cette année au cimetière. Messe à 5 h. à l'église.

MARIAGES

Le 2 septembre fut célébré le mariage de Jean-Claude St-Louis fils de M. Eugène St-Louis à Denise Morin, fille de M. Ludger Morin de Louiseville.

Le 2 septembre fut célébré le mariage de Jean-Hugues Ratté de Montréal à Carmen Desaulniers, fille de M. et Mme Marcel Desaulniers de Louiseville.

Le 2 septembre fut célébré le mariage de Lucien Damphousse, fils de M. et Mme Bertrand Damphousse de St-Paulin, à Louise Caron fille de M. et Mme Gérard Caron de Louiseville.

Meilleurs voeux !

NAISSANCE

Le 8 août à M. et Mme Serge Beaudoin (Louise Lescadres) est née une fille baptisée le 3 septembre sous les noms de Marie, Patricia, Marthe. Parrain et marraine : M. et Mme Alide Lescadres grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mme Philias Beaudoin, grand-maman. Félicitations!

NECROLOGIE

A Montréal, le 28 août est décédé M. Armand Lamirande à l'âge de 69 ans, époux de Alberta Gagnon, autrefois de Louiseville.

Inhumation à Louiseville vendredi le 1er septembre. Il était le frère de Mlle Marie-Blanche Lamirande et de Paul de Lamirande, ing. à Montréal.

DEPLACEMENTS

MM. Jacques Clément et Marcel Bruneau du Garage Clément et Frère Ltée de Louiseville sont présentement en voyage d'affaires à Rivière Grande Baleine et Povungnituk sur les côtes nord-ouest de la Baie d'Hudson.

M. Charles Fortin et Mlles Simone et Madeleine Fortin de Montréal étaient de passage à Louiseville et St-Paulin, en fin de semaine dernière.

M. et Mme André Belleville de Montréal et leurs enfants chez M. et Mme Albany Houle à l'occasion de la Fête du Travail.

Mme Laure D. Rivest à Montréal au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Marcel Couture et leurs enfants chez Mme Geo. Veillet, dimanche dernier.

M. et Mme Réjean Gravel et Mlle Ebée Michaud en fin de semaine à Québec pour visiter l'expo et Ste-Anne de Beaupré.

ORDO DES MESSES

Lundi, 11 septembre
7.00 Service Léonard Noel — Quête au service — 7.30 Service défunts — Quête cimetière — 8.00 Service Jos. A. Baribeau — Quête au service — 8.00 p.m. Rév. Frère Rosaire-Martin Paillé — M. et Mme J.C. Pombert.

Mardi, 12 septembre
7.00 Dame Arthur J. Lesage — M. et Mme Donald Lesage — 7.30 Louis Armand Lamirande - Blanche Lamirande — 8.00 Dame Réal Lambert — P.A. Gravel.

Mercredi, 13 septembre
7.00 Service Dame Donat Frigon — Quête au service — 7.30 Service Alcide Lesage — Quête au service — 8.00 Service Georges Guillemette — Quête au service.

Jeudi, 14 septembre
7.00 Aimé Lessard — Son épouse 7.30 St-Esprit — M. et Mme Maurice Guinard — 8.00 Roland Baribeau — M. et Mme René Baribeau.

Verdredi, 15 septembre
7.00 Ste-Vierge — M. et Mme Bermance Poudrier — 7.30 Léonard Noel — Dame Bertrand Gaboury — 8.00 Dame Alphonse Savoie — Empl. de l'Empire Shirt.

Samedi, 16 septembre
7.00 Solange Lambert — M. et Mme Réal Lambert — 7.30 Adrien Rinfret — Quête au service — 8.00 Georges-Henri Hémond — Son épouse — 10.00 Mariage : Fernand Viau - Diane Lesage — 11.00 Mariage : Réjean Lamy - Ghislaine Lefrançois.

JUBILE D'OR D'UNE RELIGIEUSE

Récemment avait lieu une réception à la Seigneurie de Grand'Pré, à l'occasion des noces d'or de vie religieuse de la R. Soeur St-Jean de l'Assomption, née Hortense Morin de St-Justin.

Une centaine de personnes assistaient à cette fête grandiose. Une messe fut chantée à l'église de Louiseville à 3 h. dimanche le 20 août par l'abbé Ovila Gagnon, alors que le chant fut exécuté par les demoiselles Paquin d'Yamachiche.

La jubilaire compte dans sa famille, cinq frères : Joseph, Odilon, Eddy et Lucien; quatre soeurs dont la Révde Sr Céline de la Présentation (Anais) supérieure au couvent de Biencourt (Rimouski), Mme Wilfrid Leblanc (Espérance), Mme Edgar Clément, (Cécile) et Béatrice Morin.

Elle compte également deux tantes nonagénaires, Mme Magloire Dumontier, âgée de 92 ans et Mme Luphrasie Paquin âgée de 98 ans qui toutes deux ont participé à la fête; cette dernière ayant même chanté et dansé à cette occasion.

Mgr Josaphat Baril a tenu à assister à la messe et à la réunion qui suivit.

Une centaine d'autres invités ont également participé à cette grande fête dont Mme Lucien Morin, belle-soeur de la jubilaire était responsable.

Félicitations



MLLE LOUISE SICARD

Félicitations à Mlle Louise Sicard qui était au nombre des infirmières qui ont reçu leur diplôme de l'Hôpital St-Joseph des Trois-Rivières récemment. Elle est la fille de M. et Mme Emile Sicard de Louiseville.

Félicitations



M. Jean-Paul Bergeron

FELICITATIONS à M. Jean-Paul Bergeron qui a obtenu son Baccalauréat en Pédagogie, brevet "A", avec la mention "Distinction", à l'Ecole normale Maurice-L. Duplessis des Trois-Rivières. Il est le fils de M. et Mme Alphonse Bergeron de St-Léon. M. Bergeron enseignera à l'école Saint-François d'Assise de Berthierville pour la présente année scolaire.

PROTÉGEZ VOTRE TÉLÉVISEUR

Confiez-en la RÉPARATION à un ÉLECTRONICIEN-SPÉCIALISÉ

VOYEZ LA TV EN COULEURS A SON MEILLEUR PAR

NORMAND T.V.

REPARATION RAPIDE, GARANTIE SANS CONDITION



TELEVISIONS, RADIOS,
STEREOS ET TRANSISTORS

10 ANS D'EXPERIENCE

double garantie : NORMAND TV Enrg. et la Corporation des Electroniciens du Québec

APPELEZ EN TOUTE CONFIANCE
— 228-4400 —

J. C. NORMAND, prop. 183 BLVD EST ✦ LOUISEVILLE

DUBEAU & LEFEBVRE



ENTREPRENEURS
Plâtre et peinture
Stucco avec imitation de pierre
Pierre de tous genres et de toutes couleurs.
Estimation gratuite.
110, RUE ST-MARC
LOUISEVILLE, Tél. 228-4012

À l'Hôtel du Boulevard

A LA ROULETTE CHANCEUSE $60.00

Commanditée par Hervé Lafontaine Ltée et Lapointe Photo Enrg.
Alide Lessard, animateur

VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

GILLES CLOUTIER m.c.

ACTE DE NOUVEAUTÉ

ORCHESTRE LES MARCOS

DÉCOUVERTES '67

chanteurs, instrumentistes, imitateurs, inscrivez-vous à "Découvertes '67" tous les dimanches à 5 hres p.m.

Dimanche après-midi : La Dame de Coeur : $100.00

• ACTION • EMOTION • VITESSE

Dimanche après-midi, 2 heures



BERTHELET SPEEDWAY

Rte 2, près du Château Berthelet
circuit ½ mille de terre
admission $1.50

Estrades pouvant recevoir 2000 spectateurs — Club House et restaurant au deuxième — Remise des bourses à l'Hôtel Château Berthelet après les courses, suivie du spectacle de 5 heures.

HÔTEL PICARDIE

NOUVELLE ADMINISTRATION

VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

★ Actes de nouveautés

POUR LA DANSE :

★ LES SUPERMAN

BIENVENUE A TOUS !

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOCES D'OR

Une splendide fête fut organisée en l'honneur de M. et Mme Noé Trudel qui célébraient leurs noces d'or le 3 septembre. Le tout débuta par une messe chantée par M. l'abbé Jean Adam, cousin des jubilaires, de Ste-Thérèse de Blainville. Dans une intéressante allocution il félicita les jubilaires et formula au nom des parents et amis, tous les voeux de santé et bonheur.

Une adresse fut lue par Mlle Marie-Reine Bélisle, une gerbe de 50 roses rouges fut offertes par Mlle Hélène Farley, tandis que M. Christian Trudel offrait une bourse, tous petits-enfants des jubilaires. La réception eut lieu en la salle des Chevaliers de Colomb de Berthierville.

Qu'il nous soit permis de féliciter ces héros du jour, tout en formulant pour eux les meilleurs voeux de santé et longévité.

DECES DE M. PIERRE BOULAY

Nous sympathisons avec la famille Germain Gervais si cruellement éprouvée par la mort de M. Pierre Boulay époux de leur fille Carmelle, décédé accidentellement le 1er septembre. Il était le fils de M. et Mme Gratien Boulay de St-Léon.

Outre son épouse et ses parents, il laisse dans le deuil :

Ses frères et soeurs : M. et Mme Jean-Jacques Boulay de Ste-Agathe des Monts, M. et Mme Avellin Boulay de Ste-Ursule, M. et Mme Marc-Henri Boulay de Bagotville, Mlle Jacqueline Boulay de Montréal, M. et Mme Armand Venne (Pierrette) de Boucherville, M. et Mme Rémi Deschênes (Louise) de St-Alexis des Monts, Mlle Cécile Boulay, Mlle Gaétane Boulay de St-Léon ; Beaux-parents : M. et Mme Germain Gervais, M. et Mme Raynald Gervais de St-Barthélemy, M. et Mme Alban Gervais de Montréal, M. et Mme Luc Gervais Ville d'Anjou, M. et Mme Grégoire Gervais Pointe aux Trembles, M. et Mme Robert Giroux (Marielle) de Montréal, M. Michel Gervais de Montréal, M. Pierre Gervais de Ville d'Anjou, Mlle Madeleine Gervais de Montréal, M. Alain Gervais, M. Richard Gervais, Mlle Diane Gervais, Mlle Hélène Gervais, Mlle Esther Gervais de St-Barthélemy, ainsi que de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux amis.

Le service eut lieu lundi dernier à 3 hres à l'église paroissiale de St-Léon, au milieu d'une foule de parents et amis.

Le R.P. Gilles Allard de Cap Rouge chanta le service assisté de M. l'abbé Gaston Venne comme diacre et de l'abbé Casaubon, vicaire de Louiseville comme sous-diacre. On remarqua aussi M. l'abbé J.-Antoine Caron, curé de la paroissse, et M. l'abbé Réginald Lacharité de Joliette, ainsi que plusieurs religieuses.

C'est un deuil pour plusieurs familles auxquelles nous offrons nos plus sincères condoléances.

SINCERES SYMPATHIES

A Soeur Colette Mc Duff, professeur de 7e année à notre couvent à l'occasion du décès de son père M. Gabriel Mc Duff, décédé subitement à Montréal le 29 août dernier.

A L'EXPOSITION DE QUEBEC

Les élèves qui ont suivi des cours d'enseignement ménager à l'Ecole d'agriculture se sont rendues à l'exposition de Québec samedi dernier. Elles étaient accompagnées du R.P. Gildas Thériault, de M. Raymond Lazure agronime et de sa famille.

Elles revinrent enchantées de leur voyage, et remercient le Directeur de l'Ecole pour cette organisation qui fit plaisir à toutes ces demoiselles.

LES LOISIRS DE ST-BARTHELEMY

Il y a beaucoup d'activités au Tennis. Les jeunes s'amusent bien. D'intéressantes parties furent disputées, lesquelles attirèrent beaucoup de spectateurs.

Les gagnants se verront décerner des prix et des trophées lors d'une soirée qui aura lieu en l'Ecole Dusablé le 30 septembre prochain.

Lisez le journal pour en connaître tous les détails, et soyez toujours au rendez-vous des jeunes. *La Direction*

MARIAGE — Dupuis — Masson

Samedi le 2 septembre, à 10 hres a.m., avait lieu le mariage de Mlle Michelle Dupuis, fille de M. et Mme Anatole Dupuis, à M. Yvon Masson, fils de M. Paul Masson et de feu Germaine Devault de Ste-Clothilde.

La réception eut lieu en l'Hôtel du Boulevard. Les nouveaux époux partirent en voyage en direction de Québec, après quoi, ils habiteront Louiseville.

Que nos voeux de bonheur les accompagnent !

MARIAGE — Plante — Drainville

Le 9 septembre, à 10 hres a.m., sera célébré le mariage de M. Réal Plante, fils de M. et Mme Arthur Plante, à Mlle Cécile Drainville, fille de Mme Charles Drainville.

La réception aura lieu en l'Hôtel de Berthier-Jonction. Après leur voyage, ils habiteront St-Barthélemy.

Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur !

VA ET VIENT

M. et Mme Réal Lebeau, M. et Mme Normand Ross, M. et Mme Sylva Vertefeuille de Maskinongé rendirent visite au R.P. Louis-Philippe Chénard de Ste-Anne de Beaupré, et continuèrent leur route pour visiter le Lac St-Jean et les régions avoisinantes.

M. et Mme Jacques Beaucage Beaucage. et leurs enfants de St-Janvier, M. et Mme Maurice Beaucage et leurs enfants de Montréal, en fin de semaine chez Mme Ephrem Beaucage.

M. et Mme André Vinet, M. et Mme Gilles Breault de Montréal chez M. Doréa De Grandpré à l'occasion de la Fête du Travail.

SUR MESURES SUR MESURES

Tous nos échantillons sont maintenant arrivés Complets sur MESURES et Gilets Sport

LIVRAISON 2 SEMAINES

$69.00
$79.00
$89.00
$95.00
$99.00

Hâtez-vous. N'attendez pas à la dernière minute.

MERCERIE Robert Hébert Confection pour Messieurs LOUISEVILLE QUE.



Le coin du disque —

Le palmarès de L'Echo

Inch A llah — Adamo
Toi, toi, toi, — César et les romains
Bonsoir cher — Monique St-Onge
Dany — Les Lutins
Le Téléfon — Nino Ferrer
Penny Lane — Les Sinners
J'écoutais la mer — Michèle Richard
Nicole — Gene Williams
Donne-moi ta bouche — Pierre Lalonde
Ce soir je pleure — Tony Massarelli
Le jour du dernier jour — D. Lautrec, César & Romains
Tout ira — Sutans
3 Petits vagabonds — Miladies
Manic — Georges Dor
La Ronde — Marc Gélinas
Vendredi m'obsède — Hou-Lops
T'aurais mourrir si jeune — Johnny Farago
Ces mots stupides — P. Lalonde, S. Distel
Je dois partir — Classels
Mon oncle Léo — Eric

MICROSILLONS

Palmarès Meritas
Johnny Farago
Adamo
Gilbert Bécaud
Michèle Richard
Willie Lamothe

Vous pouvez vous procurer ces disques à la

Bijouterie Giguère Enrg.

223, ST-LAURENT **LOUISEVILLE**

J. A. JULIEN INC.

Assurances Générales

390, St-Laurent — Tél. : 228-2727 — Louiseville

Responsabilité de tous genres Automobile, Feu



- Sécurité
- Stabilité
- Service

• *Spéciaux* •

PEINTURE

1ère QUALITE

Intérieure:

EMAIL — SEMI-LUSTRE
LATEX
$1.69 la pinte
$4.29 le gallon
SUPER-BLANC
$9.67 le gallon

Extérieure:

GRIS à plancher et à galerie
$4.29 le gallon
ULTRA BLANC
$6.85 le gallon



25% DE REDUCTION
sur tous les articles d'été : Chaises, tables

CHEZ D. DULUDE

170 ST-LAURENT — TEL. 228-4675 — LOUISEVILLE

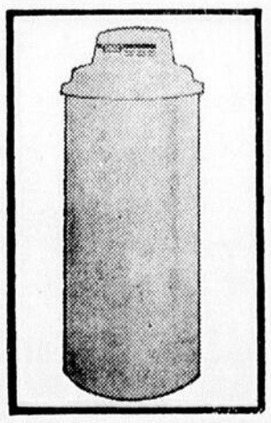
SURGE

GABRIEL PHILIBERT

107 PIED DE LA COTE

MASKINONGE — TEL. 227-2366

Conditionneur d'eau automatique SURGE

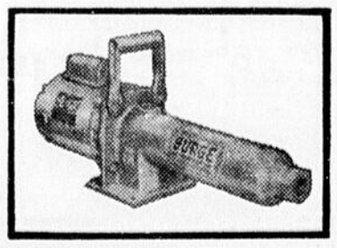


- MAINTIENT L'OUTILLAGE DE TRAITE PLUS PROPRE
- REDUIT LA DEPENSE DE DETERGENT
- ASEPTISE AVEC PLUS D'EFFICACITE
- PREVIENT LES DEPOTS DE ROUILLE ET D'ECAILLES
- IDEAL POUR LES USAGES DE LAITERIE ET DE LA MAISON

- FILTRE
- ADOUCIT
- RAFINE

Fusil à eau "SURGE"

Augmente la pression d'eau de 80 lb. Facilite le lavage de salle de trayage, salle d'attente, tout endroit où l'on garde des animaux ainsi que les accessoires.



ST-LÉON

Décès de Mlle Sophie Lupien

A St-Léon, le 26 août, est décédée à l'âge de 90 ans et 2 mois, Mlle Sophie Lupien, fille de feu Epiphane Lupien et de feu Hermine-L. Auger demeurant à Saint-Léon.

Les funérailles eurent lieu le 30 août dernier en l'église de Saint-Léon, sous la direction de la Maison Louis Richard, de Louiseville.

Décès de Mme Vve Georges Béland

A St-Léon, le 26 août, est décédée à l'âge de 77 ans et 5 mois, Mme Vve Georges Béland, née Aldée Gervais, demeurant au rang Barthélemy à St-Léon.

Les funérailles eurent lieu le 29 août dernier en l'église paroissiale de St-Léon sous la diretcion de la Maison Louis Richard, de Louiseville.

Carnet social

Soeur Michelle Bastien de la communauté des religieuses de la Providence de Cartierville, Montréal, en visite chez ses parents M. et Mme Gérald Bastien, la semaine dernière.

Mlles Louise, Johanne, Daniel et Marc Desrosiers de Montréal, en fin de semaine chez Mlle Louise Lacombe.

Soeur Edith Damphousse de la communauté des religieuses de la Providence de Cartierville, Montréal, de passage chez ses parents M. et Mme Joseph Damphousse dans le courant de la semaine dernière.

Naissance : Chalut

A l'Hôpital Maisonneuve, le 22 août, est née une fille à M. et Mme Claude Chalut (Mariette Paquin), baptisée le 3 septembre sous les prénoms de : Marie, Carmen, Josée. Parrain et marraine : M. et Mme Lionel Boilard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mme Roland Chalut, grand-mère de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents !

ST-DIDACE

MARIAGE GAGNE-DESCHENES

Samedi dernier, à Montréal, M. Réjean Gagné unissait sa destinée à Mlle Nicole Deschênes de Montréal. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'oncle de Réjean, le R.P. Philippe Barrette. Les époux sont présentement en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour ils habiteront Montréal.

Nos voeux de bonheur les accompagnent !

NAISSANCE PAQUIN

A M. et Mme Raymond Paquin (Denise Beausoleil) est née une fille baptisée sous le nom de Nathalie. Parrain et marraine : M. et Mme André Martel, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Colombe Martel, cousine de l'enfant.

Nos félicitations !

NAISSANCE BERNECHE

A M. et Mme Jean-Denis Bernêche (Ghislaine Bertrand) est né un garçon.

Nos félicitations !

FIANÇAILLES

Mlle Suzanne Marcil, secrétaire, s'est fiancée dimanche dernier à M. Gérard Martineau, policier.

Nos félicitations !

RETOUR A L'ECOLE

Mardi matin, tous les élèves du 5e années : M. Gérard Paquette ; pour une nouvelle année scolaire. Le personnel enseignant de l'école se compose comme ceci :

Pour les 6e et 7e années : Sr Micheline Clément, f.d.j. ; 6e et 5e années : Mme Gérard Paquette ; 4e et 3e années : Mme Aristide Marcil ; 2e et 1ère années : Soeur Michelle Clément, f.d.j.

Les élèves sont au nombre de 104.

Nos meilleurs voeux de succès à tous !

Plusieurs professeurs de notre paroisse enseignent à l'extérieur dont : M. Dominique Lefrançois à Grand'Mère; Frère Gabriel Bernêche à St-Gabriel; M. Roger Brûlé à Joliette ; Mlle Marie-Rose Bernêche à Repentigny, Mlle Monique Trudel à Joliette, Mlle Jacqueline Deschênes à St-Gabriel; Mlle Denise Paquin à St-Gabriel; Mlle Nicole Paquin à Montréal.

Nos voeux de succès à tous !

DANS LEUR FOYER

M. et Mme Robert Gagné sont maintenant de retour à leur nouveau foyer. Ils se portent assez bien de leur accident d'auto.

Nos voeux de rétablissement les accompagnent !

VA ET VIENT

M. et Mme Roger Gagné ont passé le congé de la fin de semaine chez leurs parents M. et Mme Héliodore Gagné à St-Didace.

NOS HOMMAGES ET NOS MEILLEURS VOEUX AUX MEUBLES DE ST-BARTHELEMY LTEE

JEAN LEMYRE

TERRAZO — CÉRAMIQUE — MOSAÏQUE

usine : 136, St-Denis, tél. 227-4587
résidence : 138, St-Charles, tél. 227-2240

MASKINONGÉ

Nous sommes heureux d'avoir été favorisés du contrat pour la pose de la mosaïque et de la céramique des bureaux et chambres de bain des Meubles de St-Barthélemy Ltée.

LES ÉCHOS *de l'Harmonie*

L'Harmonie voit à regret sa saison d'activités estivales se terminer. Au cours des trois derniers mois, plusieurs concerts ont été donnés, l'assistance ne fut pas toujours des plus nombreuse mai fut du moins, toujours très accueillante ! Nous remercions tous ceux qui ont accepté nos rendez-vous et nous espérons les revoir encore plus nombreux, l'été prochain !

Septembre est pour des milliers de jeunes, le début d'une nouvelle année d'études. L'Harmonie en profite donc elle aussi pour ouvrir ses portes à tous ceux qui aimeraient rejoindre nos rangs. Ils peuvent le faire soit en téléphonant à notre directeur musical M. Arthur Doyon (228-4167) ou encore en venant personnellement à notre local le mercredi soir..

L'âge minimum pour faire partie de l'Harmonie est d'environ quatorze ans, aucun âge limite. Quelques connaissances musicales seraient appréciées, sinon, des cours de solfège seront donnés à tous ceux qui en auront besoin. Bienvenue à tous !

Bien que la saison des concerts soit terminée, les pratiques n'en demeurent pas moins. Nous invitons donc les membres à montrer un peu de bonne volonté et, à s'y rendre fidèlement.

A bientôt !

RELY

Recherchez les produits de QUINCAILLERIE

REX

dans votre quincaillerie du voisinage.

La décoration intérieure des bureaux des Meubles de St-Barthélemy Ltée fut réalisée par

Décorations Jeannot

Mme H. Bélisle Textiles

Spécialité: Décorations intérieures

380, St-Jacques Tél.: 228-4239 Louiseville

Nouvelles de St-Justin

Décès de Mme J. N. Bellemare

Vendredi, le 1er septembre, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme J. N. Bellemare, née Florida Doucet.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil neuf fils, trois filles et plusieurs autres parents.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Hector Deshaies, ont eu lieu lundi dernier en l'église paroissiale.

Nos condoléances à la famille !

Départ pour l'Europe

M. et Mme Gilles St-Pierre (Lorraine Gagné) et leur fils Yves de Trois-Rivières-Ouest, doivent nous quitter samedi pour un séjour d'un an en Europe.

M. St-Pierre fera un stage d'étude durant cette période à la Préfecture de Paris.

Nos meilleurs voeux les accompagnent !

Nouveau pro-maire

Lors de la réunion du Conseil Municipal, tenue lundi soir dernier, M. Denis Lajoie a été nommé pro-maire pour les prochains trois mois, succédant ainsi à M. Denis Gagnon.

Félicitations

Le Conseil Municipal a adopté une résolution de félicitations à l'endroit des Etincelles de St-Justin qui ont remporté le championnat de la cédule régulière dans la Section Ouest.

Améliorations

Nous apprenons également que le Conseil Municipal a décidé d'apporter quelques améliorations à la rue Grimard, entre les rues Gagné et Clément.

Voyage à l'Expo

Le prochain voyage à la Terre des Hommes aura lieu samedi, le 9 septembre, avec départ à 7 h. 30 a.m. du terrain de stationnement de l'église de St-Justin.

Les personnes intéressées doivent réserver leurs places avant vendredi soir à 5 heures en téléphonant à 227-4658.

Epreuves sportives

Dans la course des juniors sur une distance de 1½ mille, disputée à l'occasion de la Fête du Travail, le classement a été le suivant : 1er - Denis Gagnon, 7 min. et 42 secondes pour se mériter le trophée Molson, Réginald Lafrenière, 8 min. et 7 sec. qui s'est vu attribuer le trophée Pepsi, Mario Clément, 8 min et 8 sec. (trophée Pepsi), André Gagnon, 8 min. et 9 sec. et Pierre Lessard, 8 min. 14 secondes.

Dans la catégorie juvénile, ½ mille, Yves Gagnon s'est mérité le trophée Pepsi en parcourant la distance en 1 min. et 20 sec. suivi de Rosaire Tremblay, 1 min. 23 sec. et Raymond Gagnon, 1 min. 24 secondes.

Chez les filles, dans une course de ½ mille, Nicole Gagnon a remporté le trophée offert par M. le Curé avec un temps de 1 min. 30 sec., suivie d'Olive Lebeau, 1 min. 38 secondes et Micheline Gagnon, 1 min. 39 secondes.

Nous remercions les compagnies Molson et Pepsi pour leurs trophées et tous ceux qui ont contribué. Nous remercions aussi M. Charlemagne Gaboury pour sa collaboration.

M. et Mme Léo-Paul Lefebvre

Billet chanceux

Le détenteur du billet No 2670 acheté lors du tournoi de balle molle de lundi dernier est prié de se présenter au Restaurant Buffet Canadien pour réclamer son prix.

Balle molle

Quatre équipes féminines : St-Justin, Bois-Blanc, Maskinongé et Yamachiche ont participé à un tournoi de balle molle qui fut disputé à St-Justin lundi dernier.

C'est l'équipe du Bois-Blanc qui a remporté les honneurs de cette compétition.

Transaction

M. Benoît Giguère de Trois-Rivières, qui depuis plusieurs années possédait l'usine d'embouteillage d'eau minérale JUSTIN, vient de vendre ce commerce à M. Louis Béliveau de Trois-Rivières et M. Jean Bellerose de Montréal.

Selon les nouvelles obtenues, les nouveaux propriétaires auraient l'intention de donner beaucoup d'expansion à ce commerce.

Ordo des messes

Semaine du 10 septembre

Dimanche 7 h. Ame Dme Jos. Marchand — Quête.

8.30 h. Ame abbé Rosemont Masson — Succession.

10 h. Ame Dme P.-A. Gravel — Oscar Pâquet.

Lundi 7 h. Service de Bonne Mort Dme Jos N. Bellemare

Mardi 7 h. Ame Emile Gagnon — Quête.

Mercredi 7 h. Ame Dme Arthur Lefebvre — Ses garçons.

Jeudi 7 h. Ame Léandre Thibodeau — Quête.

Vendedi 7 h. Ame Xavier Doucet — Quête.

Samedi 7 h. A ses intentions — Dme Hyacinthe Charlebois.

Va et vient

M. et Mme Paul-Yvon Vertefeuille de Duvernay ainsi que M. et Mme Jean-Côme Bussières de Montéal, chez M. Florent Vermette en fin de semaine.

M. et Mme Gaétan Thibert de Montréal, chez M. Elzéar S. de Carufel dernièrement.

M. et Mme Bernardin Bellemare et leur fille Francine sont allés à Baie St-Paul en fin de semaine.

M. et Mme Jean-Marie Brissette ainsi que M. et Mme Marcel Lemieux sont allés au Lac St-Jean récemment.

M. et Mme Jean-Guy Martin de Montréal, chez des parents dernièrement.

M. Jean Lafrenière et son amie, Mlle Monique Arseneault, M. et Mme Marc Lafrenière, ainsi que Monique Lafrenière sont allés à Providence, R.I., en fin de semaine.

Souhaits

Le club de balle molle du Bois-Blanc souhaite un prompt rétablissement à Mme Fernand Lefebvre et à Murielle Ladouceur.

MISE AU POINT

Une erreur typographique s'est glissée en page 10 de la présente édition, soit dans la section dédiée aux Meubles de St-Barthélemy Ltée, concernant les voeux de succès de la part de M. Léo Pâquet de St-Justin, alors qu'un vilain "N" est venu remplacer un "U" dans le mot Pâquet.

Nous nous excusons donc de cette erreur auprès de M. Pâquet et le remercions de sa bonne compréhension dans cette affaire.

La Direction



M. Louis Baribeau, agronome de Gentilly remet à Mme Léopold Pépin, présidente du Cercle de l'A.F.E.A.S. de St-Justin, le prix décerné au cercle le plus méritant dans les Arts domestiques. Ce prix est une attribution de la Commission de l'Exposition régionale. A gauche Mme André Trudel, présidente des Arts domestiques.



A l'occasion de la fête du Travail, un tournoi de balle molle a été disputé à Saint-Justin entre quatre équipes et c'est le club Bois-Blanc qui a eu la distinction de remporter les honneurs de la compétition. Ci-dessus, le groupe de l'équipe gagnante. De gauche à droite sur la première rangée : Marie-Luce Mandeville, Denise Ladouceur, Claudine Beauchemin, Violette Ladouceur et Claudette Lafrenière. 2e rangée : Claude Gagné, instructeur, Nicole Bellemare, Francine Doucet et Hélène Lafrenière. 3e rangée : Solange Bellemare, Diane Lafrenière, Michèle Bellemare, Gilbert Ladouceur, instructeur. 4e rangée : Marie-Paule Lajoie, Nicole Doucet, Diane Ladouceur. (Photo Lapointe)

"LES AMIS DU DOMINO"

Hommage à notre ami, LUCIEN PRUD'HOMME, Président des Meubles de St-Barthélemy Ltée.

Joues ton blanc !
Serres pas tant ! Fais-pas le co...mique !
Etires-toi le bras, la chaudière est là.
C'est bon pour l'arthrite.
Mé cossé qui va me jouer. Encore un "l".

ROBERT PLANTE — JOS LANGLOIS
LIONEL BRISSETTE — D. DE CARUFEL
LAURENT LAMBERT — MAURICE CLEMENT
ROSAIRE ST-CYR — RENE JOURDAIN
DR J. ANDRE LACROIX — REAL BEAUDOIN
ROLLAND LAMY — RENEL LAFRENIERE
ROLAND PAQUET — DR PAUL MASSON

À *LA PISTE*
PRÉMONT SPEEDWAY INC.

Plus de 1200 spectateurs étaient au rendez-vous dimanche, pour assister aux courses de stock car.

Comme toujours, il y a eu beaucoup d'action. Dans presque toutes les courses il y a u accrochages. Jacques Lachance avec son numéro 20 est venu en collision avec le 67 de Dragon qui est allé s'échouer dans le fossé près des spectateurs.

La démolition a été la plus réussie. Avec 10 chars pour le départ nous avons pu avoir toutes sortes d'émotions; les accrochages se déroulaient continuellement. Alors qu'il ne restait que 4 concurrents en lice, Claude Genest ne pouvait plus contrôler le sien, il est allé faire un tour sur la piste près des spectateurs pour revenir ensuite frapper violemment le char de Bermance Poudrier. Enuite Léo Lessard et O'Brien Lesage se devaient courrence, c'est alors que celui de Lesage grimpa sur celui de Lessard pour finalement finir sur le toit.

N'oubliez surtout pas dimanche prochain, la course des femmes, chacune se promet de faire beaucoup mieux. Mme Marielle nous disait qu'elle changerait sûrement de vitesse.

Voici le résultat des courses du 3 septembre.

Petite classe : 1ère course

1 — M2 O'Brien Lesage
2 — 88 Léo Lessard
3 — 409 Jean Lacombe
4 — XL5 Jacques Rabouin

2ème course

1 — M2 O'Brien Lesage
2 — 04 André Lambert
3 — XL13 Fernand Roy
4 — 88 Léo Lessard

3ème course : Free for all

1 — M2 O'Brien Lesage
2 — 04 André Lambert
3 — 409 Jean Lacombe
4 — XL5 Jacques Rabouin

Grosse classe : 1ère course

1 — 430 Gérard Bergeron
2 — 17 Wilson Michaud
3 — M2 O'Brien Lesage
4 — 5 Dominique Michaud

2ème course

1 — 17 Wilson Michaud
2 — M2 O'Brien Lesage
3 — 430 Gérard Bergeron
4 — 5 Dominique Michaud

3e course : Free for all

1 — 430 Gérard Bergeron
2 — M2 O'Brien Lesage
3 — 17 Wilson Michaud
4 — 5 Dominique Michaud

Course de démolition

1er : Léo Lessard; 2e : O'Brien Lesage ; 3e : Bermance Poudrier ; 4e : Claude Genest ; 5e : Jacques Carle ; 6e : Jean Lacombe ; 7e : Dominique Michaud ; 8e : Gérard Bergeron.

À la piste Berthelet
Speedway de Berthier

Encore dimanche il y avait foule au Berthelet Speedway. Les conducteurs étaient nombreux et il y eut un seul accident. Richard Sylvestre qui a capoté à plusieurs reprises après avoir frappé un poteau, heureusement il s'en est tiré sans trop de blessures.

Il nous manquait quelques voitures qui ont été accidentées samedi soir à la piste de Batiscan. La maison Bonin et Fils de Joliette a donné un $5.00 à Maurice Beaufort, gagnant de la 1ère course.

L'épreuve des dames a été des plus spectaculaires avec 7 voitures partantes. La gagnante de cette course : Georgette Poliquin de Lavaltrie.

A dimanche prochain, 2 heures, pour un autre programme au Berthelet Speedway de Berthierville.

Voici le résultat du programme de dimanche dernier :

1ère course Hobby

1 — 30 Maurice Beaufort
2 — 10 Gérald Leblanc
3 — 69 J.-P. Côté
4 — 12 Robert Fontaine.

2e course : Late Model

1 — 007 Roland Jacques
2 — 477 Gilles Huard
3 — 50 Normand Sylvestre
4 — 301 Michel Trempe

3e course : Hobby

1 — 30 Maurice Beaufort
2 — 131 Roger Veillette
3 — 10 Gérald Leblanc
4 — C27 R. Coulombe

4e course Late Model

1 — 301 Marcel Trempe
2 — 477 Gilles Huard
3 — 50 Normand Sylvestre

5e course Hobby Free for all

1 — GT1 René Noel
2 — 30 Maurice Beaufort
3 — 131 Roger Veillette
4 — 12 Robert Fontaine
5 — C27 R. Coulombe

6e course Late Model Free for all

1 — 301 Michel Trempe
2 — 477 Gilles Huard
3 — 50 Normand Sylvestre

Course de femmes

1 — Georgette Poliquin
2 — Mlle Gisèle Fontaine
3 — Mme René Noel
4 — Mme Jean-Guy Leblanc
5 — Mlle Sylvie Baril.

POUR VOS RÉPARATIONS ÉLECTRONIQUES

TRANSISTORS, AMPLIFICATEURS,
RADIOS, TELEVISIONS, ETC.

CONFIEZ-LES A

Roland Doucet T.V.

Ouvrage avec garantie de 3 mois
Membre de la Corporation des Electroniciens

790 Notre-Dame S., — Tél. 228-4369 — Louiseville

CENTRE RÉCRÉATIF ST-ANTOINE DE LOUISEVILLE

L'endroit idéal pour se récréer

Qu'est-ce qui coûte le moins cher... Un peu de sport pratiqué régulièrement en bonne compagnie ou un compte d'hôpital ? Vous en connaissez certainement la réponse. Combien d'entre vous sont irritables et tracassés par l'avenir. Une détente pour le corps et l'esprit puisée dans le sport... c'est ce qu'on appelle : "savoir bien vivre".

Encore une fois, votre Centre des Loisirs se fait l'hôte de tous les quilleurs et vous invite à venir partager hebdomadairement l'enthousiasme des compétiteurs. Dernièrement, le Centre Récréatif a fait rénover entièrement les allées de quilles afin de permettre aux adeptes de ce sport de riposter en champion. Une visite à votre Centre des Loisirs vous permettra de constater la réalité de cette amélioration. Nous invitons cordialement tous les anciens et nouveaux quilleurs à faire partie des différentes ligues actuellement en formation.

Vous qui préférez l'étude scientifique du billard, votre Centre des Loisirs met à votre disposition deux nouvelles tables de modèle récent. Venez goûter le plaisir du billard sur des tables parfaites... avec un équipement de toute première qualité. Ouvert tous les soirs dès 7 hres, les amateurs de billard retrouveront à leur Centre des Loisirs, la chance de mettre leur habileté en valeur.

Afin d'augmenter la promotion des sports à Louiseville et de répondre efficacement aux demandes des amateurs de tennis sur table, votre Centre des Loisirs est actuellement à la recherche d'un moniteur et d'une monitrice qui voudront se dévouer à la formation d'équipes mixtes. Nous attendons votre nomination.

Qui pense loisir se rend au Centre récréatif.

Bienvenue à chacun !

Soirée bazar

Votre Centre récréatif a besoin d'argent liquide afin de payer certaines dépenses qui étaient devenues obligatoires et ceci afin d'améliorer l'ameublement, le billard et les allées de quilles. C'est pourquoi, la direction du Centre a décidé de vous permettre de démontrer votre générosité coutumière à l'occasion d'une soirée bazar qui aura lieu samedi, le 23 septembre, à 8 hres p.m.

Les conditions de la soirée seront les suivantes : Prix d'entrée : $0.50 et ce billet vous donnera droit à 8 chances. Plus de détails vous seront donnés à ce sujet dans notre journal local, la semaine prochaine.

CHRONIQUE HEBDOMADAIRE

A la Seigneurie . . .
on oublie les tracas de la vie !

La semaine dernière a eu lieu le tournoi "championnat du club". Les deux joueurs qui avaient réussi les deux meilleurs comptes de chaque classe jouaient une ronde d'élimination de 18 trous pour savoir qui était le champion de chaque catégorie.

Voici la liste de nos trois champions :
Dans la classe A : Hervé Richard
Classe B : Paul Pâquet
Classe C : Dr Marcel Marchand.

Félicitations à nos trois champions.

Félicitations à PIERRE MARCHAND pour avoir réussi une magnifique ronde de 102 au club de golf "LES DUNES" de Sorel, lors du tournoi de mercredi dernier.

Tous ceux qui désirent se procurer des articles de golf, veuillez consulter le PRO, CLÉMENT LADOUCEUR. Un escompte de 25% est accordé sur les sacs, bâtons, souliers, gilets.

Jacques Allard est allé disputer une ronde de 18 trous au club de golf KI-8-EB, il en est revenu enchanté malgré une ronde désastreuse.

ETIQUETTE DE GOLF

Quelques golfeurs ont la manie de se laisser traîner les pieds sur les verts, s'il vous plaît faites attention près du drapeau.

Comité du golf.

RENÉ SAVOIE Inc.
COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ
Vie — Vol — Feu — Auto
Responsabilité patronale et publique
701, BOUL. OUEST TÉL. : 228-2755
LOUISEVILLE, P.Q.

Chez Tous Sports
R. M. Langlet, prop.
123 Ste-Dorothée — Tél. 228-5485 — Louiseville
VENDEUR HONDA
Vendeur de motocyclettes : BSA — SUZUKI — SCOOTER
Service — Réparations — Pièces détachées
REPARATIONS DE BICYCLETTES TOUS MODELES



La draft* à Labatt...

du baril à la bouteille sans perdre une goutte de saveur!

*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril.

Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.

MASKINONGÉ

Honneur à l'équipe de baseball pee-wee, les "Giants"

Cette équipe a remporté le championnat de la Petite Ligue de baseball samedi dernier, en l'emportant par la finale d'une 2 de 3; les champions avaient à rencontrer l'équipe des Reds.

Le trophée perpétuel offert à l'équipe championne fut présenté par M. Denis Vermette, président de l'O.T.J.

Durant cette saison, il n'y eut pas de commentaire fait dans ce journal à propos de ces équipes, mais aujourd'hui il faut souligner le travail fait par chacune des équipes durant cette saison.

La série régulière comprenait six parties à chacune des équipes et pour la semi-finale, deux parties; première partie avec la première et troisième position, deuxième partie entre la deuxième et quatrième position, et enfin la finale. Il avait été mentionné dans le début de la saison une partie seulement, mais les dirigeants des deux équipes soit les "Giants" et les Reds qui remportèrent la semi-finale, ont pensé de présenter un programme dans une série 2 de 3.

Lundi dernier se clôturait cette saison pee-wee. Les champions 1967, les "Giants", ont rencontré les étoiles de chacune des équipes soit les Tigres qui se sont classés en 2e position, les Astros en 3e position, les Reds en 4e position.

Enfin, nous devons remercier tous les instructeurs, et toutes les personnes qui ont aidé au succès de cette petite ligue de baseball.

Merci à tous les joueurs qui se sont rendus à toutes les parties, ainsi qu'aux pratiques, car ces jeunes ont tous travailler durant toute la saison pour se mériter le championnat, mais le championnat c'est une équipe seulement qui le remporte.

Merci à tous sans exception, et nous vous disons à l'an prochain !

L'Oeuvre des Terrains de Jeux

Réunion

Dimanche prochain aura lieu en la salle de l'école Marie Immaculée après la grand-messe, la réunion mensuelle de l'Oeuvre des Terrains de Jeux. Bienvenue à tous !

A l'honneur

M. Gérald Lebeau vient d'être nommé Directeur de l'éducation permanente, à Hull. Il est le fils de M. et Mme Darius Lebeau de Maskinongé.

CARNET SOCIAL

Dr et Mme Léo Lebeau de Grand'Mère de passage chez leurs parents. Egalement M. et Mme Viateur St-Antoine et M. et Mme Roland Soo de Montréal.

M. Gérald Dupuis de Ville La Salle, dans notre localité la semaine dernière.

M. René Desaulniers de Repentigny, se rendait à St-Alexis-des-Monts, en fin de semaine dernière pour y pêcher. Il passa aussi dans notre localité pour visiter ses parents et par l'Hôpital Comtois de Louiseville pour rendre visite à sa soeur, Mme Edgar Fréchette.

Le R.F. Euclide Desaulniers du Scolasticat d'Ottawa, M. et Mme Lucien Desaulniers ainsi que Mme Albert Rondeau, de Montréal, étaient dans notre paroisse dimanche dernier.

Bon voyage

A M. Gilles Marchand de Saint-Justin, présentement en vacances en Californie chez son oncle Louis Lebrun.

Remerciements

J'aimerais, par la voix de ce journal remercier la direction des "Gais Lurons" et tous ses membres, la direction des "Tourterelles" et toutes les majorettes, mon époux, mes enfants, mes parents, mes beaux-parents, mon frère et sa famille et tous mes amis qui, par des fleurs, des plantes vivaces, des présents, des cartes et des téléphones de "prompt rétablissement", ont su me prouver soit leur amour, leur affection, leur amitié leur reconnaissance ou leur sympathie.

C'est dans un moment comme celui-là que l'on connaît les vrais sentiments des gens, sentiments qui m'ont agréablement surprise. Ici, à l'hôpital, on m'appelle "l'enfant gâtée", tellement vous m'avez choyée."

A vous tous, le plus sincère des mercis !

Mme Edgar Fréchette

Mariage : Beaulieu - Pépin

Le 5 août dernier, M. Marc-André Beaulieu, cuisinier, fils de M. et Mme Lucien Beaulieu, épousait Mlle Marie-Claire Pépin, institutrice, fille de M. et Mme Donat Pépin de St-Justin. L'union conjugale fut bénite par M. l'abbé Joinville, curé de cette paroisse. Une réception suivit en l'Hôtel Feuille d'Erable. Les nouveaux époux partirent en voyage au Lac Saint-Jean. Depuis leur retour, ils habitent Berthierville.

Sorties des "Tourterelles"

Le samedi, 27 août, nos majorettes se rendaient à notre église paroissiale, à l'occasion du mariage de Mlle Lucille Thibodeau à M. Yvon Alarie.

La nouvelle mariée est la soeur du tambour-major des musiques, France Thibodeau et celle-ci nous ayant demandé d'être là, nous nous fîmes un grand plaisir de nous rendre à son désir car elle méritait bien cela.

Aux nouveaux époux, tous nos voeux de bonheur !

Samedi dernier, le 2 septembre, à 11 hres a.m., nos Tourterelles se trouvaient à la sortie de l'église paroissiale de Pointe-du-Lac afin d'y accueillir, après leur mariage, M. et Mme Pierre Boucher.

Elles revenaient ensuite à la Seigneurie de Grand-Pré, où avait lieu la réception nuptiale pour y recevoir les noveaux mariés.

Nos majorettes firent cette sortie en guise de reconnaissance envers M. Pierre Boucher et son frère Daniel qui furent les premiers professeurs à inculquer des données musicales à nos filles. Tous nos voeux de bonheur aux nouveaux époux !

Le même jour à 5 hres p.m. nos majorettes se rendaient au zoo de St-Edouard pour y donner de nouveau, un spectacle. Comme toujors, leur costme, leur tenue et leur rendement furent des plus appréciés.

Anniversaires

La semaine dernière, clouée sur mon lit d'hôpital, à la suite d'une intervention chirurgicale, je n'ai pu offrir mes voeux à celles qui fêtaient leur anniversaire. Mais, cette semaine, confortablement assise dans un bon fauteuil, à l'hôpital encore, je puis, avec plus de vigueur, mais avec un peu de retard venir offrir ces voeux :

A Lorraine Masson, fille de M. et Mme Rodolphe Masson qui a fêté ses 17 ans, le 31 août. Cette année, elle débute sa onzième année d'étude.

Lorraine est tambour-major du corps depuis le tout début de sa formation. Elle a su, elle aussi, comme plusieurs des compagnes de son âge, grandir petit à petit, notre corps de majorettes jusqu'à ce qu'il devienne ce qu'il est aujourd'hui : un corps de majorettes désormais connu, au-delà des frontières mêmes de notre pays".

Et le corps doit beaucoup à Lorraine qui s'est dévouée sans compter depuis plusieurs années malgré les embêtements et les sacrifices afin de toujours bien remplir sa tâche, une tâche parfois très ingrate. Dans les sorties durant les spectacles, c'est elle qui tient entre ses mains l'honneur des Tourterelles et croyez-moi, votre honneur, majorettes de Maskinongé, il était entre bonnes mains.

Les membres de la direction et tes compagnes s'unissent pour te souhaiter à l'occasion de ton 17e anniversaire, la réalisation de tes voeux les plus chers : succès, joie, santé et bonheur !

Bon anniversaire à Danielle Fréchette qui a fêté son 9e anniversaire de naissance, dimanche dernier, le 3 septembre.

Cette année, elle fera sa 5e année scolaire sous la direction de Mme Roland Bastien.

Dans le corps, elle débuta dans les cannes et aujourd'hui, elle porte un petit drapeau, emblème des Tourterelles.

Que dire de plus sur cette majorette ? Danielle étant ma fille, ça devient assez embêtant pour moi, car comme toute bonne mère de famille, je ne lui trouverais que des qualités. Mais je crois que plusieurs d'entre vous la connaissez pour l'avoir déjà vue se produire plusieurs fois en public et vous avez pu vous rendre compte qu'elle a une base musicale assez solide et beaucoup de rythme.

Danielle, papa et maman sont fiers de toi et te souhaitent avec ton petit frère Luc et tes deux petites soeurs Doris et Lyne et ceci du plus profond de leur coeur, beaucoup de succès dans tes études et beaucoup de bonheur dans ta vie !

Bon anniversaire aussi à Danielle Livernoche, fille de Mme Camille Livernoche qui a célébré ses 13 ans, lundi, le 4 septembre. Elle poursuivra sa 8e année d'étude en l'école Panneton de Louiseville. Danielle débuta dans les cannes, devint ensuite porte-drapeau et fait maintenant partie du corps musical en y jouant de la trompette et avec quel souffle mes amis ! Elle nous a agréablement surpris en nous découvrant ce talent, car en peu de temps elle a appris plusieurs pièces musicales. Ceci prouve qu'elle est remplie de bonne volonté et qu'elle est très utile au corps. De plus, c'est une majorette très assidue aux pratiques, aimable et dont les dirigeants n'ont jamais eu à se plaindre.

Continue à bien pratiquer Danielle sur ta trompette car ça va très bien.

Tous nos meilleurs voeux de bonheur pour tes 13 ans et que cet anniversaire t'apporte du succès dans tes études et de la joie pour toute l'année durant !

Mme Edgar Fréchette.

Ste-Angèle de Prémont

FETES DU CINQUANTENAIRE

Nos magnifiques fêtes du Cinquantenaire sont maintenant terminées depuis une quinzaine.

Elles ont été marquées par une réussiste totale et inespérée.

Ceci démontre comme le faisait savoir son Excellence Mgr Pelletier dans son homélie du dimanche le 27 août, la puissance d'une collectivité quand elle s'efforce d'oeuvrer dans une même direction et dans un but défini.

La communauté de Ste-Angèle de Prémont a démontré à toute la population du diocèse de Trois-Rivières que "le Cinquantenaire c'était son Affaire" !

Dans un autre domaine, il serait souhaitable que toutes les décorations qui ont été étalées à l'occasion du cinquantenaire, demeurent en place jusqu'en l'an 1968, puisque là seulement, s'éteindra vraiment l'anniversaire que nous célébrons en cette année 1967.

Par ailleurs, il faudrait penser des plus sérieusement encore une fois, au désir exprimé très ouvertement par Son Excellence lors de sa visite parmi nous : à savoir qu'il nous faudrait un endroit de réunion, un centre paroissial commun et digne de Celui qui l'habite ; une magnifique église neuve.

Si tous la veulent, nous l'aurons !

Actuellement, toute la jeune génération espère cette réalisation majeure ; soutenue par un grand nombre de plus âgés.

Merci sincère à tous ceux qui ont participé de près ou de loin aux fêtes du Cinquantenaire.

MARIAGE
Fortier — Lacoursière

On annonce le mariage de Mlle Lucille Fortier, fille de M. et Mme Henri Fortier de St-Antoine de Tilly (Lotbinière) à M. Yvon Lacoursière, fils de M. et Mme Adrien Lacoursière de la paroisse.

Meilleurs voeux de bonheur !

SAINTE-URSULE

PAR JULES MORIN, TEL. 228-2415

L'emplacement des Chutes assuré d'être ouvert aux touristes

Le magnifique travail accompli par les membres de la S.S.J.B. et le Comité Touristique a connu son aboutissement samedi dernier, alors que l'Hon. Gabriel Loubier assurait les personnes présentes à sa visite en cet endroit, de son appui total au projet mis de l'avant par ces organismes. Il convient d'offrir des remerciements de toute la population à l'Hon. Rémi Paul pour l'adresse avec laquelle il y a su mener à bonne fin ce projet et aussi pour le don qu'il a de mettre en relief toutes les belles choses de son comté aux yeux du gouvernement et surtout à ceux du ministre du Tourisme, l'Hon. Loubier, qu'il a su attirer chez-nous, malgré ses nombreux engagements. Encore une fois MILLE MERCIS ET CONTINUEZ VOTRE BEAU TRAVAIL.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce pour samedi prochain, le mariage de M. Jean-Claude Turner, fils de M. et Mme Roméo Turner à Mlle Lorraine Coutu, fille de M. et Mme Emile Coutu de St-Edouard.

Nos meilleurs voeux !

HISTOIRE DES CHUTES

Le cap de roche sur lequel dévalent la sixième et la septième chutes est constitué d'un banc de granit rose et rouge, formation géologique des plus dures.

Ayant été formée dans des conditions volcaniques de température et de pression, cette roche à coloration variée résiste à l'usure du temps. Elle est utilisée en construction dans la fabrication des bas de fenêtres : elle devient une très forte demande pour les pierres tombales ainsi que pour les monuments de grand prix.

Un droit de mine (Claim) ayant été enregistré, des échantillons devaient être prélevés afin de déterminer la rentabilité d'une future exploitation. Malheureusement, le décès du promoteur de ce projet mit fin à l'entreprise. *Diégo*

FAIS CE QUE DOIT !

Dimanche, le 10 septembre n'oublions pas le ralliement diocésain sous les auspices de la Garde paroissiale de l'Epiphanie. Chaque membre se doit d'être présent pour cette dernière sortie officielle en dehors de la paroisse pour l'année en cours. Le départ de la parade se fera à 2 h. 30 tout près de l'église de l'endroit.

Au service d'accueil dimanche, les groupes suivants : Alide Lessard messe de 8 hres, Denis Trudel messe de 10 hres.

J.-P. Boisvert, C. d'A. Ass.

ASSURANCES GENERALES

Feu ★ Automobile ★ Responsabilité

Aucun risque-automobile refusé

MASKINONGE **TEL. : 227-2332**

La CHASSE débute samedi le 16 septembre

Nous pouvons vous fournir plusieurs articles à cette occasion.

EN GRAND SPECIAL:

- **APPEL A CANARDS ..... 59 cts**
- **SAC A CARTOUCHES ..... 49 cts**
- **LUMIERE DE CHASSEURS FLOTTANTE $1.98**
- **COUTEAU (11 accessoires) $1.59**

Aussi nous avons en magasin :

• CARTOUCHES • HABITS • FUSILS • THERMOS • ETC.

NOUS EMETTONS LES PERMIS POUR LA CHASSE



AU MAGASIN

MARCEL FORCIER

TEL. : 228-5730

199, ST-LAURENT **LOUISEVILLE**



No 186 —

— 1941 —

1 — *4 juin :* 6e Visite pastorale de Mgr Odilon Comtois, qui confirme 36 garçons et 36 filles. C'est la première fois que le recensement paroissial place St-Didace à moins de 1,000 âmes ; la population est de 987, dont 826 communiants réparties en 190 familles.

Parlant du nouveau curé Monseigneur écrit : "Son administration paraît devoir être avantageuse à la paroisse".

2 — *22 juin :* Ordination sacerdotale, par Mgr J. Prud'homme à l'Immaculée Conception de Montréal du R. P. Albert Plante, jésuite, né le 7 avril 1908 à Manville, R.I., issu du mariage de Pacifique Plante et de Vitaline Baril. Pacifique Plante est né à l'Ile Dupas de Malvina Plante et de Maria Langevin.

Le R. P. Plante se rattache à St-Didace et par sa mère et ses grands-parents maternels. Sa mère, Vitaline Baril, a reçu le baptême à St-Didace le 30 août 1868. Elle appartenait à une famille d'au moins onze enfants. Ses parents domiciliés au 2e Mandeville, se nommaient Nazaire Baril et Rose Valois.

M. et Madame Pacifique Plante quittent les Etats-Unis pour s'établir à Lorrainville, au Témiscamingue, en avril 1914 alors que le jeune Albert n'avait que six ans. Ses grands-parents paternels y avaient déjà élu domicile. Albert fit son cours classique au Collège de Sudbury, Ont. fut deux ans journaliste au "Droit" d'Ottawa pour entrer ensuite dans la Compagnie de Jésus. On l'a vu déjà diriger, pendant une huitaine d'années, la belle et grande revue "Relations". En 1965, encore Directeur des Editions Bellarmin et Supérieur de la même Maison à Montréal. Il fait honneur à la patrie de ses ancêtres.

3 — *25 décembre :* Elu marguillier, M. Hormisdas Brousseau (feu Angélina Cloutier).

— 1942 —

1 — 5 *décembre :* M. l'abbé Georges-Léon Pelletier, professeur à l'Université Laval, Québec, est élu évêque d'Ephaintus et Auxiliaire de son Eminence le Cardinal Villeneuve o.m.i. archevêque de Québec. Le nouvel élu ne compte que 38 ans d'âge et 11 ans de sacerdoce. Né à St-Epiphane, comté de Témiscouata, au Diocèse de Rimouski, il fit ses études classiques au Petit Séminaire de Québec et au Grand Séminaire de la même ville et a été incardiné au Diocèse de Québec le 19 mai 1941. Mgr Georges-Léon Pelletier recevra la consécration épiscopale le 24 février 1943, des mains de Son Eminence le Cardinal Villeneuve o.m.i.

2 — Elu marguillier, M. Joseph Lajoie (Marie-Anne Morin) du Portage.

Lucas RENNERO

Échos '67...

(suite de la page 30)

le problème ne se pose pas, dans les circonstances.

Tout compte fait, votre interlocuteur étranger ne peut pas, si ce n'est difficilement, vous cataloguer à partir de cette banale question. Il en est encore à rechercher d'où vous sortez que votre langage le fait frémir : "Ché pas, moé, maé j'pens que c'ét-un christ de beau piys; y a du trafic en baptême; r'gard'là, le gros truck pis l'p'tit chaar . . ." "C'en est fait. Fut-il Allemand, votre hôte ne peut s'empêcher de sourire et de vous murmurer, avec un air de pitié : "Je crois que j'ai trouvé . . . vous êtes canadien." Mais, le mot "canadien" prend pour les Européens moyens une signification étroite. On assimile, en effet le mot "canadien" à celui de "Québécois" ou encore à "francophone habitant le Canada". Aussi, ne faut-il pas se surprendre de constater que le canadien-anglais passe difficilement comme "canadien", tant cette mythologie sémantique est ancrée dans l'esprit des Européens, en particulier des Français.

Du reste, il faut bien ajouter que l'histoire a concouru à mêler les cartes; n'est-il pas normal d'appeler "canadiens" tous ceux-là qui participèrent à la délivrance de l'Europe et de la France, en particulier ? Et ceux-là, qui étaient-ils ? Ceux qui ont vécu la tragédie de Dieppe le savent trop bien. Mais que ces derniers ne se rendent jamais aux cimetières "canadiens" en terre européenne pour y visiter leurs parents, amis ou compatriotes. Ils ne croiront jamais que ces hommes étaient de langue française, tant les inscriptions, voire le décor lui-même, sont anglo-saxons.

Quoi qu'il en soit, nous pouvons maintenant tenter de définir le "canadien" à partir de ces quelques données. Nous dirons tout d'abord que la nationalité du canadien est triple : française, britannique, canadienne (depuis 1867). Nous pourrions ajouter, de plus, qu'elle est américaine et d'inspiration indienne. Dès lors, le canadien, c'est un américain, fier . . . de ses origines britanniques, tolérant envers la culture française, naturalisé habitant du Canada et caractérisé par ses goûts simples (à l'indienne). En d'autres termes, le canadien, c'est un peu tout le monde et un peu personne. C'est précisément ce qui le distingue de l'Américain pur issu de cet alambic collectif qu'on appelle "melting pot". C'est d'ailleurs ce qui le rend si attachant aux touristes car, en soi, c'est un livre d'histoire entr'ouvert, un phénomène à voir, un véritable musée, c'est-à-dire un endroit où l'on peut prendre contact avec les vestiges du passé.

Quand vous verrez un tel musée se promener dans vos rues, et surtout, s'il parle anglais, arrêtez-vous quelques instants et essayez de découvrir par vous-même toutes les pièces ou exhibits qu'il recèle; vous serez surpris de constater que les définitions ne servent à rien et que les faits démentent souvent la théorie. Mais il arrive, cependant, que ces mêmes faits confirment ce à quoi on n'osait même pas penser.

Il est donc urgent que l'on mette fin à cette situation unique au monde qui consiste à perpétuer notre condition de rejetons exilés. Car ce serait trop bête, pour nous, canadiens-français ou Québécois, de mourir comme Mozart et selon le mot de Saint-Exupéry, c'est-à-dire, assassinés . . .

Jean-Guy Laurendeau

La bibliothèque vous offre...

Mon frère avait pris partiellement ma place dans l'affection de ma grand-mère. Depuis quelques années, il vivait chez elle de façon permanente, allant dans une école de Sligo où il était toujours à la queue de sa classe. Mon grand-père en faisait peu de cas et disait : "Il a trop bon coeur pour dépasser les autres garçons". Il passait ses heures de liberté à aller de-ci de-là avec des bandes de gamins, fils de pilotes et de marins, qui ne demandaient pas mieux qu'il les guidât, et il organisait des courses d'ânes . . .

A lire dans "Enfance et jeunesse resongées" de William Butler Yeats . . .

Tableau du voyageur

Canadien Pacifique

HORAIRE DES TRAINS A LOUISEVILLE
(HEURE SOLAIRE)

Tous les jours excepté le dimanche
POUR MONTREAL ..... 9.18 A.M.
Tous les jours y compris le dimanche
POUR QUEBEC ..... 8.08 P.M.
Samedi seulement
POUR QUEBEC ..... 1.58 P.M.
Dimanche seulement
POUR MONTREAL ..... 4.31 P.M.

—— oOo ——

HORAIRE DES TRAINS A MASKINONGE
Tous les jours excepté le dimanche
POUR MONTREAL ..... 9.23 A.M.
Dimanche seulement
POUR MONTREAL ..... 4.35 P.M.
Tous les jours y compris le dimanche
POUR QUEBEC ..... 8.04 P.M.

Canadien National

HORAIRE DES TRAINS A ST-JUSTIN
(HEURE SOLAIRE)

Tous les jours y compris le dimanche
POUR MONTREAL ..... 5.59 A.M.
Tous les jours excepté le samedi
DE MONTREAL ..... 7.54 P.M.
Samedi seulement
DE MONTREAL ..... 9.45 P.M.

Carier & Frère Ltée

LOUISEVILLE — TROIS-RIVIERES
(HEURE AVANCÉE)

Départ de Louiseville Tous les jours	Départ de Trois-Rivières Tous les jours
10.30 a.m.	8.40 a.m.
12.30 p.m.	11.30 a.m.
2.30 p.m.	1.30 p.m.
4.30 p.m.	3.30 p.m.
6.30 p.m.	5.30 p.m.
8.30 p.m.	7.30 p.m.
10.30 p.m.	9.30 p.m.
12.30 a.m.	11.30 p.m.
Tous les jours Exc. Dimanche	**Tous les jours Exc. Dimanche**
7.45 a.m.	6.30 a.m.
8.30 a.m.	7.30 a.m.
	4.30 p.m.

—— oOo ——

VILLAGE DE ST-JUSTIN

Départ pour Louiseville Tous les jours Exc. Dimanche	Arrivée de Louiseville Tous les jours Exc. Dimanche
7.00 a.m.	6.00 p.m.

Cartes professionnelles

Dr Guy Béland, m.d.
MÉDECINE GÉNÉRALE
TÉL. : 228-5025
200, RUE ST-AIME LOUISEVILLE

Dr N. Bastrash, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
TÉL. : 228-4949 LOUISEVILLE
Heures de bureau du 1 mai au 1 oct.
Lun., Mar., Jeu., Ven. : 1 à 3 hres
Lun., Ven. : 7 à 9 hres

Dr Florent Caron, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
STE-URSULE TÉL. : 228-2844

Dr Martial Gélinas
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
TÉL. : 885-3833 ST-BARTHÉLEMY

Dr PIERRE CHAUVEAU
MÉDECINE GÉNÉRALE
TÉL. : 885-3232 ST-BARTHÉLEMY

Dr Paulin Hébert
MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ
Heures ordinaires de bureau :
Lun., Mar., Jeu., Ven. : 2 à 4 et 7 à 9h.
En dehors de ces heures :
Sur rendez-vous seulement
TÉL. : 227-2364 MASKINONGÉ

Dr Avellin Dalcourt
MALADIE DES OS
Maladie des enfants — Rayons-X
TÉL. : 228-4231
11, St-Laurent LOUISEVILLE

TÉL. : 228-4408
CHARLES MILOT
NOTAIRE
SAINTE-URSULE, P.Q.

Dr J.André Lacroix
CHIROPRATICIEN
Bureau :
Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi
244 ST-LAURENT — TÉL. : 228-5221
LOUISEVILLE

TÉL. : 228-4757
GILLES BÉLAND
NOTAIRE
151, ST-LAURENT LOUISEVILLE

Dr CLAUDE CHAPUT
B.A., D.D.S.
Chirurgien - Dentiste
TÉL. : 228-5254
292, ST-LAURENT — LOUISEVILLE
En haut de la Pharmacie Louiseville

Jean-Guy Plourde
B.A. C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
Bureau : 51 St-Marc
Résidence : 474 St-Laurent
Tél. : 228-2021 — LOUISEVILLE

Dr Yvon Simard
B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN - DENTISTE
TÉL. : 228-2685
220, St-Laurent LOUISEVILLE

TÉL. : 228-2915
YVON MILOT
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe de Me P. Fleury
TÉL. : 228-2915
222, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

CHARTIER & GAUTHIER
AVOCATS - PROCUREURS
Bureau : Jeudi soir
TÉL. : 228-5269
151, ST-LAURENT LOUISEVILLE

Encouragez nos annonceurs

Louiseville Asphalte Enrg.
Florent St-Yves, prop.
SPECIALITE :
PAVAGE D'ASPHALTE
Chemins publics et privés
Cours - Chalets d'été, etc.
EXCAVATION
TERRASSEMENT et GAZON
OUVRAGE GARANTI
481, St-Augustin — TEL. 228-5021 — Louiseville



Au CENTRE PROFESSIONNEL
321, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Adressez-vous en toute confiance à
La Teinturerie ST-LAURENT
QUE CE SOIT POUR :
• NETTOYAGE • TEINTURE
• PRESSAGE OU LAVAGE DE CHEMISES
Au service de Louiseville et du Comté depuis 27 ans. 43 années d'expérience pour mieux vous servir.
131, St-Aimé (rue de la gare) — 228-4477 — Louiseville



Dr Marcel Marchand, m.d.
MÉDECINE GÉNÉRALE
Bureau : Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi
2 à 4 h. 30 et 7 h. 30 à 10 h.
TÉl. : 228-2888
321, rue St-Laurent — Louiseville

EXAMEN DE LA VUE
Charles Auger, O.D.
OPTOMÉTRISTE
TÉL. : 228-4606
CENTRE PROFESSIONNEL

JOS. LANGLOIS
NOTAIRE
TÉL. : 227-2091 ST-JUSTIN, Qué.
CENTRE PROFESSIONNEL
TÉL. : 228-4787 LOUISEVILLE

Air Climatisé
Salon de Madeleine
(Julienne Doyon, prop.)
Deux coiffeuses à votre disposition
321, St-Laurent - 228-5080 - Louiseville

EN ROUTE POUR MONTRÉAL
ne manquez pas d'arrêter à
L'HÔTEL JUNEAU
LAVALTRIE, Qué.
Un chaleureux accueil vous y attend !
Viateur Juneau, prop.

Consultez votre médecin d'abord
et vos prescriptions seront remplies avec soin à

La Pharmacie Louiseville

Fernand Globensky, B.Ph., L.Ph., propriétaire
290, ST-LAURENT Tél. 228-2770 LOUISEVILLE



Livraison rapide et gratuite

ST-ÉDOUARD

par Fernand LEMAY

Le Ministre Loubier à St-Édouard

Samedi dernier, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'Hon. Gabriel Loubier, accompagné de Me Rémi Paul, député du comté et Président de l'Assemblée Législative se sont rendus à notre magnifique zoo. Après une visite sur les terrains de camping et du zoo, M. Loubier s'est dit très enchanté du site, de la beauté et de la propreté qui règnent à Saint-Edouard.

Mariage : Coutu - Turner

On annonce le prochain mariage de Mlle Lorraine Coutu, fille de M. et Mme Emile Coutu de notre paroisse, à M. Jean-Claude Turner, fils de M. et Mme Roméo Turner de Ste-Ursule. Nos voeux de bonheur aux futurs époux.

Messe du dimanche

L'horaire des messes du dimanche pour le mois de septembre, demeure le même que durant la période des vacances soit : 7 hres a.m., messe lue; 8 h. 30, messe lue; 10 hres, messe chantée; 11 h. 15, messe lue.

Le seul changement à cet horaire est que la grand-messe qui avait lieu à 8 h. 30 a.m., est reportée à 10 hres a.m.

Veuillez prendre note qu'à compter du dimanche 1er octobre l'horaire sera le suivant : 7 h. 30, messe lue; 10 hres, grand-messe chantée.

Messes sur semaine

Voici le nouvel horaire : lundi, mercredi et vendredi : messe le soir à 7 h. 25; mardi : au couvent, le matin à 7 hres; jeudi et samedi : à l'église, le matin à 7 hres.

Notez bien ces changements !

Part de Dieu

La quête mensuelle de la part de Dieu qui habituellement avait lieu le 2e dimanche du mois, est reportée ce mois-ci au 3e dimanche de septembre.

Visite paroissiale

Notre curé, M. l'abbé Gagnon, commencera bientôt sa visite de paroisse. Au nom de toutes les familles nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue !

Retraite

La retraite annuelle des étudiants et étudiantes de nos écoles, aura lieu au cours de la semaine du 17 septembre.

Les élèves sont invités à bien préparer cette retraite.

La Fédération des Oeuvres — Partageons !

Vingt-trois oeuvres, services, dépendent d'elle pour aider à solutionner des problèmes dans chacune de leurs activités; que ce soit au service des personnées âgées, mères célibataires, tout comme aux enfants abandonnés ou encore en tout autre secteur de la vie où la charité doit s'exercer.

Cette campagne de la Fédération aura lieu du 1er au 10 octobre. L'objectif de cette année est de $175,000 pour le diocèse des Trois-Rivières.

La chasse

On peut faire la chasse dès le 9 septembre pour la perdrix, lièvres, etc.; la chasse s'annonce bonne. On ferait bien de se procurr son permis et les règlements si on ne veut pas être pris en faute et gâcher une belle partie de chasse.

Bonne chasse à chacun... et soyez prudents !

Pensée de la semaine

"Nous ne pouvons recevoir des règles de morales solides, invariables, conformes à la nature, que de ceux qui pensent que la vertu seule est à rechercher en ce monde, ou que pour le moins elle est supérieure à tous les autres biens." (Ciceron)

Demandes de soumissions

RÉSEAU D'AQUEDUC

La Corporation Municipale de St-Edouard demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc : conduites d'eau et bornes-fontaines.

Une copie des plans, devis et formules de soumission peut-être obtenue au bureau des Ingénieurs-conseils, Romuald Lemay et associés, 671 Boul. St-Germain, Louiseville, moyennant un dépôt de $40.00 remboursable sur remise en bon état des documents précités dans les 10 jours qui suivront l'adjudication du contrat. Cependant, il ne sera remis que $20.00 aux entrepreneurs qui ne présenteront pas de soumission.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé par une banque canadienne, fait à l'ordre de la Corporation Municipale de St-Edouard pour un montant représentant 10% de la soumission.

Pour être considérées, les soumissions devront ête remises en duplicata sur les formules spécifiquement préparées à cette fin dans une enveloppe scellée, sur laquelle sera lisiblement écrit : Soumission pour système d'Aqueduc".

Les soumissions seront reçues jusqu'à 8 hres p.m. (heure avancée de l'Est), le 11 septembre 1967, au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité, pour être ouvertes lors d'une assemblée du Conseil Municipal qui sera tenue à la même date et à la même heure.

La Corporation municipale de St-Edouard ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce sans aucune obligation ou responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Bruno Clément,
Secrétaire-trésorier

Demandes de soumissions

CHEMINS D'HIVER

La Corporation Municipale de St-Edouard demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver de la municipalité pour la saison (1967-1968). Ces soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier ou sur la table du conseil municipal lors de la séance régulière de lundi le 11 septembre 1967 à 8 hres p.m.

La municipalité de St-Edouard ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans aucune obligation ou responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Bruno Clément
Secrétaire-trésorier

FUTURS MARIÉS



Le plus grand choix de meubles et d'appareils électriques de la région est sans contredit

Chez J.L. LAFRENIÈRE & FILS INC.

Tél. 227-2223 MASKINONGE

Au volant



23 dispositifs de sécurité pour les autos 1968

1- Emplacement et identification standards de certains contrôles;

2- Les transmissions automatiques devront avoir un effet de freinage, devront posséder un dispositif empêchant le moteur de démarrer quand elles sont en position "drive"; les positions "drive", "park", "rear", etc., devront être dans le même ordre sur toutes les transmissions automatiques;

3- Dispositifs pour éliminer le pare-brise de toute glace ou toute neige;

4- Dispositifs suffisants pour assurer le bon fonctionnement des essui-glace et des lave-glace;

5- Assurance d'une capacité de freinage suffisante au moyen des freins hydrauliques et du frein de stationnement en cas de bris partiel du système de freinage;

6- Standards minimums pour éliminer la perte de la capacité de freiner à la suite de fuites dans les conduits du fluide hydraulique ;

7.- Réduction de la réflexion des ampoules du tableau de bord et de tout équipement métallique dans le pare-brise vis-à-vis du conducteur ;

8.- Des standards sont imposés sur les phares, les dispositifs de lumière réfléchie et autres équipements utilisés pour l'éclairage et la signalisation;

9.- Des standards sont imposés sur la solidité des pneus ;

10- Pneus et jantes ne devront pas souffrir d'un effet de surcharge sous des conditions raisonnables ;

11.- Les miroirs intérieurs devront fournir une vision arrière claire, libre de distorsion et d'interférence ;

12.- La protection des passagers devra être assurée pour leur éviter des blessures causées par l'instrumentation du tableau de bord, l'arrière des sièges avant, les pare-soleil, les accoudoirs ou tout autre objet en saillie ;

13.- Des appuie-tête devront être posés afin de réduire la gravité des blessures au cou dans les cas de collisions arrière. (A suivre)

Jean-Guy Boisselle



SECTION DES PETITES ANNONCES
Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées



Voyez le nouveau toupet à l'épreuve de la transpiration. Fait sur mesure et entièrement à la main avec du cheveu 100% humain.

SALON DE BARBIER JOS RABOUIN
Centre d'Achats T.-R.-O.
Tél. : Rés. 376-7225
Agent exclusif pour la Mauricie

A LOUER
Maison seule de 6 pièces plus chambre de bain, entrée 220; libre le 1er octobre. Située rue Royale Nord. S'adresser **à 510, rue Royale Nord, Louiseville. tél. 228-5158.**

A LOUER
Maison de 4 pièces, située au bord de l'eau. Meublée, système de chauffage, eau chaude, douche, téléphone, etc. Prix $25. par semaine. S'adresser à **Louiseville à 228-4778.**

A LOUER
Logement de 7 pièces plus chambre de bain. Entrée 220. Garage privé. Pour adultes seulement. Situé à **191 rue St-Laurent. Libre immédiatement. S'adresser à Louiseville à 228-2692. ou à 228-5690.**

A LOUER
Logement de 3 pièces plus chambre de bain. Entrée 220. Libre immédiatement. $35.00 par mois. S'adresser à **Louiseville à 228-4443.**

A LOUER
2 logements neufs de 3 pièces plus chambre de bain. Entrée 220, eau chaude. Installations pour laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. S'adresser à **72 - 2e rue Lagacé, ou à 85 St-Laurent, Louiseville. Tél. 228-2911.**

A LOUER
3 logements de 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés et eau chaude fournie, chambre de bain privée. Service de buanderie. Idéal pour gardes-malades, professeurs, etc. Libre immédiatement. Aussi louerais chambres privées, meublées. S'adresser à **HABITAT MENEREUIL, 201 St-Aimé, Louiseville. Tél. 228-2974.**

A VENDRE
Une batteuse "Dion" 22-32 avec courroies, en parfaite condition; aussi, un rouleau de 12 pieds de roulement, à vendre. S'adresser à **Hector Paquin, St-Léon, tél. 228-2185.**

CONGELATEURS
Congélateurs neufs ou usagés de toutes grandeurs à vendre. Garantie de 5 ans. Aliments assurés. S'adresser à **Louiseville Réfrigération Enrg. Louiseville. Tél. 228-4468.**

MATELAS
VENTE et REPARATIONS de matelas de différentes grandeurs. S'adresser en toute confiance chez **A. Dubé, 241 Ste-Elisabeth, Louiseville. Tél. 228-4201.**

ATTENTION !
Les cultivateurs qui ont des chevaux à vendre ou à échanger, ainsi que des animaux morts ou malades, pour viande à vison, sont priés de communiquer avec **Jos. ADMIRE BARIL, Tél. 227-4571, MASKINONGE.** J'accepte les frais d'appel venant de l'extérieur.

TREFLE A VENDRE
25 arpents de trèfle (2e récolte) à vendre. S'adresser à **Jules Bussières, St-Barthélemy, tél. 885-3259.**

BRUNO BERGERON
Ferblantier
Spécialités : Installation de Chauffage à air chaud
Cheminée en métal
Estimation gratuite.
Tél. : 268-5551
Ste-Angèle de Prémont

SERGERIE
FER ORNEMENTAL
Soudure générale
escaliers — balcons
rampes — poteaux
portes et chassis Alum.
DEPOSITAIRE
Machines à souder LINCOLN
Atelier rue St-Louis
Ste-Ursule — Tél. 228-2500

PENSION
Bel appartement pour couple âgé ou deux amis. Accommodera monsieur qui fera sa cuisine. Entrée privée, salle de toilette, eau chaude et repas servis dans l'appartement. S'adresser à **tél. 885-3916, C.P. 75, St-Barthélemy.**

A VENDRE
Chalet d'été, situé à 500 pieds du Club Nautique de Louiseville. Electricité et eau courante. S'adresser à **Louiseville à 228-2836.**

A LOUER
Logement de 4 pièces plus chambre de bain. Entrée 220, eau chaude. Installation : Laveuse et sécheuse. Situé voisin des écoles. Libre le 1er octobre. S'adresser à **122 rue St-Jacques, Louiseville. Tél. 228-4026.**

A LOUER
Logement de 4 pièces plus chambre de bain. Libre le 1er octobre. Un bas, situé à 37 rue Caron, Louiseville. S'adresser à **Louiseville à 228-5157.**

CHAMBRE ET PENSION
Chambre et pension pour homme ou jeune gens. Libre immédiatement. Foyer sans enfant. S'adresser à **180 St-Aimé, Louiseville. Tél. 228-2356.**

A LOUER
Petit logement, chauffé et éclairé situé à 721 boul. Est à Louiseville. S'adresser à **Louiseville à 228-5056.**

AUTO A VENDRE
D'un particulier, CHRYSLER 1962 équipé, 8 cylindres. Un vrai bijou. S'adresser à **Camille Bellemare, 121 Ste-Marie, Louiseville. Tél. 228-4676.**

A VENDRE
1500 poules en ponte à vendre à 75c. chacune. S'adresser à **Yamachiche à 296-3735.**

CARROSSE A VENDRE
Magnifique carosse de très belle qualité n'ayant servi qu'une saison, à vendre à demi prix. S'adresser par téléphone **à 228-2415.**

A LOUER
Appartements meublés, chauffés, éclairés et eau chaude. 2 pièces plus chambre de bain avec douche. Situés à **80 St-Paul, Louiseville. S'adresser à 228-4641.**

ATTENTION
Garderie d'enfants. S'adresser à **Tél. 227-4427.**

LUNETTES PERDUES
Une paire de verres fumés et ajustés a été perdue à Louiseville depuis 3 semaines. Si retrouvée appelez **268-2016 à St-Paulin. Récompense promise.**

BICYCLETTE A VENDRE
Pour garçon, bicyclette de marque CCM tout équipée et presque neuve; à vendre. S'adresser à **Cyrille Bernier, 1200, St-Joachim, St-Barthélemy, tél. 885-3596.**

CHEF CUISINIER
Chef cuisinier général désire travail dans club de chasse et pêche. S'adresser **à M. Roland Bherer, 15, rue Leslie Gault, Appt. # 10, Montréal 12, tél. : 334-9792, après 6 heures.**

A VENDRE
Trois outardes et deux canards domestiques à vendre. S'adresser à **Tél. 378-8211.**

A VENDRE
500 poulettes "H. S. N." prête pour la ponte, ainsi que 5 stores vénitiens à lammes d'acier incassable et de première qualité, très propres ; trois de 43 pouces de large par 56 pouces de long et deux de 36 x 44 ; à vendre. S'adresser à **Roland Turcotte, St-Barthélemy, tél. 885-3942.**

A LOUER
Deux logements de 4½ pièces chacun plus chambre de bain, entrée 220 et eau chaude. Libre immédiatement et 1er octobre. Aussi, un bungalow situé au centre du village de Ste-Ursule avec chauffage central, entrée 220, entrée pour laveuse et sécheuse et garage chauffé à louer. S'adresser à **tél. 227-2307, Maskinongé.**

A VENDRE
1 canot de 16 pieds canevas, 1 moteur de 3 forces en très bonne condition. S'adresser à **Réal Boivin, tél. 227-4835, St-Justin.**

HOMMES DEMANDES
Hommes demandés avec auto, dans plusieurs comtés pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands. Temps plein ou partiel. Ecrire en donnant : No. de téléphone et âge, à : **C.P. 850, Louiseville.**

TERRAINS A VENDRE
300 terrains, situés près du site de la future Ecole Polyvalente. Terrain de 65' x 110' à 5c. le pied carré. Nouveau secteur domiciliaire. S'adresser à **Fernand Jacques, 590 Notre-Dame Sud, Louiseville. Tél. 228-4407.**

A VENDRE
Auto de marque "Ford Galaxie" modèle 1962 à vendre en parfaite condition. Prix raisonnable. S'adresser à **M. Ronald Ross, Maskinongé, tél. 227-4421.**

A VENDRE
2 automobiles de TAXI à vendre, avec transferts de permis. Bon revenu. Aussi vendrais poêle blanc, au bois et charbon. S'adresser à **Alcide Charette, 85 St-Laurent, Louiseville. Tél. 228-2911.**

A LOUER
Logement neuf de 4½ pièces plus chambre de bain, très moderne. Couvre-planchers fournis. Libre immédiatement. S'adresser à **590 Notre-Dame Sud, Louiseville. Tél. 228-4407.**

A VENDRE
REFROIDISSEURS A LAIT neufs ou usagés à vendre avec une garantie. Aussi vendons "BULK TANK" de marque Dairy Cool, Milkeeper et Woods. S'adresser à **Louiseville Réfrigération Enrg. Louiseville. Tél. 228-4468.**

TERRE A VENDRE
Terre de 225 arpents cultivables. Avec ou sans roulant. Bâtisses en parfaite condition.
S'adresser à:
FRANÇOIS GELINAS
Tél. : 296-3972
Petites Terres Yamachiche

MAISON MOBILE
A vendre, maison mobile très propre et meublée au complet comprenant trois chambres à coucher, cuisinette, salle à manger-salon, salle de toilette avec bain et douche, système de chauffage central. Prix réduit. Peut-être visible en tout temps au **401, Avenue Pie XII, Louiseville.**

A VENDRE
Yacht avec coque en bois lamelé (moulé) de marque Pigeon, avec toit. Aussi remorque et moteur Evenrude 40 forces, électrique modèle 1965. S'adresser à **Denis Gérin-Lajoie, Louiseville. Tél. : 228-4340.**

A VENDRE
Berger allemand. Vendrais à bonne condition. Aussi 5 terrains à vendre, 60' x 100' situés sur l'Avenue Dalcourt. S'adresser à **321 Notre-Dame Nord, Louiseville. Tél. 228-4752.**

A VENDRE
Terre à bois de 18 arpents, située à St-Justin dans la concession du Petit Bois-Blanc. S'adresser à **M. André Lebeau, 308 Petit Bois, Maskinongé, tél. 227-4728.**

GARDIENNE D'ENFANTS
Etudiante, garderais des enfants le soir après la classe ainsi que les fins de semaine. S'adresser à **Louiseville à 228-4462.**

DEMENAGEE
Mme Roger Picard, propriétaire du Salon de coiffure Pauline avise la population de St-Alexis qu'elle est maintenant déménagée sur la **rue St-Clément, face au bureau de poste, toujours à St-Alexis des Monts.**

A VENDRE
Maison de 27' x 23' avec entrée 220, entrepôts: 31' x 15' et 31' x 12' pour être déménagé pour le 1er octobre. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser chez **J. L. Lafrenière et Fils Inc., Maskinongé. Tél. 227-2223.**

A VENDRE
1 lieuse Cockshut de 6 pieds, 1 moulin à battre DION en parfaite condition. S'adresser à **André Lebeau, 308 Petit-Bois, Louiseville. Tél. 227-4728.**

HOMMES ET FEMMES DEMANDES
Si vous désirez gagner de l'argent et obtenir des bas de nylon gratuitement, en vendant des bas de nylon durant votre temps libre; adressez $1.00 (remboursable) à **Sari Hosiery, 1482, Bathurst, Toronto.**

H.-P. RICARD

entrepreneur
PLATRE — STUCCO
Spécialité : IMITATION DE PIERRE
Ouvrage garanti
Estimation gratuite
TEL. : 228-2885 — LOUISEVILLE

INSTALLATIONS et RÉPARATIONS
Service : lessiveuses, sécheuses, poêles, appareils ménagers, brûleurs à l'huile de toutes marques.
Adressez-vous à :
J. CORDEAU SERVICE
465 Notre-Dame Sud, — Tél. : 228-5716 — Louiseville

DÉSIRE ACHETER
BIBELOTS - VAISSELLE - BIJOUX ANCIENS
HORLOGES - LAMPES - MEUBLES DEMODES
ainsi que tout vieil article de maison ou de grange
non employé.
JANINE DUSSAULT
42 RUE DEMONTIGNY **TEL. :**
TROIS-RIVIERES-OUEST **375-0163**

PEINTURE $3.95 le gal.
selon votre choix : Latex satin — Semi-lustré — Email — Lustré — Gris à planchers et Email Blanc pour l'extérieur.
Chez F. CAYER Peinture
50 ST-MARC **TEL. 228-2671** **LOUISEVILLE**

Plus de 2,000 étudiants reprennent le chemin de l'école

LOUISEVILLE (Y.P.) — Contrairement aux mois d'été, la circulation était plus dense mardi matin dernier alors que les autobus scolaires avaient commencé leur travail habituel. En effet, au moins 2,300 étudiants et étudiantes avaient repris leurs sacs et leurs effets scolaires pour se diriger dans les différentes écoles du grand Louiseville.

Les écoles du secondaire, c'est-à-dire, le collège St-Louis et le couvent de Louiseville accueilleront au-delà de 900 étudiants des deux sexes. Nous savons que cette année à cause du manque de locaux, certaines étudiantes devront faire le chemin jusqu'à Ste-Uusule à l'ancienne Ecole Normale de la Providence, pendant que certains étudiants occuperont des locaux vacants à l'Ecole des Métiers de Louiseville.

En ce qui concerne le primaire, plus de 1,400 petits bouts de choux fréquenteront les écoles Jean XXIII, Panneton, Tessier et Emery Masse. La rue St-Jacques à Louiseville bourdonnera donc d'activité pour les prochains 10 mois. Encore une fois les jeunes graviront d'un échelon les degrés scolaires. Il ne reste qu'à souhaiter la construction de la polyvalente dans le plus bref délai possible et ceci dans le bien-être de la gent étudiante.

Les adultes pourront suivre des cours

LOUISEVILLE (Y.P.) — Plusieurs séries de cours seront organisées dès le 15 septembre de concert avec la Régionale des Vieilles Forges pour tous les adultes de Louiseville et du comté de Maskinongé. Il sera possible selon la demande d'organiser des cours pour l'obtention d'un brevet de 7e, 9e et 11e année. De plus, un cours en anglais sera dispensé à tous ceux qui voudront s'inscrire.

Tous les résidents de Louiseville, Maskinongé, St-Justin, Ste-Ursule, St-Edouard, St-Léon et Yamachiche peuvent s'inscrire à ces cours qui se donneront deux soirs la semaine, soit le lundi et le mercredi. Déjà plusieurs inscriptions sont faites. Pour des renseignements supplémentaires, communiquez au numéro suivant : 228-2954 à Louiseville. De préférence appelez aux heures des repas.

CORRECTIONS

La semaine dernière, concernant la vente du terrain de la Société d'Agriculture à la ville de Louiseville, on aurait dû mentionner les chiffres suivants :

$40,000 pour le terrain (même prix, qu'il y a 3 ans).
$25,000 pour la bâtisse industrielle (Pavillon St-Cyr).
$5,000 pour clôture et terrassement.
$3,000 pour le terrain face à l'Avenue du Parc servant d'entrer au Pavillon St-Cyr.

Le total se chiffre donc à $73,000 si l'on ajoute les investissements fait depuis 3 ans au terrain.

l'Oeuvre du Petit Soulier

Chers amis du Petit Soulier, vous avez lu dans la dernière édition que nous fêtions notre 5e anniversaire cette année. Comme nous voulons souligner celui-ci, nous avons pensé organiser une parade de modes comme l'an dernier vu le grand succès remporté. Les billets sont déjà en vente et les magnifiques prix sont en montre dans la vitrine du magasin Arthur Giguère Enr.

Le but principal de cette soirée sera, comme vous le savez sans doute, de nous procurer des fonds nécessaires afin d'acheter des jouets, bonbons pour les enfants infortunés de Louiseville pour Noël qui s'en vient à grands pas.

Veuillez lire attentivement l'Echo de la semaine prochaine pour plus renseignements au sujet de notre parade de modes qui aura lieu mardi, le 3 octobre prochain.

COUP D'OEIL SUR LE PASSÉ

ON LISAIT DANS L'ECHO, IL Y A VINGT ANS

EDITION
DU 5 SEPTEMBRE 1947

LOUISEVILLE

Naissances

Le 18 août, Marie, Laurette, Lucie, fille de Raymond Grenier et de Eléonore Chiasson.

Le 19, Joseph, Gaston, Yvon, fils de Paul Masson et de Germaine Deveault.

Le 20, Marie, Cécile, Francine, fille de Roméo Bellemare et de Françoise Lessard.

Le 30, Marie, Jeanne, Isabelle, fille de Georges Turner et de Alice Pombert.

Le 30, Marie, Jeannine, Ruth, fille de Robert Garneau, directeur de funérailles de Trois-Rivières, et de Rita Masse.

Le 24, Joseph, Alphonse, François, Ghislain, fils de Bernardin Bergeron et de Brigitte Doucet.

Le 24, Joseph, Paul, Daniel, fils de Liguori Diamond et de Agathe Grenier.

Le 27, Marie, Clara, Délima, Raymonde, fille de Antonin Desaulniers et de Pauline Ricard.

Le 31, Joseph, Omer, Michel, fils de Israël Desmarais de Magog, et de Annette Mineau.

Le 31, Marie, Rose, Louise, fille de Lionel Lessard et de Gertrude Picotte.

Décès

Le 29 août, est décédé à l'âge de 70 ans, M. Arthur Hébert, époux de Justinia Boucher.

Transaction

M. Philippe Pagé a acheté la maison de M. Victor Damphousse, située Haut de la Rivière.

Prompt rétablissement

A Mlle Marguerite Larivée qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital St-Joseph des Trois-Rivières.

Félicitations

A M. Robert Champagne qui vient d'être nommé président de la Ligue des Etudiants de Louiseville.

ST-JUSTIN

Prochains mariages

On annonce pour le 6 septembre, le mariage de M. Aimé Lafrenière à Mlle Aline Lambert de St-Edouard.

Le 6 septembre, sera célébré à Louiseville, le mariage de M. Léo Fleury à Mlle Mariette Paquin de Louiseville.

Déménagement

M. Arthur Pâquet occupe maintenant sa nouvelle demeure située au village de St-Justin, autrefois la propriété de M. Albert Plouffe.

Nouveau locataire

M. et Mme Denis Lefebvre qui demeuraient depuis quelque temps à Berthierville, sont revenus à St-Justin et demeurent dans la maison appartenant à M. Léo Morin.

En opération

M. Elzéar S. de Carufel vient de transformer sa boutique en une manufacture où l'on fabriquera des caisses en bois sur une grande échelle ; ce qui fournira du travail à plusieurs mains.

Recensement

Le dernier recensement porte à 280 le nombre de familles à St-Justin dont 126 cultivateurs pour une population totale de 1562 âmes contre 1568 l'an passé.

MASKINONGE

Baptême

Le 26 août, fut baptisée : Marie, Lisette, Nicole, fille de M. et Mme Benoit Baril.

Mariage

Le 25 août, eut lieu le mariage de M. Paul-Emile Champoux de Berthierville à Mlle Madeleine Vanasse, institutrice.

Sépulture

Le 20 août, fut inhumé le corps de Clémence-Francine Lefebvre, fille de M. et Mme Stanislas Lefebvre, décédée à l'âge de 5 jours.

La foudre

Un violent coup de foudre a incendié une propriété appartenant à M. Georges Caron, dans le rang du Bas de la Rivière Maskinongé. Cette résidence n'était pas habitée mais contenait des meubles et une foule d'articles de ménage. Les pertes sont estimées à plus de $3000.

ST-BARTHELEMY

Décès

L'un de nos plus vieux citoyens vient de disparaître en la personne de M. Ludger Bérard, époux de feu Marie-Louise Bussières, décédé à l'âge de 80 ans, le 30 août dernier.

Félicitations

A la fête du Travail célébrée à Berthierville, "Les Montagnards", char allégorique de St-Barthélemy a décroché le premier prix. Félicitations aux organisateurs, particulièrement M. le maire E. Farley et M. Chs-Omer Dufresne qui a fourni le camion.

Route

Les négociations préliminaires pour l'élargissement de la route qui conduit au Boulevard vont bon train. Des contrats d'expropriations sont définitivement signés et nous pouvons espérer que les réparations seront terminées pour cet hiver.

ST-PAULIN

Décès

Le 21 août dernier, eurent lieu les funérailles de Mme Thomas Lafrenière, née Florence Brodeur.

Naissance

A M. et Mme Paul-Emile Turner, un fils baptisé sous les noms de : Joseph, Michel.

Ecole de Couture Céline Enrg.

Mesdames, mesdemoiselles, venez apprendre à confectionner vos propres vêtements. Sachez utiliser au mieux vos machines à coudre et accessoires de couture. Venez vous perfectionner chez

CELINE LAMBERT, 452 St-Laurent, Louiseville.

Vous trouverez une démonstratrice diplômée de l'Ecole Adrienne Haute Couture, dont l'enseignement est autorisé par le Ministère de l'Education.

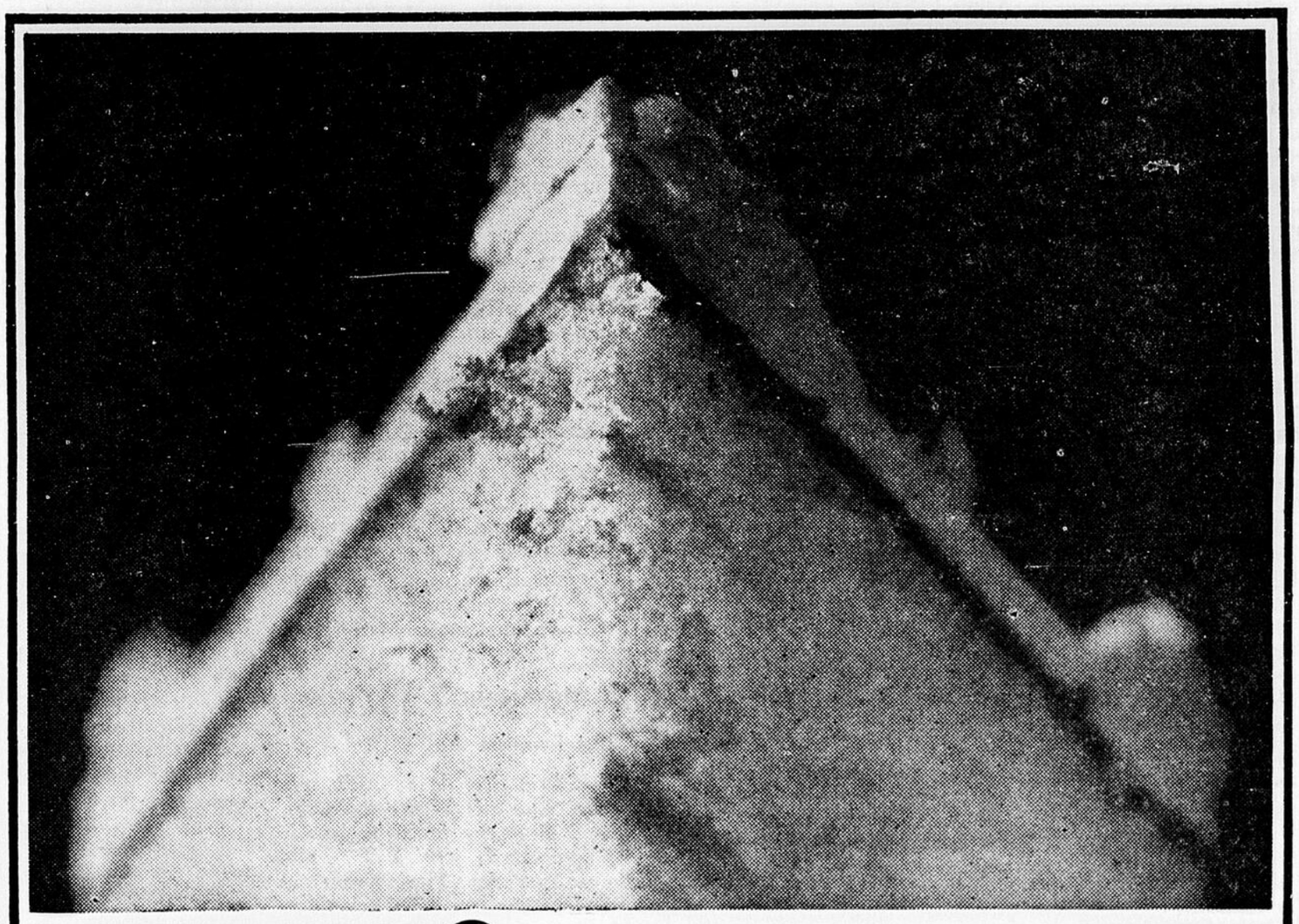
Un cours de couture complet vous est offert, d'une durée de six mois à raison de deux cours par semaine, sanctionné d'un certificat reconnu.

Les cours débutent le 11 SEPTEMBRE

Inscrivez-vous dès aujourd'hui chez :

Céline Lambert

452 ST-LAURENT — TEL. 228-5110 — LOUISEVILLE



en veux-tu?

en v'là...dans les pages jaunes

Notre ville a de tout . . . belles boutiques, services pratiques, gens serviables, et vous les trouverez tous dans les Pages Jaunes. Disons, par exemple, que vous pensez à quelque chose de délicieux à vous mettre sous la dent. Eh bien, voici quelque chose d'intéressant à vous mettre sous les yeux . . . qui vous mettra quelque chose sous la dent: les Pages Jaunes. En effet, les Pages Jaunes vous indiqueront où trouver des pizzas, des mets chinois, des rôtisseries, des pâtisseries, des traiteurs, des boulangers, des épiciers ou des fournisseurs en produits alimentaires; bref, tout ce qu'il faut pour vos besoins gastronomiques . . . que ce soit pour un grand banquet ou simplement pour un morceau de gâteau tel qu'illustré ci-dessus. Prenez donc la bonne habitude de consulter les Pages Jaunes . . . car cet annuaire, comme cette ville, a de tout!

cet annuaire comme cette ville a de tout!

PAGES JAUNES

SEMI-FINALE (Section Ouest)

ST-JUSTIN ET LOUISEVILLE PRENNENT LES DEVANTS

SERIE A :

St-Justin a battu Maskinongé 9 — 3

LES VAINQUEURS ONT REUSSI 3 COUPS DE CIRCUIT

SERIE B :

Louiseville l'emporte 4 — 3 contre St-Alexis

UN TRIPLE JEU A MARQUE CETTE RENCONTRE

DIMANCHE PROCHAIN LA SERIE SE CONTINUE A MASKINONGE ET ST-ALEXIS

— A ST-JUSTIN —

Les hommes d'Etienne Racette ont totalisé 16 coups sûrs dans la première de cette semi-finale 3 de 5 et ont remporté une victoire de 9 à 3 pour prendre les devants 1 à 0 dans la série. Malgé les 3 coups de circuits réussis par Gilles Masson, Réjean Turenne et Gaston Racette, c'est Robert Doucet qui a joué le rôle de vedette dans cette joute avec 3 coups sûrs dont 2 doubles faisant produire 1 point. Il a joué une solide partie à la défensive en fournissant 9 assistances sur des retraits.

Wilfrid Chevrette s'est également signalé à l'offensive avec 3 simples et c'est aussi distingué défensivement. Noel Doucet a eu sa part de succès au cours de cette joute en cognant 3 coups sûrs dont 1 double. Gilles Masson a cogné un circuit à la 2e manche et un simple à la 5e faisant produire 2 points. Réjean Turenne et Gaston Racette ont tous deux réussi des circuits à la 5e manche. Pierre Racette a cogné un double à la 1ère manche pour faire produire 2 points. Etienne Racette a réussi un simple bon pour un point.

Gilbert Ladouceur qui a débuté au monticule pour les Etincelles a été crédité de la victoire. Il fut relevé par Yvon Masson au début de la 7e. Ladouceur a accordé 7 coups sûrs, 2 passes pour le 1er but et retiré 1 frappeur sur 3 prises. Masson accorda 3 coups sûrs, 1 but sur balles et retira 3 hommes au bâton.

Le lanceur perdant fut Yvon Arpin qui a été relevé par Yvon Alarie à la 5e manche. Les deux lanceurs des Tigres ont tous deux accordé 8 coups sûrs et réussi chacun 1 retrait au bâton. Alarie a donné 2 buts sur balles tandis qu'Arpin n'en donna aucun.

Yvon Alarie a été le meilleur des perdants à l'offensive avec 1 double et 2 simples et un point produit. Claude Gervais a réussi 2 doubles, Roch Beaudin 1 double et 1 simple, Réjean Lajoie a hissé un coup de circuit à la 6e manche, Cyrille Landry 1 double et Yvon Arpin 1 double.

Sommaire :

Maski. 000 101 001 — 3 10 1
St-Justin 211 030 20x — 9 16 2

Yvon Arpin, Yvon Alarie et Réjean Lajoie.

Gilbert Ladouceur, Yvon Masson et Gilles Masson.

— A LOUISEVILLE —

Les Loups de Louiseville ont pris les devants 1 à 0 dans la série 3 de 5 qui les oppose aux Bûcherons de St-Alexis en disposant de ce dernier au compte de 4 à 3 dans la première rencontre.

Les Bûcherons ont débuté avec 2 points à la manche initiale.

Théobald Arseneault a été frappé par la balle ce qui lui donnait le privilège de se rendre au premier but et Claude Plante a suivi avec un triple pour faire compter Arseneault. Plante a compté le 2e point sur le ballon-sacrifice de Bernard Dupuis.

A la 2e manche les Loups sont leurs 4 points. Gérard Garceau a dérevenus à la charge pour marquer buté avec un but sur balles et vola le 2e, Yvon Garceau a été retiré sur 3 prises, Claude Lessard a frappé un roulant au 2e qui relaya au 1er pour le 2e retrait, Serge Durand hissa un simple pour faire compter Gérard Garceau, Claude Boudreau cogna un double qui a permis à Serge Durand de croiser le marbre, Marcel Garceau a suivi avec un simple puis Nelson Mineau a fait compter les 2 coureurs précédents avec un coup de 2 buts.

Un circuit de Gérard Giguère à la 4e a permis aux Bûcherons de réduire la marge à 4 — 3.

Triple jeu

Un exploit assez inusité a été réussi au cours de cette rencontre par le Bûcherons soit un triple jeu. Roger Landry était alors au monticule pour les Bûcherons. Il fit face à Nelson Mineau et René Langlois qui cognèrent chacun un simple, le frappeur suivant René-Paul Ringuette tenta un coup retenu qui se dirigea directement aux mains du lanceur sans que la balle n'aie touché le sol, ce dernier relaya vitement au 2e but Claude Plante pour retirer Mineau et Plante a pu relayer à temps au 1er but Raymond Goudreau puor retirer le coureur Langlois et ainsi mettre fin à la manche.

Claude Boudreau qui a officié durant les 9 manches pour les Loups s'est mérité la victoire. Il a accordé 6 coups sûrs, 2 buts sur balles et retira 3 hommes au bâton.

Raymond Goudreau a été débité du revers. Il fut relevé par Roger Landry à la 5e manche. Ils ont accordé 8 coups sûrs à leurs adversaires.

Nelson Mineau a été l'étoile de la joute avec un simple et un double qui a fait produire 2 points. René Langlois a réussi un double et un simple, Claude Boudreau 1 double, Marcel Garceau, René-Paul Ringuette et Serge Durand ont hissé un simple chacun.

Les coups sûrs du St-Alexis ont été réussis par Gérard Giguère, un circuit, Claude Plante un triple, Théobald Arseneault, Réjean Clément, Jean-Paul Goudreau et Raoul Dubé ont frappé chacun un simple.

Raoul Dubé s'est distingué à la défensive pour les perdants en réussissant plusieurs attrapés au champ gauche dont quelques-uns ont été spectaculaires.

Sommaire :

St-Alexis 200 100 000 — 3 6 1
Louiseville 040 000 00x — 4 8 0

Raymond Goudreau, Roger Landry et Robert Dupuis.

Claude Boudreau et Marcel Garceau.

— DIMANCHE A 1.30 H. —

Dans la série A :

Les Etincelles de St-Justin rendront visite aux Tigres de Maskinongé dimanche prochain dans la 2e partie de la série 3 de 5. Nul doute que les Tigres voudront prendre leur revanche cependant les hommes d'Etinenne Racette sont bien décidés à ne pas lâcher prise et tenteront de s'assurer une deuxième victoire.

Dans la série B :

Les Loups de Louiseville se rendront à St-Alexis pour la 2e joute. Là également les deux équipes se livreront une dure lutte car les Loups voudront s'accaparer d'une deuxième victoire tandis que les Bûcherons de leur côté voudront égaliser les chances afin de conserver l'espoir de participer à la finale de la section.

Leur rendement au cours de la saison

Pour le bénéfice des supporteurs nous publions les statistiques complètes des 4 clubs de la section ouest qui s'affrontent présentement dans les séries semi-finales. Ces statistiques nous ont été fournies par M. Fernand Ferron, statisticien officiel de la Ligue.

SERIE A :

LES ETINCELLES DE ST-JUSTIN

	ab	cs	pc	pp	2b	3b	cir	bv	bb	er	ret	moy.
Pierre Racette	56	23	11	12	3			5	7	1	10	411
Réjean Turenne	58	20	19	18	4		8	5	4	5	12	345
Gaston Racette	53	15	6	11	5		2	2	2	4	11	283
Gilles Masson	46	12	3	10	1		1	3	5	2	12	261
René Alarie	30	7	2	3				2	2		7	233
Gilbert Ladouceur	29	6	3	2				1	6	1	6	207
Robert Doucet	49	10	13	8	2		1	8	9	1	11	204
Noel Doucet	54	10	12	7	1	1	1	9	5	4	7	185
Charlemagne Gaboury	18	3	3	1			1		4		3	167
Claude Granger	21	3	2						1	2	5	143
Yvon Masson	19	2	3	1					1	1	5	105
Wilfrid Chevrette	22	2	7		2			2	5	2	7	091
Etienne Racette	12	1	4					2	1		3	083
Denis Gaboury	7							1	1		5	000
Lucien Gaboury	3							1		1	1	000
	477	**114**	**88**	**73**	**18**	**1**	**14**	**40**	**54**	**24**	**105**	**239**

RECORDS DES LANCEURS

	PG	PP	MOY.	RETRAITS
GILBERT LADOUCEUR	1	0	1000	7
REJEAN TURENNE	1	0	1000	4
YVON MASSON	5	2	714	41
CLAUDE GRANGER	4	2	667	38

LES TIGRES DE MASKINONGE

Michel Rinfret	2	1*									1	500
J.-Jacques Lajoie	55	20	13	17	3		5		8	9	9	364
J.-Claude Alarie	45	16	9	5	1		3		4	1	7	356
Yvon Arpin	38	12	9	5	3		1		8	2	9	316
Gaston Lambert	51	13	5	5			1		12	5	5	255
Cyrille Landry	52	13	12	11	1		4	1	15	4	10	250
Roch Beaudin	48	12	9	7				1	10	2	6	250
Claude Gervais	54	12	2	7				1	2	2	4	222
Réjean Lajoie	50	10	9	8	1		2		11		11	200
Yvon Alarie	50	10	12	5	1		2	1	9	5	8	200
Normand Gervais	20	4	2	3	1						6	200
Raymond Lincourt	5	1		1					1		4	200
Maurice Piette	5	1	1	1					2		1	200
Michel Lajoie	1										1	000
Michel Bastien	1											000
J.-Marie Lincourt	1										1	000
Roger Rinfret	6										3	000
	484	**125**	**83**	**77**	**11**		**18**	**4**	**82**	**30**	**86**	**258**

RECORDS DES LANCEURS

	PG	PP	MOY.	RETRAITS
YVON ARPIN	6	3	667	37
NORMAND GERVAIS	2	1	667	17
MAURICE PIETTE	1	2	333	24

SERIE B :

LES LOUPS DE LOUISEVILLE

Gérard Garceau	2	1	2	1			1	1	2		1	500
Marcel Garceau	59	21	15	14	2	1	4	6	5	1	12	356
Pierre Desjardins	34	12	9	5	2			2	6	1	8	353
Nelson Mineau	65	22	14	11	7	1	1	8	3	4	2	338
René-Paul Ringuette	43	14	9	9	1		1	2	7	1	6	326
Claude Boudreau	35	11	5	5				2		3	3	314
Marcel St-Pierre	4	1	2	1	1				3		1	250
Claude Lessard	45	11	11	5			2	2	10		10	244
Yvon Garceau	56	13	8	8	1	1	2		2	6	19	232
René Langlois	39	9	7	8	1		3		6	2	5	231
Normand Doyon	5	1									1	200
Roger Vallières	43	8	10	7	1		2	1	7		5	186
Serge Durand	48	5	6	1				2	9		7	104
Julien Moreau	7										3	000
	497	**129**	**98**	**75**	**16**	**3**	**16**	**26**	**60**	**18**	**83**	**260**

RECORDS DES LANCEURS

	PG	PP	MOY.	RETRAITS
CLAUDE BOUDREAU	6	2	750	51
PIERRE DESJARDINS	5	2	714	60

LES BUCHERONS DE ST-ALEXIS

Gérard Giguère	34	14	7	7	1		3	2	2		8	412
Claude Plante	45	15	9	5	1		1	3	8	1	8	333
Réal Picard	24	8	8	3	1		1	2	7		2	333
Réjean Clément	47	15	6	9	3			2	5	9	7	319
Raymond Goudreau	29	8	4	2					4	1	4	276
Théobald Arsenault	52	14	8	3	1		1	2	4		7	269
Robert Dupuis	42	11	9	8	1				5	9	6	262
Jean-Paul Goudreau	39	10	2	8	3				3	5	8	256
Jacques Goudreau	8	2								1	1	250
Raoul Dubé	46	10	4	6			1	5	1		3	217
Alain Arsenault	27	5	3	1	1				4		7	185
Clovis Dupuis	12	2		1					2	1	1	167
Roger Landry	20	3	2	2	1				3	1	1	150
Bernard Dupuis	11	1	2	4			1		1		2	091
Guy Dupuis	23	2	2	3			1		4	1	8	087
René Plante	5		2						2			000
Roger Morin	4										3	000
Germain Lemay	3										3	000
Yvon Deschesnes	2										2	000
	472	**120**	**68**	**62**	**13**		**9**	**16**	**55**	**29**	**81**	**254**

RECORDS DES LANCEURS

	PG	PP	MOY.	RETRAITS
RAYMOND GOUDREAU	4	4	500	47
ROGER LANDRY	2	2	500	26
GERMAIN LEMAY	0	1	000	2
RENE PLANTE	0	2	000	5

AVANT DE REMPLIR L'ETABLE, IL FAUT REMPLIR LA GRANGE

PIERRE à CHAUX

Epandue ou Dompée. 4 camions à votre service

Représentant des ENGRAIS chimiques "SHUR-GAIN"

NOTRE GROS DEBIT VOUS PERMET DE MEILLEURS PRIX

Pour éviter tout désappointement, commandez dès maintenant

CHEZ A. DESCHÊNES TRANSPORT Inc.

191 AVENUE DU PARC — TEL. 228-4607 — LOUISEVILLE

DRAINEZ, CHAULEZ, FERTILISEZ, L'ABONDANCE VOUS AUREZ

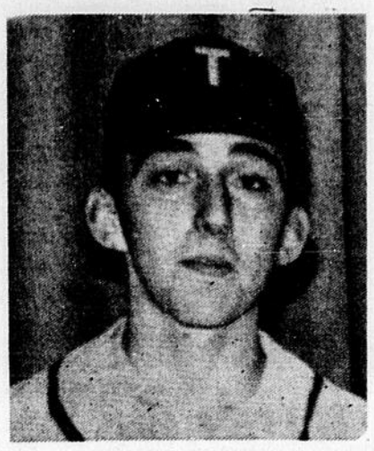
AVEC UNE MOYENNE DE .411

Pierre Racette est champion frappeur

Claude Boudreau affiche la meilleure moyenne des lanceurs



Pierre Racette



Claude Boudreau

Pierre Racette, des Etincelles de St-Justin, s'est mérité le trophée Dow accordé au meilleur frappeur de la section ouest. Pierre a terminé la cédule régulière avec une moyenne de .411. La lutte pour ce trophée fut très serrée car Jean-Côme Latour le suit de près avec une moyenne de .400. Jean-Jacques Lajoie qui avait également des chances de se mériter ce trophée n'a pas été chanceux dans les deux dernières rencontres et a vu sa moyenne baisser à .364. Nous tenons à répéter que la joute supplémentaire qui fut disputée entre les Etincelles de St-Justin et les Loups de Louiseville n'influençait en rien les moyennes individuelles des joueurs car elle devait décider que du championnat de cette section.

Pour être éligible au championnat des frappeurs il fallait avoir au moins 43 apparitions officielles au bâton soit les 2/3 du plus haut. Ceci afin de donner une chance égale à celui qui en avait accumulé le plus grand nombre. Nelson Mineau des Loups de Louiseville est celui qui a le plus d'apparitions officielles soit 65 et les 2/3 de ce nombre donne 43.

Dans les statistiques publiées ci-contre on ne voit que les noms de ceux qui sont éligibles dans la course au championnat. Pour vous donner un exemple, Gérard Giguère du St-Alexis ne figure pas dans les statistiques, même s'il a terminé la cédule régulière avec une moyenne de .412 parce qu'il n'a que 34 apparitions officielles au bâton.

Claude Boudreau, des Loups de Louiseville, se mérite le trophée Dow accordé au meilleur lanceur au cours de la cédule régulière. Claude s'est mérité le trophée grâce à 6 victoires contre 2 défaites pour une moyenne de .750. Il a devancé dans ce domaine son coéquipier Pierre Desjardins ainsi que Yvon Masson des Etincelles qui ont accumulé 5 victoires chacun contre 2 pour une moyenne de .714. Yvon Arpin des Tigres de Maskinongé a terminé avec un record de 6 victoires et 3 défaites pour une moyenne de .667.

Voici d'ailleurs les statistiques finales et officielles de la section ouest qui nous ont été fournies par le statisticien officiel, M. Fernand Ferron :

POSITION DES CLUBS

	pjp	pg	pp	PTS pour	PTS contre	moy.
x ST-JUSTIN	16	12	4	96	58	750
x LOUISEVILLE	16	11	5	101	53	688
MASKINONGE	15	9	6	83	80	600
ST-ALEXIS	15	6	9	68	74	400
STE-URSULE	15	5	10	61	108	357
ST-IGNACE	15	3	12	62	93	200

X Ont joué une partie supplémentaire pour décider de la première position.

Moyenne offensive des clubs

Louiseville	.266
Maskinongé	.258
St-Alexis	.254
St-Justin	.239
Ste-Ursule	.224
St-Ignace	.184

Moyenne individuelle

	ab	cs	moy.
Pierre Racette	**56**	**23**	**411**
J.-Côme Latour	45	18	400
J.-Jacques Lajoie	55	20	364
Marcel Garceau	59	21	356
J.-Claude Alarie	45	16	356
Réjean Turenne	58	20	345
Nelson Mineau	65	22	338
Claude Plante	45	15	333
René-Paul Ringuette	43	14	326
Réjean Clément	47	15	319
Gaston Barette	61	19	311

Moins d'erreurs : Louiseville 18

Plus d'erreurs : Ste-Ursule 38

Plus de 2 buts : St-Justin 18

Plus de 3 buts : Louiseville 3

Plus de circuits : Maskinongé 18, St-Ignace 18

Plus de buts volés : St-Justin 40

Plus de double jeux : St-Justin 11

Le plus d'hommes laissés sur les buts : Maskinongé 131

Le club qui a été retiré le plus de fois au bâton : St-Ignace 106

Le club qui a obtenu le plus de buts sur balles : Maskinongé 82

Le club qui a le plus de points produits : Maskinongé 77

Le club qui a frappé le plus de coup sûrs : Louiseville 129

Le club qui a le plus d'apparition au bâton : Louiseville 497

Points produits :
J.-Côme Latour 18, Réjean Turenne 18, J.-Jacques Lajoie 17, Marcel Garceau 14, Pierre Racette 12, Cyrille Landry 11, Nelson Mineau 11, Gaston Racette 11.

Circuits :
Réjean Turenne 8, J.-Côme Latour 7, J.-Jacques Lajoie 5, Cyrille Landry 4, Marcel Garceau 4.

Buts volés :
Noel Doucet 9, Robert Doucet 8, Nelson Mineau 8, Marcel Garceau 6.

Le joueur qui a le plus d'apparition au bâton : Nelson Mineau 65

Le joueur qui a frappé le plus de coup sûrs : Pierre Racette 23

Le joueur qui a reçu le plus de buts sur balles : Cyrille Landry 15

Le joueur qui a été retiré le plus de fois au bâton : Yvon Garceau 19.

MOYENNE DES LANCEURS

Gilbert Ladouceur, St-Justin	1	0	1000	7
Réjean Turenne, St-Justin	1	0	1000	4
Claude Boudreau, Louiseville	**6**	**2**	**750**	**51**
Pierre Desjardins, Louiseville	5	2	714	60
Yvon Masson, St-Justin	5	2	714	41
Yvon Arpin, Maskinongé	6	3	667	37
Normand Gervais, Maskinongé	2	1	667	17
Claude Granger, St-Justin	4	2	667	38
Raymond Goudreau, St-Alexis	4	4	500	47
Roger Landry, St-Alexis	2	2	500	26
Jacques Toupin, Ste-Ursule	4	5	444	55
Maurice Piette, Maskinongé	1	2	333	24
Réjean Boulay, Ste-Ursule	1	3	250	23
Gilles Cournoyer, St-Ignace	1	4	200	27
Marcel Caplette, St-Ignace	2	8	200	70
Germain Lemay, St-Alexis	0	1	000	2
Yvon St-Pierre, Ste-Ursule	0	2	000	11
René Plante, St-Alexis	0	2	000	5

Ceci complète les statistiques pour l'année 1967. Nous répétons que ces statistiques sont FINALES et COMPLETES et qu'aucun changement devra être fait. Nous vous demanderions de bien vouloir les montrer à tous vos joueurs.

FERNAND FERRON, Statisticien

À tous les fervents AMATEURS de CHASSE





Êtes-vous prêts pour les dates d'ouvertures...?

La saison de chasse aux oiseaux migrateurs débutera pour le CANARD le 16 septembre...

Pour le CHEVREUIL ce sera le 14 octobre prochain

Pour l'ORIGNAL l'ouverture se fera le 23 septembre

Pour toutes ces chasses, venez nous consulter pour un EQUIPEMENT de votre choix...

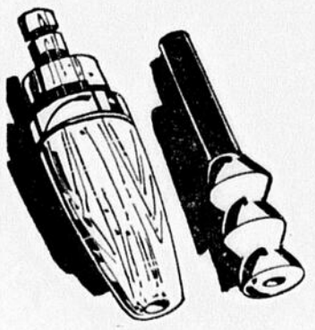
Nous pouvons vous le procurer à bon compte.

- Fusils -
- Carabines
- Etuis

Vendons aussi canards en bois

- Munitions "Dominion" — "Remington"
- Ceinture pour cartouches
- Hachettes de chasseur
- Sifflets d'appel
- Lanternes
- Lampes de poche
- Batteries de rechange
- Poêles et bombes de gaz propane
- Thermos pour le liquide ou le solide





Procurez-vous immédiatement à notre magasin vos permis pour la chasse d'automne



CONSULTEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER:

Fusils : Remington ou Browning

Cartouches — Appels — Ceintures à cartouches — Lanternes — Etc.

→ NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION ←

(Si nous n'avons pas en magasin l'article que vous désirez, nous pouvons vous le procurer dans un temps relativement court).

Arthur Giguère Enrg.

FERRONNERIE — QUINCAILLERIE

264, St-Laurent, 228-2781 Louiseville



L'Honorable Gabriel Loubier assure... [Suite de la page 29]

Aux Chutes de Ste-Ursule

Ce n'est pas sans une certaine appréhension que les membres de la Société Saint-Jean-Baptiste et ceux du Comité Touristique ont accueilli samedi dernier les Honorables Loubier et Paul, lors de leur passage aux Chutes de Ste-Ursule.

Le Comité Touristique de cet endroit, qui depuis plusieurs mois avait oeuvré en vue d'amener les autorités gouvernementales à s'intéresser au développement de ce site incomparable, a eu, sans équivoque, l'assurance que leur requête avait été écoutée en haut lieu.

En effet, la visite de cet endroit par les Honorables Gabriel Loubier et Rémi Paul a témoigné de l'importance que le gouvernement attache à l'industrie touristique et du dynamisme avec lequel il entend promouvoir cette entreprise. Voici ce que déclarait l'Hon. Loubier :

"L'industrie touristique est la deuxième en importance dans le Québec, et nous nous devons d'ouvrir aux visiteurs nos beaux coins, leur faire découvrir de nouveaux attraits de chez-nous, car ici dans la province de Québec, nous vivons au milieu de sites merveilleux et le secteur touristique accuse une hausse de revenus de seulement 5% par an, tandis que dans les autres provinces cette majoration est de 15% et c'est cette lacune que notre ministère s'est donnée comme objectif de combler."

Pour ce qui est de l'aménagement des terrains des Chutes de Ste-Ursule, l'Hon. Loubier s'est dit très agréablement surpris par le cachet tout particulier de l'emplacement,, son aspect des plus rustiques et ses facilités d'accès et que déjà une étude topographique des lieux par l'ingénieur Jean-Guy Caumartin est sur le point d'être entreprise et que les travaux commenceraient au tout début du printemps prochain et seraient échelonnés sur une période de trois ans, fort probablement.

Quant à l'Hon. Rémi Paul, il loua le magnifique esprit d'initiative de ce jeune ministre de 34 ans, dont le travail sans relâche assurera à la province la relance dans l'industrie touristique en attirant chez-nous des gens qui cherchent à découvrir de nouvelles images ou encore en facilitant par d'autres moyens, comme la marina de Louiseville, leur venue en notre région.

Son honneur le maire Martial Thisdel leur souhaita la bienvenue et MM. Guy Dansereau et Denis Juneau remercièrent ces deux membres de l'Assemblée Législative de s'être déplacés pour répondre d'une façon si empressée à l'invitation qui leur avait été faite.

Pour conclure, ajoutons que la venue en notre région de l'Hon. Loubier a démontré l'importance attachée par les responsables des ministères dans la préparation des projets qui leur sont soumis et témoigne une vitalité d'agir qui, jusqu'ici, a été rarement vue chez ses prédécesseurs.

Au Zoo de St-Édouard

M. Napoléon Casaubon, propriétaire du Zoo de St-Edouard et tous les touristes et campeurs qui séjournaient à cet endroit ont réservé un accueil des plus enthousiastes aux Honorables Gabriel Loubier et Rémi Paul, lors de leur arrivée en ce populaire endroit de villégiature.

Pour la circonstance, 3 corps de majorettes, ceux de Shawinigan, St-Paulin et Maskinongé, apportèrent un agréable divertissement aux distingués visiteurs, puis M. Napoléon Casaubon les guida au cours d'une visite du ZOO et du terrain de camping au complet.

Au terme de cette randonnée, le ministre déclara ce qui suit : Je ne m'attendais pas à trouver au Zoo de St-Edouard, qui compte seulement 10 années d'existence, un empire aussi complet et je vous assure M. Casaubon que cet endroit est l'un des plus beaux sites de camping de toute la province. C'est une réalisation gigantesque et un attrait qui ne connait pas son pareil dans notre Belle Province.

Puis l'Hon. Rémi Paul prit la parole pour féliciter et remercier M. Casaubon d'avoir doté le comté de Maskinongé d'une si belle réalisation qui est aujourd'hui d'une valeur inestimable ; tout en rappelant que maintenant, M. et Mme Casaubon sont surnommés le "PAPA et la MAMAN" des campeurs.

M. Casaubon à son tour fit un bref historique de son terrain de camping actuel en rappelant qu'il appartenait aux familles Casaubon depuis environ 125 ans et qu'il se souvient même d'avoir labouré cette terre ancestrale avec des boeufs. Il termina en remerciant l'Hon. Rémi Paul d'avoir bien voulu inviter l'Hon. Gabriel Loubier en son domaine et les assura du même cordial accueil à chacune de leur visite.

Un succulent souper fut servi par Mme Casaubon en son chalet, puis avant le départ des deux distingués visiteurs, on demanda à l'Hon. Loubier de bien vouloir allumer le feu de joie des campeurs qu'on avait préparé sur l'Ile du Camping.

Après quoi, les deux ministres se rendirent au Club Nautique pour une soirée spécialement organisée pour eux.

AU JARDIN DES ÉCOLIERS

Louiseville, (Y.P.) — Samedi dernier, le Jardin des Ecoliers de Louiseville clôturait ses activités pour la saison estivale 1967. A cette occasion, les dirigeants de cette oeuvre d'éducation recevaient la visite de deux dignes représentants du cabinet provincial, soit les Honorables Gabriel Loubier, ministre du tourisme ainsi que Me Rémi Paul, Président de la Chambre et député du comté.

Au cours de l'après-midi, on procéda à la remise des prix aux méritants. On sait qu'à chaque semaine, M. Martin Ferron, agronome, décernait une mention à une fille et un jeune garçon qui s'étaient distingués plus particulièrement. Prenant la parole, Me Rémi Paul a félicité les jeunes de leur tenacité et leur courage. Me Paul a encouragé le Jardin des Ecoliers en y allant d'une large subvention personnelle au cours de l'été. Il a de plus accordé une jolie somme en prix. Remerciements à notre député pour l'encouragement constant accordé aux jeunes.

Le ministre Loubier a tenu lui aussi à féliciter les jeunes pour leur travail magnifique. Ce que vous avez fait cet été, a-t-il dit, c'est une illustration de votre vie future. Vous semez constamment pour récolter ensuite. Vous vous êtes nourris aux sources limpides de la persévérance. Le sympathique ministre du tourisme y est allé d'une contribution personnelle de $20.00 afin d'encourager les jeunes à poursuivre leur idéal futur.

Plusieurs autres personnalités prirent la parole, telles : Mgr Josaphat Baril, curé de Louiseville, M. J.-Rolland Bellemare de la Caisse Populaire, M. Martin Ferron, agronome, M. René Savoie, représentant le Club Optimiste de Louiseville, M. Paul Beaulieu de l'O.T.J. et M. René Orengo de la Cie Bastos. Tous furent d'accord pour souligner le travail gigantesque accompli par M. et Mme Rodolphe Masson de notre ville ainsi que M. Mario Gerbeau.

Le premier prix, une bicyclette, don du Club Optimiste de Louiseville, fut gagnée par Mlle Lisette Lacoursière. Plusieurs autres prix de valeur furent distribués à tous les jeunes du Jardin des Ecoliers. Louiseville est donc honorée de posséder son Jardin d'écoliers, le second dans la province de Québec, et il semble que les autorités gouvernementales s'occuperont de subventionner dans le futur ce genre d'éducation.

L'Echo de Louiseville veut offrir ses félicitations à M. et Mme Masson pour avoir mené à bonne fin une telle réalisation. Nous espérons que d'année en année, le Jardin des Ecoliers prenne de l'ampleur dans le grand Louiseville.



L'ACTUALITÉ À ST-PAULIN

par LÉOPOLD L. DUHAIME
journaliste

Mariage : Elliott - Trudel

Lundi, le 4 septembre, Mlle Diane Elliott, caissière à la banque Canadienne Nationale de Louiseville, fille de feu M. Roméo Elliott et de Mme Elliott (Marie-Anne Pichette), unissait sa destinée à celle de M. Jean-Marc Trudel du corps de la Police provinciale de Louiseville, fils de feu M. Augustin Trudel et de Mme Trudel (Thérèse Lefebvre) de Ste-Thècle. Les nouveaux époux sont présentement en voyage en Gaspésie. A leur retour, ils habiteront Louiseville.

Nos meilleurs voeux de bonheur !

Naissance : Brodeur

M. et Mme Réal Brodeur (Denise Carignan) sont les heureux parents d'un fils né le 27 juillet à l'Hôpital Comtois et baptisé le 5 août sous les prénoms de : Donat, Eric. Parrain et marraine : M. et Mme Donat Régis de Shawinigan, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mme Raymond Gagnon, cousine de l'enfant.

Félicitations !

Naissance : Bellemare

M. et Mme Maurice Bellemare (Carmen Descoteaux) sont les heureux parents d'une fille née le 23 août à l'Hôpital Comtois et baptisée le 3 septembre sous les prénoms de : Marie, Carolle, Suzanne. Parrain et marraine : M. et Mme Cyrille Descoteaux, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mme Jules Bellemare de Ste-Ursule, grand-mère de l'enfant.

Félicitations !

A l'hôpital

Mlle Anne-Marie Pellerin a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital Laval de Québec; son état s'améliore sensiblement. M. et Mme Victor Pellerin et M. Benoît Pellerin lui ont rendu visite à Québec.

Prompt rétablissement !

Théâtre ROYAL

René Bisson, prop. — LOUISEVILLE — Chs-Aug. Paquin, gérant

Mercredi, jeudi, vendredi

FEU sans SOMMATION

AVEC AUDIE MURPHY

2e film

POINT LIMITE

Samedi, dimanche, lundi, mardi

DEUX FILMS EN COULEURS

LANA TURNER ET CLIFF ROBERTSON DANS

L'Amour a plusieurs Visages

Un grand film d'amour à ne pas manquer.

Au même programme

Les CHEYENNES

AVEC RICHARD WIDMARK ET CARROLL BAKER

SAMEDI : MATINEE POUR ENFANTS A 1 H. 30 P.M.

La Mariée a du chien

EN PLUS DEUX CARTOONS

Admission : 25 cents.

Promotion au Cinéma Royal



La direction est heureuse d'annoncer la nomination de M. Charles-Auguste Paquin au poste de gérant de ce dit cinéma. M. Paquin qui est à l'emploi du Théâtre Royal depuis 5 ans, se mérite cet honneur dû à son travail assidu et à son sens des affaires en ce qui concerne l'art cinématographique, et aussi aux précieux services que la direction doit à son égard.
Encore une fois, félicitations et bonne chance pour les années à venir.

La direction, René Bisson, prop.